

MONDE / CYBERPRESSE /
ARTS ET SPECTACLES / PETITES ANNONCES

L'ouverture de la capote de toit
n'est pas aisée à effectuer pour
ceux qui ont de gros doigts.



MAZDA Miata

Chouette, c'est l'été

Oui, la Miata a beaucoup évolué depuis 1989, année de son introduction. Mais vue de face, la petite japonaise conserve toujours la même bouche souriante qui, à ce jour, a conquis plus d'un demi-million d'amateurs de conduite à ciel ouvert à travers le monde. Si ses paupières se refusent désormais à battre la nuit venue (rappelez-vous, elle était autrefois dotée de phares escamotables), en lieu et place, ses phares affichent un regard rieur, comme pour mimer l'expression de celui ou celle qui la conduit dans le chaud de l'été.



Une invitation à se faire caresser par les chauds rayons du soleil.

ÉRIC LeFRANÇOIS
collaboration spéciale

Nous sommes en 1998. Tom Matano, directeur du studio de stylisme californien de Mazda, souriait lorsqu'on lui faisait remarquer que la forme elliptique des portières de la plus récente remise en forme de la Miata, ou encore l'arc que décrit le couvercle de son coffre, nous rappelait «son» précédent chef-d'oeuvre, la RX-7. En effet, ces similarités ne le gênaient pas le moins du monde. « Si, à 60 mètres, personne n'avait pu identifier la Miata, c'est que nous aurions été trop loin. » Et c'est justement ce qui explique que la plus récente Miata a repris 40 % des composantes de l'originale. Mais cela n'a pas empêché qu'elle soit plus courte, plus large, plus haute et aussi plus légère que sa devancière.

Donc, beaucoup de changements esthétiques et mécaniques, mais peu de transformations sur le plan du dégagement intérieur qui demeure

toujours aussi compté, pour les pieds surtout. Consolation: les «magiciens» de Mazda sont parvenus à enfouir plus profondément dans le plancher du coffre, la roue de secours et la batterie, pour loger, pour ne citer que cet exemple, deux sacs de golf (à condition qu'ils n'appartiennent pas à des golfeurs de la PGA !). Autre modification d'importance : la lunette arrière, désormais vitrée, se double d'un dégivreur électrique. Depuis cette refonte de la Miata, toutes les occasions sont bonnes de célébrer chez Mazda. Après la version 10e anniversaire, au tour d'une livrée SE de se retrouver au catalogue des concessionnaires. Cette série limitée (seulement 250 véhi-cules pour le Canada) se reconnaît à sa teinte spécifique (pourpre métallisé), ses appendices aérodynamiques, ses appliques de bois, ses jantes «miroirs» et, surtout, sa transmission manuelle à six rapports (aperçue l'année dernière sur la livrée 10e anniversaire).

Voir **MIATA** en C2

Vive et agile, la Miata ne manifeste
aucune réprobation à être traitée
pour ce qu'elle est: un beau jouet.



Vente colossale : ÉTIQUETTES BLEUES

Caravan 2000

Démonstrateur No. 002046

- 2^e porte coulissante
- 7 passagers
- Climatisé
- Bien équipé

319\$*/mois

Cirrus LX 2000

Démonstrateur No. 001478

- Lecteur DC
- Climatisé
- Ouverture sans clé
- Très bien équipé

329\$*/mois

* Location 36 mois, 20 400 km/an, dépôt ou échange équivalent 1 995 \$ plus taxes. ** Location 48 mois, 25 200 km/an, dépôt ou échange équivalent 1 995 \$ plus taxes.

cette semaine seulement

POINTE-CLAIRE

CHRYSLER JEEP

Fait votre 1^{er} paiement.

Vous avez un choix de 45 démonstrateurs

NÉON LE 2000

Démonstrateur No. 001343

- Aucun dépôt de sécurité
- Automatique
- climatisé • Lecteur CD.
- Roues en aluminium 15 po

249\$*/mois

INTREPID 2000

Démonstrateur No. 001891

- Moteur 2,7 l.
- Climatisé • Groupe électrique
- Roues 16 po • Bien équipé

339\$*/mois

* Location 36 mois, 20 400 km/an, dépôt ou échange équivalent 1 995 \$ plus taxes. ** Location 48 mois, 25 200 km/an, dépôt ou échange équivalent 1 995 \$ plus taxes.

POINTE-CLAIRE
CHRYSLER JEEP

Adresse Internet
HTTP://WWW.PTE-CLR-CHRYSLER.COM

335, boul. Brunswick (face au Centre Fairview)

«Une entreprise familiale dans une communauté de familles»

(514) 694-8333
Mtl 990-0183

2895148

Mazda Miata : chouette, c'est l'été



Le joli petit volant signé Nardi est en bois véritable.

PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Disposition:	Moteur à l'avant, roues arrière motrices
Type:	L4 à double arbres à cames en tête
Cylindrée:	1,8 litres
Puissance	140 chevaux à 6 500 tr-mn
Couple:	119 livres-pied à 5 000 tr-mn
Capacité du réservoir de carburant:	48 litres
Essence recommandée:	Régulière
Transmission de série:	Manuelle à cinq rapports
Optionnelle:	Automatique à quatre rapports
Direction:	Pignon et crémaillère
Diamètre de braquage:	Pignon et crémaillère
Suspension avant/arrière:	Indépendante - indépendante
Freins avant/arrière:	Disques-tambours (antiblocage en option)
Pneus:	195 / 50R15

Infographie La Presse

MIATA / Suite de la page C1

Des « exclusivités » que les responsables de la commercialisation facturent au prix fort. À 34 790 \$ (SE), vous conviendrez comme moi, que ça fait cher le plaisir de taquiner une sixième fois la commande de boîte. D'autant plus qu'une Miata, aussi bien équipée, coûte près de 4000 \$ de moins (31 095 \$).

Vous sortirez vos calculettes plus tard, puisque je vous invite à vous glisser à bord de ce petit roadster. Compte-tours et indicateur de vitesse ont sans doute perdu leur monocle d'argent au cours de la refonte, mais adoptent un graphisme plus moderne que l'on admire, à bord de la SE, à travers la jante d'un joli petit volant signé Nardi (en bois véritable, tout comme le pommeau de levier de vitesse et le manicle du frein à main d'ailleurs). La radio niche dans la partie supérieure de la console centrale, reléguant ainsi le panneau de climatisation et ses robinets, toujours aussi pratiques, à la partie médiane. Juste avant le court levier de vitesse, on retrouve une serrure qui permet de désactiver le coussin de sécurité gonflable du passager de moins de 12 ans qui vous accompagne.

Puisque la Miata SE est proposée avec une sellerie de cuir, l'absence de baquets chauffants, qui auraient permis des balades hivernales plus confortables, s'avère regrettable. Dans le même registre, on déplore le refus de s'incliner de la colonne de direction ; les maigres possibilités d'ajustement (et leur manque de support) des sièges ; le ridicule emplacement des porte-gobelets dans la console centrale, qui vous oblige à relever l'accoudoir pour vous en servir ; et la fragilité apparente du couvre-capote — sans compter que son maniement est plus difficile pour ceux qui ont de gros doigts. Lorsque le couvre-chef est en place, les larges montants latéraux gênent les manoeuvres de dépassement, et l'opacité du pourtour du pare-brise — rigidité oblige — réduit le champ de vision dans les virages serrés.

Sept chevaux. Voilà tout ce que les motoristes ont réussi à gagner, il y a près de deux ans, en élargissant le diamètre des culasses d'admission et d'échappement, en augmentant le taux de compression et en remodelant la paire d'arbres à cames de ce moteur quatre cylindres de 1,8 litre. Pas de quoi fragiliser sa robustesse, et encore moins compromettre sa fiabilité, jusqu'ici sans tache ! Les spécialistes de Mazda iront cependant encore plus loin l'année prochaine, a-t-on appris. En effet, en adoptant un système d'admission à calage variable, le moteur de la Miata développera alors 155 chevaux, soit 15 de plus qu'il n'en développe cette année.

La liaison avec le moteur est assurée, sur la version SE, par une transmission manuelle à six rapports (cinq rapports pour les autres livrées) dont la manoeuvre se révèle délicate, dans la mesure où l'on confond aisément le troisième et le cinquième rapport. À défaut d'abaisser le régime et, par incidence, le niveau so-

Ce qu'il faut retenir	
Marque:	Mazda
Modèle:	Miata
Livrée essayée:	SE
Autres livrées disponibles:	Base
Prix des modèles essayés:	34 790\$
Coût des frais de transport	\$
Usine de montage:	Japon
Site Internet:	www.mazda.ca
Garantie de base:	3 ans/80 000 km (assistance routière incluse)

Infographie La Presse

nore, cette boîte de vitesse à l'étagement plus serré, permet non seulement au moteur de travailler à des régimes plus élevés, mais aussi de nous faire bénéficier de meilleures reprises (les temps d'accélération demeurent cependant identiques). Le constructeur offre en option une boîte automatique (sauf la SE), mais en dépit des améliorations dont elle a fait l'objet, elle n'est pas très recherchée des clients potentiels. D'ailleurs, seulement une poignée de Miata « automatiques » ont trouvé preneurs au Canada au cours de la dernière année.

Outre la joie de se faire caresser par les rayons du soleil, la conduite d'une Miata procure beaucoup de plaisir, spécialement sur les routes secondaires, où le bel équilibre de cette Mazda brille de mille feux. Vive et agile, la Miata ne manifeste aucune réprobation à être traitée pour ce qu'elle est : un jouet. La répartition idéale de son poids (50 % à l'avant et 50 % à l'arrière) lui procure une belle neutralité et accepte de bonne grâce un style de conduite sportif en répondant par de belles glissades. La direction rapide, directe et d'une sensibilité de violoncelle permet aussi bien de rattraper efficacement les dérobades du train arrière lorsqu'on la pousse à ses limites, que d'inscrire la Miata avec précision dans les virages. Une impression moins sentie au volant de la version de base, campée, il faut bien le dire, sur des pneus de plus faible diamètre (14 pouces au lieu de 15) et dépourvue d'un remarquable différentiel autobloquant. En fait, seules les irrégularités du terrain font perdre un peu de sa superbe à ce cabriolet, dont les suspensions très fermes nous font ressentir chaque bosse sans le moindre filtrage.

Le freinage doublé d'un antiblocage (seulement sur la version haut de gamme), se révèle efficace, mais la pédale — sur le modèle essayé du moins — manquait de fermeté. On ne peut pas tout avoir !

Séduisante de simplicité, amusante à conduire, performante, la Miata se révèle un choix incontournable pour qui veut prendre de grands bols d'air sans avoir, au préalable, à implorer la clémence de son banquier. À moins d'opter pour la livrée SE.



Le MR2 de Toyota ne concurrencera pas la Miata de Mazda sur les routes canadiennes.

La Miata l'a échappé belle

Certains dirigeants de Mazda ont poussé un véritable soupir de soulagement en apprenant que le plus récent roadster de Toyota, le MR2, ne serait pas vendu au Canada.

« Nous avons longuement évalué la possibilité de commercialiser ce véhicule qui, comme certains amateurs le savent, est distribué aux États-Unis depuis quelques semaines, précise F. David Stone, responsable des relations publiques du constructeur japonais. Mais en tenant compte des coûts d'homologation (pour que le véhicule puisse satisfaire aux exigences canadiennes, notamment en matière de sécurité) et du marché potentiel (1198 Miata seulement ayant été

vendues l'an dernier au pays), nous avons constaté que le prix de vente de notre MR2 n'aurait pas été compétitif. »

Aux États-Unis, par ailleurs, le prix de vente du MR2 est de 23 098 \$, soit 897 \$ de moins que celui d'une Miata.

L'élégance...

sans griffe !

LE MERCREDI DANS

La Presse

DANS LE CAHIER

Mode

L'événement le printemps

S'ÉCLATE

OBTENEZ 0%

Sur les 626 et MPV 2000

Financement 36 mois

626 LX 2000

279\$*

/mois

*Comptant 2 945 \$. Location 48 mois, 20 000 km, transport, préparation inclus.

MPV DX 2000

299\$*

/mois

*Comptant 2 945 \$. Location 48 mois, 20 000 km, transport, préparation inclus.

Coup de foudre ! Coup de foudre !

Lachine

mazda

2895, rue Notre-Dame

Lachine

www.lmazda.com

(514) 637-1153

Fin de l'autoroute 13 sud, une rue au sud de la rue Victoria.

DERNIÈRE JOURNÉE!

12 juin

chez

SIGI

HONDA

Venez admirer une Cart Indy et rencontrer le pilote de formule Atlantique de 17 ans, Kuno II Wittmer, entre 18 h et 20 h

Coupé Civic GPF1

- Défecteur
- Tapis
- Roues mag
- Logos
- Édition numérotée

À partir de 238 \$/mois*

* Bail de 48 mois, acompte 2 748 \$, taxes en sus, après approbation de crédit.

SIGI

HONDA

(514) 879-1550

Internet : www.hondasigi.com

THE ROSE

HONDA

(450) 625-1953

2867139

La très rare Édition Millenium de l'ALTIMA

299\$* 2000

/mois

SPÉCIAL GRAND PRIX

Enveloppe mystère à l'achat d'un véhicule neuf ou usagé

Aux acheteurs de la semaine : tirage de 2 billets catégorie argent pour la journée de qualifications du 17 juin.

- Aléaron arrière
- Jantes en alliage sport
- Téléverrouillage des portes
- Antidémarrage avec clé à puce
- Groupe électrique
- Climatiseur
- Boîte automatique
- Lecteur de disque compact
- En plus d'un cellulaire

Metro

NISSAN

www.autometro.com

Lasalle

8686, boul. Newman (coin Dollard)

(514) 366-8931

Dorval

230, av. Michel-Jasmin

(514) 631-0001

+

Une transmission automatique... qui ne l'était pas tout à fait



AUTO-RÉTRO

Jacques Gagnon

Henry Roy, de Beauceville-Ouest, n'hésite pas à déclarer que son Oldsmobile 1937 est « flambant neuve ».

« L'intérieur, le moteur et la carrosserie ont été refaits par Arthur Drouin, de Saint-Côme-Linière. Les quatre ailes sont neuves, de même que les quatre portes », précise-t-il. Il la possède depuis 1989.

Sa voiture est une berline de la série F, ce qui signifie qu'elle est propulsée par un moteur de six cylindres en ligne à tête à plat de 230 pouces cubes (3769 cc) développant 95 chevaux. L'autre série, la L, utilisait un moteur à huit cylindres en ligne. D'un volume de 257 pouces cubes (4211 cc), il produisait 110 chevaux.

M. Roy porte à notre attention un autre élément de son Oldsmobile,

bile, un étrangleur automatique que de nombreuses marques n'utilisaient pas encore.

Il était facile de distinguer les deux séries, car la L était plus grosse et sa calandre était différente. La F était montée sur un châssis de 117 pouces (297 cm), pour une longueur hors tout de 192,8 pouces (490 cm). L'empattement de la L était de 124 pouces (315 cm), pour une longueur hors tout de 199,6 pouces (507 cm).

Les stylistes avaient complètement revu le design des Oldsmobile 1937.

Vers la fin de la production des modèles L 1937, il était possible de commander une nouvelle boîte de vitesses appelée « Safety Automatic Transmission » (transmission automatique de sûreté). La compagnie a avoué que cette transmission exigeait quand même une certaine manipulation du sélecteur. D'ailleurs, c'était la première Oldsmobile avec sélecteur sur la colonne de direction.

Si cette boîte était décrite comme étant automatique, il faut cependant attendre l'année 1940 pour pouvoir commander la première transmission entièrement automatique, l'« Hydra-Matic » à quatre rapports, une option de 57 dollars.

Les spécialistes décrivent plutôt la « Safety Automatic Transmission » comme une boîte semi-automatique à deux niveaux. Il faut préciser que la pédale d'embrayage était toujours présente, car il man-



Les Oldsmobile 1937 étaient des voitures sur lesquelles on pouvait compter.

quait un convertisseur de couple hydraulique. Il s'agit de deux turbines enfermées dans un boîtier rempli d'huile et sans aucun lien entre elles.

Bizarrement, cette boîte était fabriquée par Buick et Oldsmobile l'a utilisée avant, soit de juin 1937

à septembre 1939. De son côté, Buick l'a offerte à compter de l'automne 1937 et seulement pour les modèles de la saison 1938.

Moins de 7 % des acheteurs des deux marques ont choisi cette option.

Les Oldsmobile de cette époque étaient considérées comme une valeur sûre. Elles étaient réputées être solides et fiables. Elles se vendaient bien. En 1937, la compagnie a produit 212 767 voitures.

gagvin@cooptel.qc.ca

La Formule 1 n'est plus un banc d'essai

ÉRIC LEFRANÇOIS
collaboration spéciale

Contrairement aux assertions de certains publicitaires, votre automobile ne doit pratiquement rien aux 22 monoplaces qui s'élanceront sur le circuit Gilles-Villeneuve les 16-17-18 juin prochains.

Soulevez le capot si vous le voulez, démontez les roues si cela vous chante, vous ne trouverez probablement rien sur votre auto qui ressemble à la Formule 1 de Jacques Villeneuve ou de Mika Häkkinen. Le châssis, les freins en carbone, le moteur de quelque 700 chevaux et — heureusement pour nous — la consommation de 70 litres d'essence aux 100 kilomètres n'appartiennent qu'à la F1.

Pourtant, depuis des lunes, il est un mythe que certains constructeurs engagés dans la compétition entretiennent jalousement : la F1 enrichit technologiquement l'automobile de série. S'il est vrai que la compétition automobile nous a jadis permis de rouler à bord de véhicules plus performants et surtout plus fiables, les ingénieurs de la Formule 1 admettent qu'elle ne lègue plus que très peu d'éléments à la voiture de série. Cette dernière en a même tout autant à lui apprendre.

Il y a longtemps que la F1 n'est plus direc-

tement un banc d'essai pour l'industrie automobile, car trop exclusive, trop marginale. En d'autres mots, la F1 actuelle ne permet plus une exploitation technique réellement possible avec la grande série. Les problèmes rencontrés par les ingénieurs de la F1 en matière de métallurgie et de combustion pour ne citer que ceux-là sont parfois très particuliers. Ils sont également souvent fort éloignés des préoccupations quotidiennes des ingénieurs affectés au développement de nos autos.

Même si la F1 incarne toujours le savoir-faire de la technique automobile, il reste que sa réglementation met un frein au développement et à l'innovation technique. Il faut savoir que la FIA (Fédération Internationale de l'Automobile) interdit l'utilisation de plusieurs « aides à la conduite », comme les freins antibloquages et l'antipatinage. Des dispositifs qui, aujourd'hui se retrouvent pourtant dans une proportion de plus en plus importante de nos véhicules.

Bref, cette fin de semaine, ce ne sont pas des « produits » dérivés de ces grands constructeurs qui nous verrons à l'œuvre, sur le circuit Gilles-Villeneuve, mais plutôt une démonstration de leur savoir-faire technologique.

La Formule 1 n'est donc pour les construc-

teurs impliqués (BMW, Ferrari, Honda, Jaguar, Mercedes, Peugeot) qu'une communication publicitaire destinée à renforcer leur image auprès des consommateurs actuels. Et futurs ? On ne peut que présumer puisque aucun constructeur engagé n'est en mesure

d'évaluer les retombées de leur présence en Formule 1 si ce n'est, à la suite d'une victoire, que l'enthousiasme redouble au sein du réseau de concessionnaires et que la perception du client éventuel est plus positive à l'égard du « produit » gagnant.

L'ÉVÈNEMENT PORTES OUVERTES

Des offres invitantes. Entrez voir!

Echo 2 ou 4 portes
189\$ par mois
Location 48 mois
995 \$ comptant*
Transport et préparation inclus
Kilométrage annuel de 24 000 km

Banquette arrière à dossiers rabattables 60/40
Radiocassette AM-FM, 4 haut-parleurs
Volant inclinable
2 coussins gonflables
Moteur VVT-i, 108 chevaux
5,5 litres au 100 km2

Corolla CE2001
239\$ par mois
Location 48 mois
1995 \$ comptant*
Transport et préparation inclus
Kilométrage annuel de 24 000 km

Climatiseur
Banquette arrière à dossiers rabattables 60/40
Radio AM-FM avec lecteur CD
Verrous de portières assistés
Moteur VVT-i, 125 chevaux
5,3 litres au 100 km2

Camry CE • TOUT ÉQUIPÉE
299\$ par mois
Location 48 mois
2950 \$ comptant*
Transport et préparation inclus
Kilométrage annuel de 24 000 km

Climatiseur • Groupe électrique
Transmission automatique • Et bien plus

Programme de location et de financement au détail de Toyota Canada inc. sur approbation de crédit par Crédit Toyota Immobilisation, assurances et taxes en sus. 1 Offre valable sur les modèles Echo AT123M-AA et BT123M-AA neufs en stock. Comptant initial de 995 \$. Premier versement de 218,41 \$ et dépôt de sécurité de 250 \$ exigibles au moment de la livraison. 2 Évaluation valable pour les modèles manuels. 3 Rapports, sur route. 4 Offre valable sur les modèles Corolla CE 2001 BR126M-BA neufs en stock. Comptant initial de 1 995 \$. Premier versement de 275,09 \$ et dépôt de sécurité de 300 \$ exigibles au moment de la livraison. 5 Franchise annuelles de 24 000 km sur les trois modèles. Taxes de 7 \$ (Echo, Corolla, 10 \$ (Camry)) du kilomètre excédentaire. *Taxes en sus ou échange équivalent. ** Le rabais est différent selon le modèle. Véhicules aux fins de présentation seulement. Offres d'une durée limitée.

TOYOTA
President
987-7777
1922, Ste-Catherine O. Montréal
Nouvelle administration
Jusqu'à 1 000 \$ de remise
Visitez notre site : www.gabriel.ca

12, 13 et 14 Juin.

SOLDE « AUTORISÉ À LIQUIDER » DE SPINELLI

RABAIS EXCEPTIONNELS SUR VÉHICULES PRÉ-SÉLECTIONNÉS

NOTRE ENGAGEMENT D'ÉQUIPE

Meilleur prix garanti • Privilège d'échange • Primes Fidélité • Meilleur service garanti

Echo

Camry LE

Corolla 2001

Sienna

COMPTANT

NOUVEAU!

FINANCEMENT à partir de 2,9%

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT

L'assistance routière
Un plein réservoir d'essence
Des tapis protecteurs

250\$ de rabais ADDITIONNEL sur notre meilleur prix garanti sur présentation de ce coupon.

Un coupon par client et par véhicule. Offre de durée limitée.

SPINELLI
FAIRVIEW TOYOTA
10, Auto Plaza, Pointe-Claire
(pres de centre commercial Fairview)
514 694-1510
1 800 326-1510

L'ÉQUIPE SPINELLI

spinelliauto.com

SPINELLI
TOYOTA
561, Saint-Joseph blvd., Lachine
(pres du bord de l'eau)
514 634-7171
1 800 352-6111

0% d'intérêt à l'achat

jusqu'à 60 mois

LONGUE-POINTE

Jeep DODGE CHRYSLER

CHRYSLER NEON 2000
édition millénium
Climatiseur, aileron arrière.

256.5092

Location 48 mois, 1000\$ comptant ou échange équivalent, 25000km/année. Photos à titre indicatif.

TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

SERVICE OUVERT
du lundi au jeudi de 7h à 00h30 et vendredi de 7h à 16h
6200 boul. Métropolitain Est (entre Lacordaire et Langelier)
www.longuepointe.com

LE CAA-QUÉBEC VOUS CONSEILLE

Le pneu: bourré de capacités (2^e partie)

La semaine dernière, nous avons vu que le pneu était bien plus qu'un simple tube rempli d'air, mais un objet complexe doté d'une forte capacité d'adaptation à la température et à l'environnement. Cette semaine, nous scrutons les questions relatives au choix et à l'entretien des pneus.

Vos pneus sont usés et vous voulez en acheter de nouveaux. Vous pouvez choisir d'acheter le même modèle de pneus, si vous en êtes satisfaits ou, au contraire, décider d'en changer. Vous aurez alors l'embarras du choix. Pour éviter de tourner en rond, n'hésitez pas à demander conseil à votre marchand de pneus qui vous posera en retour diverses questions. Quel est votre kilométrage annuel? Quel prix souhaitez-vous payer? Utilisez-vous ces pneus toute l'année ou seulement l'été? Votre marchand voudra également savoir quelle importance vous accordez à certains éléments comme la douceur de roulement, la tenue de route, la longévité, la conduite sur pavé mouillé, le silence, etc. Dans tous les cas, prenez le temps de réfléchir afin que vos pneus correspondent vraiment à ce que vous recherchez.

De la même façon qu'une nouvelle paire de chaussures peut modifier la démarche d'une personne,

de nouveaux pneus peuvent aussi changer le comportement routier d'une voiture. Par exemple, des pneus très larges n'augmentent pas nécessairement la performance de votre véhicule, celui-ci n'ayant peut-être pas la puissance nécessaire pour en utiliser tout le potentiel. Des pneus larges peuvent augmenter la consommation d'essence, puisqu'il y a aura davantage de friction, et abaisser la vitesse à laquelle se produit l'aquaplanage. Autre point négatif: parce qu'il pèse plus lourd, un tel pneu peut affecter la suspension de la voiture. En revanche, un pneu large a pour effet d'améliorer la tenue de route et/ou la portée.

D'autre part, si les pneus d'origine avaient un indice de vitesse (S180 km/h; H 210 km/h; V 240 km; Z plus de 240 km/h), vous devriez les remplacer par des pneus ayant le même indice ou un indice supérieur. Bien qu'un pneu avec un profil plus bas permette une direction plus rapide et plus précise, ce même profil peut toute-

fois affecter le rapport du différentiel, la précision de l'indicateur de vitesse, la capacité de charge et, dans certains cas, le système d'alimentation d'essence. D'où l'importance de s'assurer que les nouveaux pneus aient la même circonférence que ceux qu'ils remplacent.

En général, plus le flanc du pneu est élevé (le chiffre du profil l'indique: 75, 78, 80, etc.) et plus la portée de route est douce est confortable. En revanche, un profil plus bas — 70 et moins — donne une conduite plus sportive mais affecte le confort, et ce, à mesure que le profil diminue.

Roulez en paix

Les pneus constituent le seul lien entre la voiture et le sol; par conséquent, ils nécessitent beaucoup d'attention de votre part, non seulement lors de l'achat, mais aussi dans l'entretien que vous leur apportez. En effet, il ne faut jamais perdre de vue que votre sécurité et celle des autres dépend de leur bon état. Pour bien effectuer leur travail, les pneus se doivent ainsi d'être « forts ». Pour qu'ils le demeurent, trois éléments s'avèrent indispensables: un équilibrage à point, un parallélisme parfait et, surtout, une bonne pression d'air. Par exemple, en gonflant les pneus à une pression inférieure à celle établie par le fabricant du véhicule, vous réduisez la capa-

cité de charge de votre véhicule et la tenue de route. Une pression inférieure a également pour effet d'allonger les distances de freinage et d'augmenter les risques d'aquaplanage, puisque alors la semelle n'est pas en contact maximum avec la chaussée. Cette pression plus basse peut se transformer en sous-gonflement, lequel augmente la consommation de carburant et les risques d'éclatement, tout en diminuant la qualité de vie de vos pneus. Dans cet esprit, prenez la bonne habitude de vérifier la pression d'air à tous les mois, car même le pneu le plus étanche peut perdre jusqu'à une livre d'air par mois. Ainsi, un seul pneu dans lequel il manque deux livres de pression d'air fait augmenter la consommation de carburant de 1 %.

Pour rouler en paix, vous avez donc tout intérêt à respecter les recommandations du fabricant de la voiture, que ce soit pour la pression d'air ou pour la permutation des pneus. Si vous voulez gonfler vos pneus à une pression autre que celle recommandée, consultez des spécialistes des pneus qui pourront vous indiquer de nouveaux paramètres.

© CAA-Québec, juin 2000

Fusions dans le monde automobile: l'héritage d'une marque, seul espoir de survie

ÉRIC LEFRANÇOIS

collaboration spéciale

Johnny Roquefort, personnage de l'opéra-rock *Starmania*, chantait *Pas de passé, pas d'avenir* pour décrire sa détresse. Un couplet que pourraient également entonner les dirigeants d'entreprises automobiles dont les marques sont susceptibles de disparaître, faute d'un fort patrimoine. Parmi les 47 marques d'automobiles indépendantes en 1960, seulement 17 groupes multimarques ont survécu. Et après l'an 2000? Il n'y aura plus qu'une demi-douzaine de constructeurs tout au plus.

Surpris par tant de mariages au sein de la communauté automobile? Pourtant, l'histoire nous rappelle qu'elle n'en est pas à son premier.

Voici un résumé en accéléré: General Motors (né de l'amalgame de plusieurs marques), Mercedes (créé à la suite de la fusion de Daimler et Benz) et Audi (les quatre anneaux entrelacés — hiéroglyphe de la marque — symbolisent l'union de quatre produits: Horsch, Audi, Auto-Union et NSU). Il y a eu aussi American Motors (absorbé par Renault avant de se jeter dans les bras du fabricant Chrysler qui, par la suite, s'est fait avaler par Mercedes).

À l'aube de l'an 2000, la motivation qui pousse les constructeurs à unir leurs destinées est d'ordre économique. Avant d'aller plus loin, reprenez ceci: le développement, à partir d'une feuille vierge, d'un nouveau véhicule coûte approximativement trois milliards de dollars. Une somme que les constructeurs cherchent forcément à récupérer durant le cycle de vie du modèle. Or, l'industrie automobile fait face à une surcapacité de production mondiale estimée à 20 millions de véhicules, et ce, dans un marché que les économistes décrivent comme « mature », c'est-à-dire sans potentiel de croissance réel.

Faible rentabilité

Conséquence: seulement le tiers des constructeurs dépassent le seuil de la rentabilité. Pour survivre, ils n'ont d'autres choix que de développer des alliances stratégiques avec leurs concurrents ou, mieux encore, de les absorber pour rentabiliser leurs investissements. Autre motivation derrière ces grandes manœuvres: les constructeurs doivent aussi faire face aux pressions des législateurs qui renforcent sans cesse les standards en matière de sécurité et d'environnement, tout comme ils doivent satisfaire les consommateurs qui, comme vous et moi, réclament des véhicules toujours moins chers, mais toujours plus avancés technologiquement.

Pour survivre dans un marché aussi difficile, un constructeur doit pouvoir compter sur des ventes annuelles de cinq millions d'exemplaires. À l'heure actuelle, seuls General Motors et Ford peuvent prétendre avoir atteint cet objectif. Aux portes de ce club de multimillionnaires se trouvent DaimlerChrysler, Volkswagen et Toyota, constructeurs qui peuvent encore prétendre atteindre ce chiffre magique d'ici quelques années.

Même si plusieurs constructeurs ont la tête sur le billot, il faut admettre que la planète est et sera toujours assez vaste pour ne pas asphyxier cette poignée de constructeurs cantonnés dans des produits de niches (Porsche en est un exemple) ou des zones géographiquement limitées (les automobiles Hindustan, en Inde, vous connaissez?).

Ces fusions ne risquent-elles pas de banaliser le paysage automobile et de conduire au développement de véhicules sans âme ayant à peu près les mêmes qualités et les mêmes défauts?

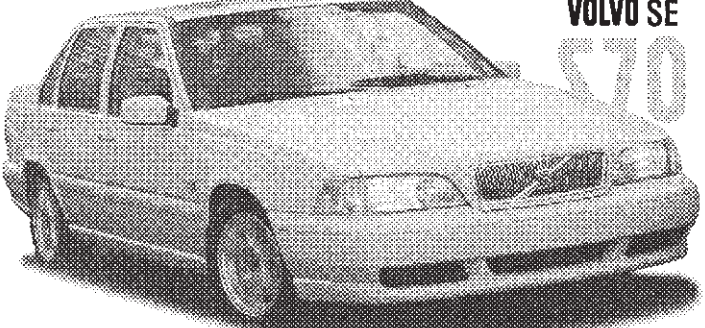
Ford prétend qu'elle définira clairement la personnalité de chacune des marques qu'elle contrôle et ce, même si elles devront partager les mêmes composantes mécaniques. Pour nous convaincre, elle nous invite à regarder attentivement ses Lincoln LS et Jaguar Type S, toutes deux élaborées sur une plate-forme unique. « Et si une marque ne parvient pas à définir sa propre personnalité, elle disparaîtra », a indiqué en entrevue Jacques Nasser, président et chef de la direction de Ford.

Quels avantages retirera le consommateur de ces fusions? Une diminution sensible (et observée ces derniers temps) des prix? Sans doute, mais plus encore, il profitera plus rapidement des nouvelles technologies qui, autrefois, mettaient parfois bien des années avant d'être accessibles (les systèmes de sécurité, par exemple). De plus, ces fusions entraîneront la création de mégaconcessionnaires multimarques où, par exemple, des produits comme Volvo et Land Rover cohabiteront sous le même toit. Qui aurait pensé!

Surprise Printanière!

LES MEILLEURES VALEURS FAMILIALES

Temps limité!



VOLVO SE 70

VENEZ VOIR LES TOUTES NOUVELLES S40, V40 et V70 2001 DANS NOTRE SALLE DE MONTRE

Prix détail 42670\$
Rabais - 6175\$

36 495\$

Spécial John Scotti Volvo

ou 3,9% Taux de financement

AUTOMATIQUE • TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

John SCOTTI VOLVO

4315, Métropolitain Est • Saint-Léonard
(514) 725-9394

*Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Pour véhicule en inventaire. Taxes, immatriculation et assurance en sus. **Voir détails chez votre concessionnaire. Valable jusqu'au 30 juin 2000, cette offre est disponible sur approbation du crédit. Voyez un représentant de John Scotti Volvo pour tout renseignement sur les options de location à bail. N'oubliez pas de boucler votre ceinture.

Beetle

Golf

Passat



Super VENTE

annuelle *Jetta* du 12 au 16 juin

LOCATION DISPONIBLE SUR MESURE

Popular MONTREAL

5441, rue Saint-Hubert
Tél. : (514) 274-5471
Laurierpopular@videotron.ca

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

L'atTraction qui se démarque cet été!

SUBARU

IMPREZA BRIGHTON



17 995\$

Championne trois années consécutives (1995-1996-1997) au prestigieux «World Rallye Championship for Manufacturers». Subaru Canada est fière d'annoncer qu'elle est commanditaire officiel du «Championnat canadien des rallyes Subaru 2000».

OUTBACK



379\$/MOIS

La Subaru Outback a reçu la première position dans la catégorie meilleure famille hybride dans le «Guide de l'Auto 2000», «World of Wheels» et «Le Monde de l'Auto», l'ayant préférée comme la meilleure famille pour une deuxième année consécutive.

FORESTER L 2001



Spécial! 339\$/MOIS**

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS TRACTION INTÉGRALE

• Meilleurs résultats dans sa catégorie dans le «Guide de l'Auto 2000», par Jacques Duval et Denis Duquet.

• Meilleurs résultats dans sa catégorie aux essais de collision (modèle 1999). L'Insurance Institute for Highway Safety a publié les résultats du rigoureux test de collision frontale asymétrique, à 65 km/h (juillet 1999), où elle a reçu la cote A+.

• «Motoring 1998» (gagnant mini utilitaire de l'année).

LEGACY L



329\$/MOIS

AUTOMATIQUE

La Subaru Legacy a été classée «Voiture de l'année» à 5 reprises par «l'Association des journalistes automobile du Canada», un record dans l'histoire de l'automobile.

IMPREZA



FINANCEMENT À PARTIR DE 2,8%

Offre se termine le 30 juin 2000.

SUBARU

La voiture qui impressionne ceux que la voiture n'impressionne plus

L'atTraction intégrale

* Prix détaillés suggérés de fabricant. Transport et préparation en sus: Impreza Brighton (IMP-SW4XSS-XM), ** Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Legacy L (4DL-4X4ERT-R1A), et Outback (SWO-SW4SS-R1A), ** versement initial de 2995 \$ ou décaissement équivalent. Forester L: versement initial de 2995 \$ ou décaissement équivalent. Allocation de 20 000 km par année, 8 % du km excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le financement est applicable seulement sur les modèles Impreza (excluant Impreza Brighton), 2,8 % pour 24 mois. Sous réserve d'approbation de crédit. Les modèles illustrés peuvent différer. Détails chez votre concessionnaire. L'offre se termine le 30 juin 2000.

SUBARU AUTO CENTRE
Montréal (514) 937-4235

SUBARU LONGUEUIL
Longueuil (450) 677-6361

CONCEPT AUTOMOBILES
Grady (450) 372-2007

JULIETTE SUBARU
Joliette (450) 755-1055

JOHN SCOTTI SUBARU
Saint-Léonard (514) 725-6777

SUBARU SAINT-HYACINTHE
Saint-Hyacinthe (450) 773-5262 ou (514) 332-0062

LACHUTE SUBARU
Brossard (450) 562-0262

ADM AUTOMOBILES
Sobhu de Laval (450) 666-6041

CARREFOUR SUBARU AUTO
Saint-Rose (450) 625-1114

SUBARU REPENTIGNY
Repentigny (450) 585-9950 ou (514) 891-9950

SUBARU LAVIGNE
Sainte-Anne-de-Bellevue (514) 457-3327

SUBARU SAINTE-AGATHE
Sainte-Agathe-des-Monts (819) 326-1600 ou 1 800 463-1600

CARON SUBARU
Valleyfield (450) 371-8511

SUBARU SAINT-JÉRÔME
Saint-Jérôme (450) 476-6165

GATINEAU SUBARU
Gatineau (819) 643-4341

2867913

Nouvel accord pour réduire la consommation de carburant

ÉRIC LEFRANÇOIS
collaboration spéciale

Le ministre des Ressources naturelles du Canada, Ralph Goodale, ainsi que le président du conseil d'administration de la CADA (Corporation des Associations de Détaillants d'Automobiles), Stephen O'Regan, ont signé, la semaine dernière, une entente qualifiée d'historique afin d'appuyer des démarches nationales en matière d'économie d'essence et de réduction des émissions de gaz à effet de serre qui sont une menace pour l'environnement.

« Cette entente deviendra un outil dont nous pourrions nous servir pour travailler conjointement à la réduction des émissions de gaz à effet de serre produits par les véhicules au Canada, d'indiquer M. Goodale. Nous pourrions ainsi progresser dans notre démarche pour relever le défi mondial du changement climatique qui s'avère l'une des questions environnementales et économiques les plus importantes de notre époque. »

Rappelons que le Canada s'était engagé en 1997 à Kyoto, au Japon, à réduire les émissions de gaz à effet de serre de 6 % en dessous des niveaux de 1990, et ce, d'ici 2012. M. Goodale n'a pas été sans faire remarquer que cela signifiait une réduction des émissions d'environ 26 % au cours des dix à douze prochaines années, et cela sous les « niveaux courants ».

M. Goodale a ajouté que l'économie de carburant était une bonne chose pour l'environnement, puisque les 17 millions d'automobiles et de véhicules légers qui sillonnent les routes du Canada sont responsables d'environ 15 % des émissions de dioxyde de carbone au pays. Il a également incité les conducteurs à entretenir leurs véhicules afin qu'ils consomment moins d'essence.

« Les concessionnaires automobiles sont conscients des problèmes environnementaux », de mentionner pour sa part M. O'Regan. « Nous désirons jouer un rôle capital dans l'éducation des consommateurs. »

VENTE DE RÉNOVATION
OPTION 0\$ COMPTANT
TOUTES TAXES COMPRISSES DISPONIBLE !

Financement 5,8% disponible

36/48 mois

(514) 327-7777

Civic hatchback SE
• Mags
• Défecteur
• Lecteur C.D. Etc. **208\$***

Coupé Civic GPFI
• Climatiseur • Portes électriques
• Plus l'équipement GPFI :
jantes en alliage, aileron arrière, tapis GPFI, autocollants GPFI **238\$***

Accord 4 portes SE
• Groupe électrique
• Mags
• Lecteur C.D. etc. **327-7777\$**

Location 48 mois, boîte 5 vitesses, comptant hatchback 2 802\$, coupé GPFI 2 748 \$, 24 000 km par année, 10 c de km additionnel.

HONDA Gabriel
Service de limousine GRATUIT
PRIX CORPORATIF DISPONIBLE
327-7777
7000, Henri-Bourassa Est Montréal-Nord
Visitez notre site : www.gabriel.ca

PROPULSÉ PAR HONDA À DES PRIX SPINELLI

HONDA

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER VOTRE ACHAT!

NOTRE ENGAGEMENT D'ÉQUIPE
Meilleur prix garanti • Privilège d'échange • Primes Fidélité • Meilleur service garanti

Accord Berline
Édition spéciale
338\$/m.*
Climatiseur - AM/FM CD - Groupe Electrique et beaucoup plus...

Odyssey LX
La plus puissante de sa catégorie
398\$/m.*
7 passagers - Climatiseur à 2 zones
Siège magique et beaucoup plus...

CIVIC GPFI (Quantité limitée) **5,8% FINANCEMENT*** **sur toutes les CIVIC Berline**

SPINELLI HONDA
1050, Lapière, LaSalle (coin de la Verendrye)
514 366-6565
1 800 275-6565
*Location 48 mois, acompte de 3836\$/Accord et 4500\$/Odyssey. Limite de 96 000 km, 10¢/km extra. Taxes, assurances et enregistrement en sus. Utilisez votre échange pour diminuer votre mensualité. Transport et préparation inclus. *Tous les détails disponibles chez SPINELLI. **Jusqu'à 60 mois.

Bonheur format familial

Votre marchand de bonheur vous propose la spacieuse **Passat GLS familiale** à partir de 6,9 % à l'achat. **Rendez tout votre monde heureux!**

Grand choix en inventaire.

Courez voir la New Beetle de course !
Avant d'aller voir la New Beetle filer à vive allure au Grand Prix de Montréal, voyez-la à votre goût : chez Automobiles Niquet, le mercredi 14 juin de 9 h à 21 h.

Automobiles Niquet
Route 116 • Saint-Bruno
(450) 653-1553
www.niquet.com

VW
Êtes-vous fait pour Volkswagen?

Série Certifiée^{MC}
par BMW

Comment BMW met le processus de vieillissement en marche arrière.

BMW d'occasion certifiée :

- Garantie de remboursement avant 5 jours ou 300 km
- Liste de vérification exhaustive en 87 points
- Programme de protection Série Certifiée^{MC} jusqu'à 6 ans ou 120 000 km
- Assistance routière 24 heures
- Certificat gratuit pour vidange d'huile/entretien
- Carte de service BMW

Pour en savoir plus, composez le **1 800 667-6679**

Série Certifiée^{MC}. Une appellation réservée à des BMW d'occasion bien spéciales. La BMW de vos rêves vous attend. À vous la performance et l'ingénierie légendaires de BMW. La sécurité aussi. Sans oublier la tranquillité d'esprit que procure notre Programme de protection complet. La Série Certifiée^{MC} répond aux mêmes normes d'excellence que nos véhicules neufs. N'attendez pas plus longtemps pour découvrir, tout aussi intense, le plaisir de conduire qui fait la joie de tous les conducteurs de BMW à travers le monde depuis plus de 70 ans.



Le plaisir de conduire.[®]

©BMW Canada Inc. «BMW», le logo BMW et «Le plaisir de conduire» sont des marques de propriété de BMW AG, utilisées sous licence par BMW Canada Inc. Pour connaître le concessionnaire le plus près de chez vous, composez le 1 800 667-6679. Visitez notre site Web : www.bmw.ca.

Des VW NEW BEETLE dopées en prélude au Grand Prix



Jacques Duval

collaboration spéciale

Dimanche prochain sur le circuit Gilles-Villeneuve, peu avant le départ du Grand Prix du Canada de Formule 1, vingt Volkswagen New Beetle multicolores envahiront la piste de l'île Notre-Dame pour une course pas comme les autres avec des voitures pas comme les autres. Je serai l'un des vingt pilotes à participer à cette épreuve-spectacle qui verra le retour en piste de quelques grands noms de la course automobile comme Jacques Lafitte, Danny Sullivan et Jean-Pierre Jarier.

Qu'est-ce qui distingue ces New Beetle bigarrées de celles que vous conduisez peut-être tous les jours ? Pour nous permettre de nous familiariser avec ces bolides format de poche, Volkswagen nous avait invités à en prendre le volant lors d'essais privés au circuit de Saint-Eustache il y a environ un mois.

Disons tout de suite qu'à part leur nom et leur forme, ces New Beetle ressemblent assez peu à des modèles de série. Moteur, boîte de vitesses, freins, pneus et plusieurs autres composantes de la voiture diffèrent de ce que l'on trouve dans les versions route de ces mêmes New Beetle.

Débarassée de ses garnitures intérieures et de tout matériel insonorisant, cette Coccinelle gonflée aux stéroïdes a d'abord perdu du poids et pèse un bon cent kilos de moins que les versions de route. Des passages de roues élargis permettent d'accommoder des pneus de course Pirelli sans aucune rainure (« slicks »), tandis que la partie arrière arbore un gigantesque aileron qui ne laisse aucun doute sur la nouvelle vocation de ces

Smarties sur roues. Le moteur d'origine a été remplacé par une version modifiée du populaire VR6 de la marque allemande. On lui concède 204 chevaux, mais sa vraie puissance se situe plutôt autour des 250 chevaux. Cette impressionnante cavalerie est acheminée aux roues avant par une boîte de vitesses à six rapports empruntée à l'Audi TT. Finalement, quatre énormes freins à disque se chargent de ralentir les ardeurs de nos conducteurs du dimanche.

Attachez vos ceintures

Ficelé par un harnais de sécurité à six sangles dans un siège baquet enveloppant qui n'accepterait pas un seul kilo supplémentaire de mon humble carcasse, il me suffit de mettre le coupe-circuit de l'alimentation à « on » et de tourner la clé de contact pour faire rugir le VR6 de ma New Beetle. Le niveau sonore est envahissant et j'ai l'impression de prendre place dans une caisse de résonance tellement tous les bruits de la mécanique me bourdonnent dans les oreilles pourtant bien isolées par le casque

de sécurité. J'enclenche la première sans effort particulier, contrairement à certaines voitures de course dont l'embrayage exige des mollets d'acier. Et me voilà en piste. Un premier tour mollo pour m'acclimater à la voiture et surtout pour réchauffer les pneus qui, à froid, n'ont que les trois quarts de leur adhérence ultime.

En entamant plus vite le second tour, la chose qui frappe le plus est l'incroyable puissance des freins, une puissance qui va bien au-delà de nos réflexes normaux. En somme, si l'on freine au moment où l'on pense que c'est le temps de freiner, la voiture est pratiquement arrêtée quand on arrive dans le virage. Il faut retarder et retarder encore plus son point de freinage pour bien exploiter les extraordinaires capacités de la voiture. Je dirais que c'est ce qui est le plus difficile à apprivoiser sur la Volkswagen New Beetle Cup.

La tenue de route aussi exige une certaine familiarisation. Le peu de poids qui repose sur l'essieu arrière (35 % contre 65 % à l'avant) rend le survirage un peu brutal à la limite. Bref, quand l'arrière décro-

che, il décroche et il faut être « vite sur ses patins » pour le rattraper. Un autre petit problème est qu'il n'est pas facile de repérer le point de corde (apex) à l'entrée d'un virage à gauche en raison du pilier A de la carrosserie dont la largeur initiale est accentuée par la présence des tuyaux de la cage de sécurité. Quant au moteur, son couple ne vous pousse pas dans le dos comme une grosse cylindrée, mais la puissance s'échelonne jusqu'à 7000 tours et ne semble jamais vouloir diminuer. Avec le résultat qu'on se surprend à atteindre les 180 km/h au bout de la courte ligne droite du circuit de Saint-Eustache. Au circuit Gilles-Villeneuve, on pense que l'on pourra se pointer à plus de 200 sur la ligne droite la plus longue bordant le casino.

Ma prédiction pour cette course est qu'elle sera animée par deux groupes : celui des pilotes très expérimentés ou encore actifs et celui des « anciens » et des célébrités. Chose certaine, ce sera une épreuve épuisante en raison de sa durée (30 minutes) et de l'endurance physique qu'exige la conduite de ces New Beetle vitaminées.



autostrasse
PORSCHE

Votre concessionnaire porsche à montréal

Visitez notre boutique Porsche. 5905 Rte Transcanada • 514-748-6961 • autostrasse.com

**la santé :
c'est pour la vie**

1821 :
l'Hôpital général de Montréal

1829 :
la Faculté de médecine de l'Université McGill

1894 :
l'Hôpital Royal Victoria

1903 :
l'Hôpital de Montréal pour Enfants

1909 :
l'Institut Thoracique de Montréal

1963 :
l'Hôpital neurologique de Montréal

Le Centre universitaire de santé McGill (CUSM)

fondé en 1998

commandité par la Fondation du CUSM
www.fondationcusm.com



mazda

L'OFFRE DU MILLÉNAIRE

2.9% **FINANCEMENT**
SUR TOUS NOS VÉHICULES
JUSQU'À 48 MOIS

mazda 626 2000
4 cylindres, 5 rapports
279\$ /MOIS*

LA NOUVELLE mazda MPV 2000
24 955\$**

mazda PROTEGE SE 2000
LOCATION À PARTIR DE **199\$** /MOIS*

* Bail 48 mois. Acompte sur 626 2 945 \$. Protégé 1 995 \$ ou échange équivalent. Transport et préparation inclus. ** Taxes en sus

mazda Coup de foudre ! Coup de foudre !

Gabriel

184-7777

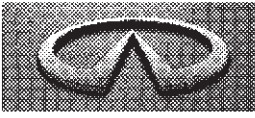
5333, St-Jacques Ouest Montréal
Angle St-Jacques et Décarie Visitez notre site : www.gabriel.ca

Un luxe inestimable. Un esprit d'aventure inné. Des véhicules primés.

À partir de **459\$** par mois*. Frais de transport et de préparation inclus.



ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA
« Meilleure nouvelle berline de luxe »

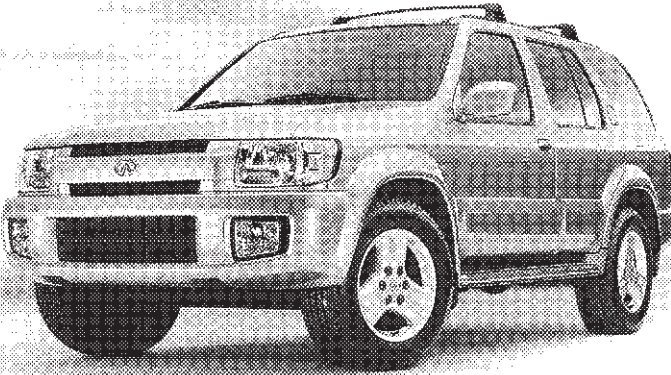


INFINITI

INFINITI LAVAL
305, boul. Saint-Martin Est
Laval (Québec)
(514) 382-8550

MÉRIDIEN INFINITI
4000, rue Jean-Talon Ouest
Montréal (Québec)
(514) 731-7977

48 000 \$† Voir votre concessionnaire pour les offres de location.



I30 | QX4

Moteur V6 3.0 L, DACT 24 soupapes de 227 chevaux • siège du conducteur à 8 réglages électriques avec mémorisation de 2 positions • système d'accès/sortie automatique côté conducteur • système de sonorisation BOSE® AM/FM/CD de 200 watts • système de contrôle de la traction • pare-soleil perforé électrique • télécommande de verrouillage/déverrouillage des portières • toit ouvrant et glaces avant électriques une touche • appui-tête avant actifs • climatiseur avec régulateur automatique de l'air ambiant sans CFC • colonne de direction inclinable • volant gainé de cuir • sièges avant chauffants.

Le QX4 2001 vous offre le meilleur des deux mondes : le luxe et la performance. Tout cela, pour seulement 48 000 \$†. Comprenant : un moteur V6 3.5 L de 240 chevaux, le plus puissant de sa catégorie** • système quatre roues motrices « tout-mode » • système de sonorisation BOSE® de 150 watts avec lecteur de 6 CD dans le tableau de bord • 6 haut-parleurs • jantes en alliage de 17 po • siège du conducteur à 8 réglages électriques avec mémorisation de 2 positions • une horloge analogique • garnitures similibois • sièges avant et arrière chauffants.

Ça ne s'explique pas. Ça se vit.

C O N C E S S I O N N A I R E S I N F I N I T I D E M O N T R É A L

*Offre de location d'une durée limitée sur la nouvelle I30 2000 (modèle de luxe) offerte par les Services financiers Infiniti seulement. Paiement de 459 \$ par mois pour 36 mois, sur approbation du crédit. Comptant ou échange équivalent de 7 700 \$ et premier paiement du mois requis à la livraison. **Dépôt de sécurité non-requis.** Total des frais de location : 24 574 \$, incluant les frais de transport et de préparation. Taux de location de 6,5 %. Limite de 72 000 km (0,08 \$ du km/extra). Taxes, assurance et immatriculation en sus. Possibilité d'acheter le véhicule au terme de la location encaissant des frais additionnels. †PDSF : 48 000 \$ (QX4), 39 700 \$ (I30). Taxes, immatriculation, assurance, frais de transport et de préparation en sus à l'achat. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Modèle I30R montré, version tourisme. **En comparaison avec des véhicules année-modèle 2000.

***Bibliothèque
et Archives
nationales***

Québec 

La Presse

12 juin 2000

Page C7 manquante

Monde

L'EXPRESS
INTERNATIONAL



TURQUIE

Peine de mort

■ Le premier ministre turc Bulent Ecevit a rassemblé hier des fidèles de son parti dans une ville à majorité kurde et il a lancé un appel pour mettre fin immédiatement à la peine de mort, en déclarant qu'il s'agissait du principal obstacle à l'entrée de la Turquie au sein de l'Union européenne (UE). « Si nous abolissons la peine capitale maintenant (...) nous supprimerons le plus gros obstacle à une adhésion à l'Union européenne », a déclaré Bulent Ecevit à des membres du Parti de la gauche démocratique (pro-laïque) lors d'un congrès régional. Ses propos ont été largement repris par les médias turcs.

d'après AP

LIBAN

Où la frontière?

■ Beyrouth a contesté hier le tracé de la frontière après le retrait des troupes d'Israël, que les Casques bleus de la Force intérimaire des Nations unies au Liban (FINUL) continuaient de vérifier. Le président Émile Lahoud a envoyé au secrétaire général de l'ONU Kofi Annan une note dont l'Associated Press a obtenu une copie. Il y affirme que les cartographes onusiens ont rejeté « une frontière existante et reconnue pour établir à la place une ligne de retrait fictive destinée à servir de base à la confirmation du départ des Israéliens ». L'envoyé spécial des Nations unies Terje Roed-Larsen a déclaré que les cartographes n'essayaient pas de redessiner la frontière mais de la définir d'après celle fixée par les puissances coloniales française et britannique en 1923.

d'après AP

UGANDA

Marche arrière

■ Les autorités ougandaises ont confirmé hier le retrait de leurs troupes des positions qu'elles détenaient à Kinsangani, ville de l'est de la République démocratique du Congo où des combats à l'artillerie les opposaient depuis une semaine à des unités rwandaises. James Wapakabulo, responsable gouvernemental ougandais, a expliqué à la presse que ce retrait avait été décidé pour épargner des vies civiles, dissiper les rumeurs d'offensive des forces de Kampala et donner une chance à la mise en oeuvre des accords de paix conclus l'été dernier à Lusaka, en Zambie.

d'après AFP

ZIMBABWE

Violence politique

■ Les violences qui précèdent les élections législatives zimbabwéennes des 24 et 25 juin ont fait une nouvelle victime: un opposant a une nouvelle fois trouvé la mort après avoir été torturé par des partisans du ZANU-PF au pouvoir, a annoncé hier le principal parti d'opposition. La mort de Finos Zhou, 21 ans, militant du Mouvement pour le changement démocratique, porte à 31 le nombre de personnes tuées dans des violences politiques au Zimbabwe depuis le mois de février. Zhou et son frère faisaient campagne dans le district de Mberengwa, à 300 km au sud-ouest de la capitale Harare, quand ils avaient été enlevés dimanche dernier par des partisans du parti du président Robert Mugabe.

d'après AP

ANGOLA

Manif religieuse

■ Quelque 20 000 personnes, dont des représentants de l'opposition, ont participé hier à Luanda à un service oecuménique au cours duquel ont été lancés des appels à la fin de la guerre civile sporadique qui ravage l'Angola depuis son indépendance du Portugal en 1975. Deux mille personnes avaient auparavant pris part à une marche pour la paix dans la capitale, partant de trois lieux de rendez-vous différents pour aboutir au stade où s'est déroulée la cérémonie religieuse en ce jour de Pentecôte. Aucun représentant du gouvernement n'était présent.

d'après AP

Poutine dénonce le bouclier antimissiles américain

Il appelle l'Europe à l'équilibre des forces

Associated Press
BERLIN

Le président russe Vladimir Poutine ne veut pas entendre parler du projet américain de bouclier antimissiles. Dans un entretien publié dimanche par le journal allemand *Welt am Sonntag*, il appelle les pays européens à faire front pour que reste en vigueur le traité américano-soviétique ABM de 1972.

La création d'un bouclier national antimissiles constituerait une « grosse erreur stratégique, qui ne ferait qu'accroître les menaces stratégiques qui pèsent sur les États-Unis, la Russie et d'autres États », souligne le chef du Kremlin.

L'administration américaine ambitionne de construire un bouclier antimissiles (NMD) afin de se pré-

munir dans l'avenir des attaques éventuelles d'« États voyous », dans lesquels Washington range notamment la Corée du Nord et l'Iran.

« Nous sommes arrivés à la conclusion que la menace des soi-disants 'États voyous' du Proche-Orient ou d'Asie, auxquels se réfèrent les États-Unis, n'existe pas en

réalité et n'apparaîtra pas dans un proche avenir », poursuit M. Poutine.

Le président russe réaffirme dans cet entretien que Moscou se retirerait de tous les accords de désarmement nucléaire conclus si le traité ABM devait être amendé.

Il ajoute qu'il évoquera, lors de sa visite cette semaine en Allemagne, le projet russe de système de défense européen antimissiles. « J'aimerais discuter avec les dirigeants allemands de notre initiative qui vise à mettre au point un système antimissiles commun », dit-il. « Cela permettrait, à notre avis, d'éviter de détruire l'équilibre des forces et d'assurer la sécurité de tous les pays européens. »



Vladimir Poutine. Résistance au grand projet de la Maison-Blanche.

al-Assad disputait au Caire le rôle de centre politique du monde arabe

CATHERINE PIETTRE
collaboration spéciale, LE CAIRE

« **H**afez est mort ! » De surprise et de joie, le vieil homme en oubliant sa canne d'invalidité et son orteil cassé. « Je suis tellement heureux que j'en oublie d'avoir mal », avoue ce journaliste libanais, en exil au Caire depuis 15 ans.

« Je ne pouvais plus rentrer au Liban car les services de sécurité syriens me demandaient de passer en chemin chez eux, à Damas. Ils me reprochaient d'avoir écrit contre leur président. Pendant ce temps, je n'ai pas vu naître la plupart de mes neveux et nièces... »

La mort du président syrien Hafez al-Assad bouleverse profondément l'échiquier politique proche-oriental. Son influence se faisait sentir bien au-delà des frontières de son pays. Au Liban, où 35 000 soldats syriens sont postés en permanence, aucune décision ne se prenait sans l'aval de Damas. Il disputait au Caire le rôle de centre politique du monde arabe. Alors que l'Égypte avait signé dès 1979 une paix séparée avec Israël sous son ancien président Anouar al-Sadate, la Syrie d'Hafez al-Assad incarnait le front du refus arabe à Israël.

Les émissaires américains successifs avaient beau essayer de le caresser dans le sens du poil, le Lion de Damas n'a jamais accepté de céder un pouce du plateau du Golan, confisqué par l'État hébreu après la guerre isarélo-arabe de 1967.

Ce nationalisme arabe intransigeant lui a valu hier d'être qualifié de « héros » par Esmat Abdel Meguid, le secrétaire général de la Ligue arabe sise au Caire. Du Maroc aux monarchies pétrolières du Golfe, un deuil national a été décrété.

À l'image de Nasser

« C'était un président à la mode



PHOTO AP

Cette jeune Syrienne n'a pu résister à la chaleur hier à Damas, lors d'un regroupement de citoyens qui ont voulu souligner la mort, samedi, du président Hafez al-Assad.

des années cinquante, dictatorial mais incontesté, à l'image de Gamal Abdel Nasser. On le détestait et on l'adorait à la fois, un peu comme un père. C'est une attitude très arabe », confie une jeune Égyptienne d'allure moderne. La terreur policière qu'il faisait régner

dans son propre pays ne l'empêchait pas de forcer le respect.

Pourtant, c'était aussi un partenaire difficile en délicatesse avec tous ses voisins. Il s'est montré implacable avec Israël, mais aussi avec le chef de l'OLP, Yasser Ara-

Des municipales aux allures de test au Monténégro

Associated Press
PODGORICA, Yougoslavie

Les élections municipales partielles qui avaient lieu hier dans deux villes du Monténégro se sont déroulées à peu près dans le calme. Mais après la fermeture des bureaux de vote, la police a dû séparer des partisans et des adversaires de M. Milosevic dans la capitale, Podgorica.

Ce scrutin prenait des allures de confrontation entre les partisans du président pro-occidental Milo Djukanovic et ceux du président yougoslave Slobodan Milosevic.

Bien qu'aucun résultat officiel n'ait été donné, les partisans de M. Djukanovic ont annoncé que d'après leurs sondages, ils avaient remporté 28 des 54 sièges au conseil municipal de la capitale Podgorica. Des partisans du Premier ministre yougoslave Momir Bulatovic, un allié de M. Milosevic, ont affirmé pour leur part qu'ils étaient sûrs d'obtenir 19 des 35 sièges dans la station balnéaire d'Herceg Novi sur l'Adriatique. Aucun des deux parties n'a contesté les chiffres donnés par le camp rival.

« C'est une grande victoire », a déclaré M. Djukanovic tôt ce matin. Les premiers résultats officiels n'étaient pas attendus avant aujourd'hui.

Après avoir voté, le Premier ministre de Yougoslavie Momir Bulatovic a accusé les États-Unis et l'Union européenne d'avoir dépensé 40 millions de marks (28 millions \$ CAN) au Monténégro avec « l'objectif d'acheter des votes ».

M. Bulatovic, un proche collaborateur de M. Milosevic, faisait référence à l'importante aide financière internationale qui a permis au gouvernement de M. Djukanovic de payer aux fonctionnaires locaux des salaires deux fois plus élevés que ceux touchés par leurs homologues à Belgrade.

Un total de 109 observateurs étrangers se sont ajoutés aux 309 Monténégrins issus de diverses formations politiques pour superviser le déroulement du scrutin. Ils n'ont pas signalé d'infraction à la procédure régulière en dépit des accusations d'achat de vote formulées par le premier ministre yougoslave.

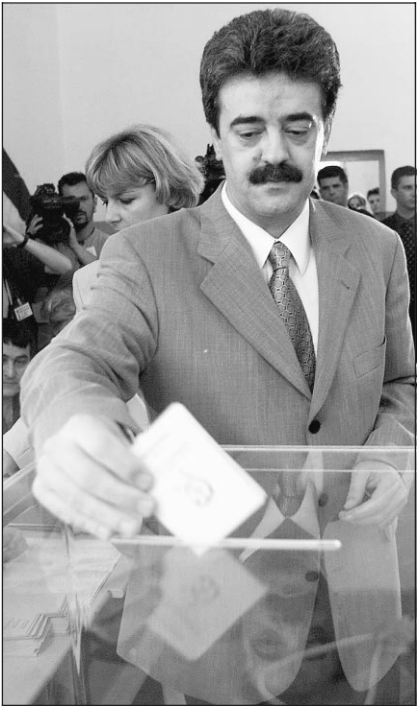


PHOTO AP

Partisan du président Milosevic, le premier ministre yougoslave Momir Bulatovic, déposant son bulletin de vote hier.



PHOTO AP

Adversaire du président Milosevic, le président du Montenegro, Milo Djukanovic, lors du vote municipal d'hier.

Quoi faire cette semaine

Adressez vos communiqués à:
Rubrique Quoi faire
La Presse
7, rue St-Jacques
Montréal H2Y 1K9

CONFÉRENCES

■ **La permaculture**, avec Isabelle Grégoire, le lundi 12 juin à 19h, au 3516, av. du Parc, Montréal. Organisée par le Centre d'écologie urbaine. Thème : une agriculture écologique adaptée pour la ville. Entrée libre. Rens. : 514 282-8378.

■ **La lutte des Patriotes et les enjeux régionaux**, avec Gilles Laporte, le mardi 13 juin à 19h30, salle Raymond de l'église Saint-Eustache, 123, rue Saint-Louis, à Saint-Eustache. Thème : le cas de Deux-Montagnes, 1834-1838. Organisée par la Société d'histoire régionale de Deux-Montagnes et la Fabrique de la paroisse. Entrée : 5 \$. Rens. : 450 473-3200.

■ **Le développement idéologique du jeune Ernesto Guevara**, avec Marta Pérez Rolo, le mercredi 14 juin à 19h, au pavillon J.-A.-DeSève de l'UQAM, 320, rue Sainte-Catherine Est, local DS-3375. Organisée par le Comité UQAM-Amérique centrale, la Brigade Québec-Cuba, entre autres. Entrée libre. Rens. : 514 987-3794.

■ **La science du vin, pour le plaisir et la santé**, avec Ariel Fenster, le jeudi 15 juin à 19h, à l'amphithéâtre Purves du pavillon Otto Maas de l'Université McGill, 801, rue Sherbrooke Ouest, Montréal. Présentée par l'Université et l'Organisation pour la chimie et la société. Entrée libre. Rens. : 514 398-6238.

FEMMES

■ **Pique-nique**. Info-Femmes organise un pique-nique au parc Bellerive pour les femmes accompagnées de leurs enfants, le mercredi 14 juin de 11h30 à 15h30. Apportez jeux, lunch, ballons, et couvertures si vous le souhaitez. Activité gratuite. Réservation nécessaire : 514 355-4529.

■ **Les femmes autochtones**. Le service de première ligne et le service aux femmes immigrantes du Centre des femmes de Montréal, tiennent une rencontre d'information sur la réalité des femmes autochtones du Québec, le jeudi 15 juin à 13h30 (au 3585, rue Saint-Urbain, Montréal). Activité gratuite. Réservation et rends. : 514 842-4780, 842-0814.

■ **Randonnée à Québec**. Concertation Femmes organise une visite de la ville de Québec, le samedi 24 juin. Départ à 8h du matin, retour à 20h. Visite du Parlement, des Plaines d'Abraham, du Château Frontenac, entre autres. L'organisme est situé au 2005, rue Victor-Doré, à Montréal. Coût : 12 \$. Rens. : 514 336-3733.

■ **Métier non traditionnel**. Place Rive-Sud offre une formation dans un métier non traditionnel aux femmes qui habitent la Montérégie : régleure-opératrice en tolérie de précision. La formation gratuite d'une durée de 52 semaines, avec stages en entreprises, aura lieu à l'école Gérard-Fillion à Longueuil à partir de septembre. Possibilité d'aide financière par Emploi-Québec. Inscription nécessaire : 450 646-1030.

■ **Informations juridiques**. Inform'Elle offre des informations juridiques gratuites par téléphone, du lundi au vendredi de 9h à 16h30. Sujets : pension alimentaire, procédures de divorce, médiation familiale, union libre, testament, droit familial, etc. Rens. : 450 443-8221 ou ligne sans frais 1 877 443-8221.

■ **Le Centre d'action Sida Montréal (femmes)** recherche des bénévoles bilingues pour travailler à la réception, les lundis, mercredis et vendredis (horaires flexibles). Rens. : 514 495-0990.

SANTÉ

■ **La défaillance cardiaque**. L'Institut de Cardiologie de Montréal présente une conférence donnée par Normand Racine, cardiologue, intitulée *Docteur, éclairez-moi au sujet de la défaillance cardiaque*, le jeudi 15 juin à 19h30, à l'auditorium Jean Parisien de l'Institut (au 5000, rue Bélanger, Montréal). Coût : contribution volontaire. Rens. : 514 593-2525.

■ **Les femmes et le VIH**. Le Comité des personnes atteintes du VIH du Québec présente une conférence avec le Dre Danièle Longpré, intitulée *Le VIH conjugué au féminin*, le mardi 13 juin à 19h, à l'auditorium du pavillon Jeanne-Mance, CHUM Hôtel-Dieu (au 3840, rue Saint-Urbain, Montréal). Entrée libre. Inscription et rends. : 514 521-8720.

■ **La réflexologie**. Le Centre Corps présente une conférence avec Marine Augustin-Normand, intitulée *Qu'est-ce que la réflexologie ?*, le mercredi 15 juin à 19h (au 1030, rue Cherrier, bureau 104, à Montréal). Coût : 5 \$. Rens. : 514 523-1843.

■ **Cancer du sein**. Le Centre de prévention du cancer du sein du CHUM Hôtel-Dieu tient des séances d'information présentées par André Robitoux, pour les femmes ménopausées, les jeudi 15 juin à 19h et vendredi 16 juin à 14h, à la salle Marie-Morin (porte 2-109) du CHUM Hôtel-Dieu (3840, rue Saint-Urbain, Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 849-7346.

■ **Allergies, coups de soleil**. Le Centre de techniques homéopathiques de la clinique CÉMA Santé offre gratuitement un cours de premiers soins en médecine alternative portant sur les allergies, les coups de soleil et les piqures d'insectes, le samedi 17 juin de 9h30 à 12h30 (au 910, rue Bélanger, suite 204, Montréal). Autres cours le

uin à 19h. Inscription et rends. : 514 277-6820.

COURS, ATELIERS

■ **L'art oratoire**. Le groupe Démsthène offre un atelier sur l'art de parler en public, animé par Jean-Marc Chate-lain, le lundi 12 juin de 19h30 à 21h30 (au 10 007, rue Parthenais, Montréal). Improvisation sur différents thèmes et participation à des débats sur l'actualité. Coût : 2 \$. Rens. : 514 388-9664.

■ **Ateliers de danse**. Le centre d'arts Afrique en mouvements offre des ateliers de danse africaine, de salsa, de hip hop, de gumbboot, et de percussions, lors de journées portes ouvertes, les mardi 13 juin et jeudi 15 juin de 18h30 à 21h (au 910, rue Jean-Talon Est — métro Jean-Talon). Entrée libre. Réservation et rends : 270-6914.

■ **La Société de paléontologie du Québec** offre un atelier sur le dégagement, le nettoyage et la préparation de fossiles, animé par Léonard Desmarais, le mercredi 14 juin à 20h, au pavillon Kennedy de l'UQAM, 201, av. du Président-Kennedy (local 6605) — métro Place-des-Arts. Entrée libre. Rens. : 514 766-9632.

■ **Le Comité ZIP Jacques-Cartier** tient une soirée d'information sur le dossier des sédiments contaminés du secteur 103 du port de Montréal, le jeudi 15 juin à 19h, au Centre culturel Roussin, local R-44 (au 12 125, rue Notre-Dame Est, à Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 527-9262.

■ **Jazz pour débutants**. Le Café Ludik offre des ateliers de jazz (théorie et

■ **Les Globe-Trotters** présentent une conférence avec Chantal Doyon, sur l'Argentine, le Chili et l'Uruguay, le jeudi 15 juin à 19h30, au restaurant St-Moritz (468, rue McGill, Montréal). Avec diapositives. Coût : 15 \$. Réservation et rends. : 514 596-3848.

■ **Visite commentée**. La Société des designers d'intérieur du Québec organise une visite commentée des bureaux de Teknion, rue Sainte-Catherine Ouest à Montréal, le vendredi 16 juin à 10h. Rendez-vous aux bureaux de Conceptum International, 555, rue Montfort, bureau 300. Activité gratuite. Inscription nécessaire et rends. : 284-6263, poste 223.

GROUPES D'ENTRAIDE

■ **Chansons et témoignages**. Virage, un groupe pour les personnes atteintes de cancer et leurs proches, présente le groupe Paladin, avec Réjean Loiseau et Guylaine Viau, le mardi 13 juin à 19h, au salon Lucien Lacoste de l'hôpital Notre-Dame (au 1560, rue Sherbrooke Est, Montréal). Entrée libre. Réservation et rends : 281-6000, poste 8139.

■ **L'Accolade Châteauguay** tient un café-rencontre pour les parents, conjoints et amis de personnes souffrant de maladie mentale, le mardi 13 juin à 19h30 (au 127, boul. Saint-Jean-Baptiste, bureau 12, à Châteauguay). Autre réunion le 22 juin. Entrée libre. Rens. : 450 699-7059.

■ **L'Association québécoise des parents et amis du malade mental** tient une réunion d'entraide, d'échanges et de partage, le mardi 13 juin à 20h (au 1260, rue Sainte-Catherine Est,

■ **L'organisme RePÈRE** tient des rencontres pour les pères qui ont besoin d'information sur certaines procédures légales, animées par des professionnels du droit, tous les mercredis de 18h30 à 20h (au 39-A, boul. Gouin Ouest, Montréal). Suivies d'une période d'échange et de discussion de 20h à 22h. Entrée libre. Rens. : 514 332-0089.

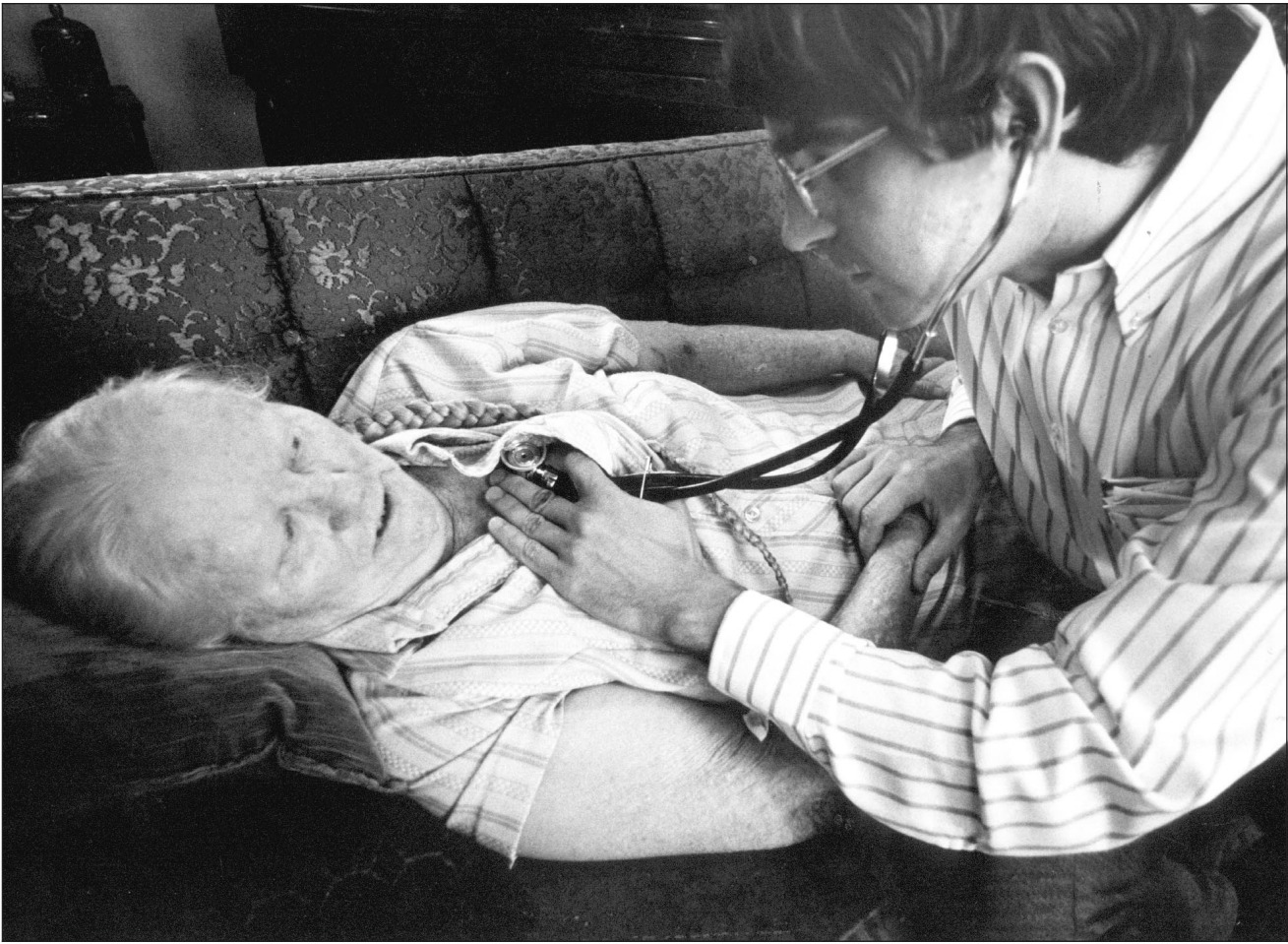
■ **Vacances d'été**. Le camp familial Les Cèdres de la Coopérative Olier offre loisirs, activités de plein air et une nourriture saine, du 24 juin au 19 août, à Racine dans les Cantons de l'Est. Coût du séjour basée selon le revenu. Inscription aux heures d'accueil de la coop, située au 2320, av. du Mont-Royal Est, Montréal. Rens. : 514 525-5286.

■ **Gais, lesbiennes, bisexuels**. Un groupe de discussion pour les gais, lesbiennes et bisexuels(les) de tous les âges, se tient les jeudis de 19h à 21h, dans les locaux de Sida-Vie Laval, au 90, boul. Lévesque Est, Laval. Entrée libre. Rens. : 450 669-1903.

■ **Agoraphobie**. Le groupe GEME pour personne souffrant d'anxiété, de phobies, d'agoraphobie et de trouble panique tient des réunions tous les mardis de 13h à 15h, à l'église Saint-Édouard (salle mezzanine), au 425, rue Beaubien Est, Montréal. Le groupe offre des moyens pour diminuer les symptômes de l'agoraphobie et les éliminer. Coût : 3 \$. Rens. : 450 653-9535.

RETROUVAILLES

■ **Bastarache**. L'Association des Bastarache, Bastrash et Basque tient une



Photothèque La Presse ©

La défaillance cardiaque

Quelle est la différence entre la défaillance et l'insuffisance cardiaque? Est-ce que la défaillance cardiaque est héréditaire? C'est à ce genre de questions que répondra jeudi le docteur Normand Racine lors d'une conférence à l'Institut de cardiologie de Montréal. Voir à la section Santé.

exercices) pour les musiciens débutants, tous les lundis de 18h à 23h, au 552, rue Sainte-Catherine Est, Montréal. Animés par Tom Levitt. Activité gratuite. Rens. : 514 844-1139.

CULTUREL

■ **Récitals de piano**. La Faculté de musique de l'Université de Montréal présente, le lundi 12 juin, un récital de Jacinthe Latour, piano, à 17h, et un récital de David Leroux, piano, à 19h, à la salle Claude Champagne (au 220, av. Vincent-d'Indy — métro Édouard-Montpetit). Au programme : Chopin, Prokofiev, Mathieu, Schumann, entre autres. Entrée libre. Rens. : 514 343-6427.

■ **Radio-théâtre**. CISM 89,3 FM présente *Radio-théâtre en cinq temps*, du mardi 13 juin au samedi 17 juin de 20h à 22h, au théâtre La Licorne (4559, rue Papineau, Montréal). Textes de pièces de théâtre présentés en lecture publique par Yves Amiot, Hélène Ducharme, Maryse Pellerin, Chantale Boileau, entre autres. Entrée libre. Rens. : 514 343-7511.

■ **Cinéma d'animation**. La Cinéma-thèque québécoise présente *Ani-Japon*, huit films d'animation japonaise, le mercredi 14 juin à 19h30 (au 335, boul. de Maisonneuve Est — métro Berri-UQAM). Entrée : 4 \$. Rens. : 514 842-9768.

■ **Conte et musique**. À l'occasion de La Grande Rencontre, la Société pour la promotion de la danse traditionnelle québécoise présente un spectacle de Jocelyn Bérubé, suivi d'un bal breton, le mercredi 14 juin à 20h, au Patro Le Prévost (au 7355, rue Christophe-Colomb, à Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 273-0880.

■ **Performance-poésie**. Le Théâtre de l'Esquive présente *Paroles Infatigables (ou fragments de vie...)*, de France Bonneau, les mercredi 14 et jeudi 15 juin à 20h, à l'Imprévu, 1650, rue Marie-Anne Est, Montréal. Accompagnée de Walter Palmieri à l'accordéon. Entrée : 8 \$. Rens. : 514 527-5197.

suite 203, — métro Beaudry). Entrée libre. Rens. : 514 524-7131.

■ **Camp de jour familial**. Premiers pas/Home Start offre un camp de jour cet été pour les parents et leurs enfants âgés de moins de 5 ans. Inscription le mercredi 14 juin de 13h à 16h30, au parc de la Voie Maritime de la ville de Saint-Lambert (route 132 et rue River-side). Coût : 5 \$. Rens. : 450 923-4138.

■ **L'Association d'entraide Ville-Marie** présente une conférence présentée par Sylvie Cholette, intitulée *Un cancer incurable : son impact sur le patient et les membres de son entourage*, le mercredi 14 juin à 18h30, au 1110, rue Jean-Talon Est, Montréal). Entrée libre. Inscription nécessaire. Rens. : 514 272-7200.

■ **Le Regroupement pour la trisomie 21** présente une conférence avec Sylvie Brunet, du Centre Miriam, sur le thème de l'approche multidisciplinaire pour les enfants de 18 mois à 3 ans ayant une trisomie 21. Le mercredi 14 juin à 19h30, au 633, boul. Crémazie Est, 2e étage, Montréal. Entrée libre. Rens. : 514 850-0666.

■ **La Fondation Roger Roy** présente une conférence de Sylvie Bédard, qui s'adresse aux parents d'une personne présentant une déficience intellectuelle, intitulée *Comment avoir plus de plaisir dans mon rôle de parent*. Le mercredi 14 juin à 19h30, au Centre St-Pierre, 1212 rue Panet — métro Beaudry. Entrée libre. Rens. : 514 595-4258.

■ **Le comité Aliment'Action** de Vire Saint-Michel en Santé met sur pied le Marché michelois de fruits et légumes, du 16 juin au 29 octobre, les vendredis, samedis et dimanches de 10h à 18h, sous trois chapiteaux au parc Sandro Pertini (angle de la rue Jean-Talon et du boul. Saint-Michel — métro Saint-Michel). Rens. : 514 723-3940.

■ **Soirée dansante**. Le groupe Monovie organise une soirée dansante, le samedi 17 juin à 19h30, au 10 007, rue Parthenais, Montréal. Cours de danse en ligne en début de soirée. Coût : 7 \$, 5 \$. Rens. : 514 388-9664.

rencontre à Trois-Pistoles, les vendredi 30 juin, samedi 1er et dimanche 2 juillet. Inscription et rends. : 418 851-1556, 418 831-1265.

■ **Barrette**. L'Association des Barrette d'Amérique organise une journée de fêtes à l'occasion de l'érection d'un monument à l'ancêtre Guillaume Barrette, le dimanche 25 juin de 8h30 à 21h30, à Trois-Rivières et au Cap-de-la-Madeleine. Réservation et rends. : 819 537-7380.

■ **Bélanger**. L'Association des familles Bélanger organise un rassemblement à l'Islet-sur-Mer, le dimanche 18 juin. Au programme : chants, messe, pièce de théâtre, tombola, dîner. Inscription et rends. : 450 669-2783.

■ **Dubois**. Rassemblement des Familles Dubois, le samedi 8 juillet à l'Île d'Orléans. Au programme : visite guidée, souper, soirée. Rens. : 450 441-1069.

■ **Fortier**. L'Association des familles Fortier organise son premier rassemblement de famille, le samedi 15 juillet dans la ville de Québec. Inscription et rends. : 514 278-2645.

■ **Massicotte**. Les Massicotte d'Amérique organisent la *Fête de l'été 2000*, le samedi 8 juillet, à l'école secondaire Le Tremplin, 100, Rivière-à-Veille, à Sainte-Geneviève-de-Batiscan. Au programme : messe, conférence, souper et spectacle. Inscription et rends. : 819 373-4903, 819 376-0624.

■ **Payeur**. Les Payeur d'Amérique (Payer et Bayer) et leurs descendants sont invités à participer à une rencontre, le samedi 8 juillet à partir de 10h, au Patro de Charlesbourg, 7700, 3e Avenue Est, Charlesbourg. Inscription et rends. : 418 667-4821.

■ **Quenneville**. Rassemblement des familles Quenneville, le samedi 29 juillet à partir de 9h, au terrain du Cercle de loisirs de Cazaville, 2315, montée Cazaville, à Saint-Anicet. Au programme : pique-nique familial, camping, généalogie, orchestre, etc. Inscription et rends. : 450 264-5740, 450 264-3790.

BÉNÉVOLAT

■ **Auprès des parents**. Le Centre de bénévolat de Laval recherche des bénévoles pour effectuer du *gardiennage-répît* dans plusieurs familles, quelques heures par semaine. Le Centre est situé au 1870, rue Michelin, à Laval. Rens. : 450 681-6164.

■ **Auprès des personnes âgées**. Un organisme du quartier Hochelaga recherche des bénévoles pour accompagner les personnes âgées à l'intérieur d'un édifice vers les salles d'ergothérapie et de physiothérapie. Disponibilité demandée : du lundi au vendredi entre 9h et 15h. Rens. : 514 523-6599. Service bénévole de l'Est de Montréal.

■ **Le Centre d'action bénévole de Montréal** recherche des bénévoles possédant une grande capacité d'écoute, d'empathie et de discrétion pour accompagner des personnes ayant un cancer à leurs traitements à l'hôpital, faire des visites à la maison et donner un peu de répit à la famille. Rens. : 514 842-3351.

■ **Le Centre de bénévolat de la Rive-Sud** recherche des bénévoles pour accompagner et transporter des personnes âgées afin de les aider à faire leurs courses ou les conduire à leurs rendez-vous médicaux. Rens. : 450 659-9651 (Candiac), 450 659-4325 (Chambly), 450 677-5281 (Longueuil) et 450 465-6130 (Saint-Lambert).

■ **Auprès des jeunes**. Les Associés bénévoles qualifiés au service des jeunes, qui oeuvrent auprès des jeunes en difficulté de 0 à 18 ans, tiennent une rencontre d'information, le jeudi 22 juin à 19h, afin de recruter de nouveaux membres bénévoles pour un cours de formation en septembre. Rens. : 514 948-6180, entre 9h et 16h30, du lundi au jeudi.

■ **Le Parrainage civique de l'Est de Montréal** recherche des bénévoles en relation d'aide désirant s'impliquer avec des adultes ayant un problème de santé mentale ou une déficience intellectuelle. Disponibilité demandée : une fois par deux semaine durant un an. Formation et suivi régulier offerts par l'organisme. Rens. : 514 255-1054.

■ **La Maison des enfants** recherche des bénévoles qui savent écouter les enfants, les aider en temps de crise, développer les liens familiaux, etc. Disponibilité demandée : quatre heures par semaine. L'organisme est situé au 1844, boul Pie-IX, à Montréal. Rens. : 514 526-9128.

■ **Le Service d'accompagnement médical intensif** recherche des automobilistes qui traversent les ponts de la Rive-Sud vers Montréal quotidiennement et, sur le chemin de leur travail, sont prêts à déposer des personnes qui suivent des traitements médicaux dans des hôpitaux, cliniques, etc. Frais d'essence remboursés. Rens. : 450 465-1812.

■ **Le Comité de la Fête nationale** recherche des bénévoles qui assureront la sécurité des spectateurs lors du défilé de la Fête nationale, le soir du vendredi 23 juin, jusqu'à minuit et demi. Rens. : 514 843-8581.

DIVERS

■ **Les plantes aromatiques**. La Société d'horticulture et d'écologie de Brossard présente une conférence donnée par Satya Delahaye, intitulée *Plantes aromatiques et fines herbes*, le mardi 13 juin à 19h30, au centre Georges-Henri-Brossard (3205, boul. Rome, à Brossard). Coût : 3 \$. Rens. : 450 656-1269.

■ **Le Club de patinage de vitesse de Repentigny-Lachenaie** organise un bazar pour la vente, l'achat ou l'échange de matériel lié au patinage de vitesse, le samedi 17 juin de 13h à 17h, à l'école Des Rives, 400, montée Dumais, à Lachenaie. Rens. : 450 654-2491.

■ **Le Centre communautaire MADA** organise un bazar, le dimanche 18 juin de 9h à 17h, au rez-de-chaussée de la Plaza Côte-des-Neiges, 6600, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal. Rens. : 514 342-4969.

■ **Le Refuge d'animaux Shangri-La** organise un bazar, le samedi 17 juin de 9h à 14h30, à l'église Maplewood, 215, rue McLeod, à Châteauguay. Rens. : 450 698-1976.

■ **Jardins pour les jeunes**. Le Jardin botanique de Montréal offre aux jeunes de 8 à 15 ans l'activité *Jardins Jeunes*, du 26 juin au 25 août : semis, plantation, travaux au jardin, et récolte des légumes. Le Jardin botanique est situé au 4101, rue Sherbrooke Est — métro Pie-IX. Coût : 15 \$. Inscription nécessaire : 514 872-0956.

■ **La vie en famille recomposée**. Des professeurs de l'Université Laval font actuellement une étude visant à mieux comprendre les premières années de la vie des couples en famille recomposée dans la région de Montréal. Ce projet de recherche s'adresse aux personnes vivant en couple depuis au moins 5 ans et qui ont un ou des enfants issus d'une union antérieure. Rens. : 450 649-5416.

NOTE ESTIVALE

■ À compter de la semaine prochaine, la rubrique Quoi faire cette semaine fait relâche le lundi pour la saison estivale. La rubrique Quoi faire ce week-end (activités culturelles et loisirs) continuera d'être publiée tous les jeudis dans le cahier Sortir de La Presse. La prochaine rubrique Quoi faire cette semaine sera publiée le 11 septembre prochain. Merci.

Recherche et textes :
André Cloutier

Monde

Un an après la KFOR, une paix larvée au Kosovo

GEORGE JAHN
Associated Press, PRISTINA

Pour les Albanais du Kosovo, ils sont arrivés comme des sauveurs. Pour la plupart des Serbes, c’étaient des ennemis. Mais un an après l’arrivée de la KFOR, les deux communautés reconnaissent que leurs vies ne sont plus les mêmes. Si la paix règne dans la province yougoslave, elle ne règne pas dans les coeurs.

L’entrée des soldats de l’OTAN le 12 juin 1999 a marqué le début d’une nouvelle ère pour les Kosovars : celle d’une autodétermination après des décennies d’oppression serbe, celle d’une paix retrouvée après plus d’un an de violences et la perspective de la démocratie et de la prospérité. Mais pour les Serbes, elle a signifié la fin du contrôle de Belgrade sur le berceau de leur culture et la fin d’une vie aisée, où les Kosovars étaient

exclus de tout.

Un an plus tard, les canons se sont tus. Les forces yougoslaves se sont retirées et l’Armée de libération du Kosovo (UCK) a été dissoute. Du moins officiellement.

Mais les armes de petits calibre continuent de circuler, utilisées presque quotidiennement pour des meurtres ethniques. Ce sont cette fois les Serbes qui en sont les victimes, payant pour les crimes commis contre les populations albano-

phones par les unités spéciales de la police serbe.

« Beaucoup de mauvaises choses sont arrivées au cours de cette année », reconnaît Besa Kabashi, un Kosovar de 23 ans. « Mais la chose la plus importante, c’est que les forces serbes ont quitté le Kosovo à jamais et que les soldats sont là pour nous protéger ».

Au nord, dans la partie serbe de la ville divisée de Kosovska Mitrovica, le Serbe Rade Zivic maudit le jour où l’OTAN a posé le pied au Kosovo. « Je les haïssais avant et je les hais maintenant », lâche cet ouvrier de 44 ans. « Je vivrai dans la peur tant que l’OTAN sera là. »

L’amertume est encore plus grande chez Dragan Kosanovic, qui avait fui la guerre en Croatie en 1995 et qui pense fuir de nouveau. « Tant que l’OTAN sera là, les Serbes n’auront aucune chance de rentrer dans leurs maisons. Pour cet

habitant de Mitrovica, « il n’y a aucun salut pour les Serbes au Kosovo tant que les États-Unis dirigeront le monde ».

Peu de gens ont en réalité assisté au premier déploiement de la KFOR le 12 juin 1999. La plupart des Albanais qui n’avaient pu fuir les exactions serbes s’étaient cachés, alors que les autres se trouvaient dans les camps de Macédoine et d’Albanie. Quant aux Serbes, jugeant la guerre perdue, ils n’avaient pas attendu l’arrivée de l’OTAN pour fuir vers le nord.

« En gros, les rues étaient vides », se souvient le commandant américain John Spiszer du 2^e régiment d’infanterie qui fit partie de la première vague alliée venue de Macédoine. Mais l’officier se souvient que le chaos n’a cessé de s’accroître au fur et à mesure de la progression de l’OTAN : les Américains vers l’est, les Britanni-

ques au centre, les Allemands au sud, les Français au nord et les Italiens à l’ouest.

« Il y avait des fusillades, des incendies. Tous les soirs. C’est l’un de mes souvenirs les plus marquants : tous ces incendies chaque nuit », confie le commandant Spiszer.

Aujourd’hui, rien ou presque n’est résolu au Kosovo, une province yougoslave sous administration onusienne qui est maintenue en vie sous perfusion. L’ONU n’a jamais résolu clairement un hiatus profond : la plupart des Albano-phones continuent de réclamer l’indépendance, mais les Nations unies considèrent toujours la province comme faisant partie de la Serbie. Sur ce plan, rien n’a changé depuis le 12 juin 1999.

Russes pris d’assaut en Tchétchénie

Associated Press
NAZRAN, Russie

Les combattants tchétchènes ont multiplié les attaques contre des installations russes dans la république séparatiste, au cours de la nuit de samedi à hier, visant notamment à 11 reprises des bâtiments fédéraux dans la capitale Grozny, selon les autorités de Moscou.

Le ministère russe de l’Intérieur a rapporté que les séparatistes avaient ouvert le feu sur au moins 20 postes de contrôle fédéraux. Ces attaques n’ont fait aucun mort mais un soldat a été blessé dans la ville de Goudermès dans des tirs en direction d’un poste situé sur un pont.

Les troupes fédérales avaient interpellé samedi 20 combattants lors d’une opération spéciale dans le village d’Ourous-Martan (sud-ouest), selon le commandement militaire. Elles ont saisi six fusils d’assaut, trois pistolets, deux grenades et une bombe au cours de l’opération.



PHOTO AP

Pas de danse à New York

La première dame des États-Unis, Hillary Rodham Clinton, qui se trouve aussi candidate démocrate à un poste de sénateur dans l’État de New York, a esquissé quelques pas de danse hier dans le Bronx, à la faveur d’une fête portoricaine.

La mort d’al-Assad ne va pas empêcher Israéliens et Palestiniens de renouer contact aux États-Unis

Associated Press
JÉRUSALEM

Les négociateurs israéliens et palestiniens sont partis hier pour les États-Unis où ils doivent poursuivre aujourd’hui les négociations de paix, malgré les incertitudes que fait peser sur le Proche-Orient la mort samedi du président syrien Hafez al-Assad.

Pour les Palestiniens, c’est peut-être enfin l’occasion d’occuper la première place des préoccupations d’Israël, qui a peu de chances de reprendre les pourparlers avec Damas avant un certain temps. Le ministre israélien de la Justice, Yossi Beilin, a estimé hier que le décès

du président syrien pourrait donner à Yasser Arafat plus de liberté dans les discussions. Le négociateur palestinien Saeb Erekat a pour sa part estimé que cela n’aurait que peu de répercussions sur le processus de paix avec l’État hébreu.

Les négociations devaient reprendre aujourd’hui avec la participation de l’émissaire de Bill Clinton au Proche-Orient, Dennis Ross, dans un lieu tenu secret à ou près de Washington. Les deux parties sont censées aboutir à un traité de paix final le 13 septembre mais le Premier ministre Ehoud Barak a laissé entendre qu’il pourrait n’y avoir à cette date qu’un accord « presque complet ».

Mercredi, Yasser Arafat doit rencontrer le président américain à la Maison-Blanche. Le président de l’Autorité palestinienne n’a pas encore fait savoir s’il serait présent aux funérailles d’Assad mardi.

Arts et spectacles



André Robitaille est un adepte de mini-golf au travail, dans les loisirs et sur le boulevard Maisonneuve !

André Robitaille tient ses méninges alertes

TVA en a fait une tête forte du réseau

ISABELLE MASSÉ
collaboration spéciale

Comme Suzanne et André Buies, souverains du Mini-Putt Jean-Talon, André Robitaille a un faible pour le golf miniature. Son emploi du temps l'empêchant de flâner sur les « verts » synthétiques, il a fait venir à lui un terrain (un bout de tapis gazon), dans son bureau au quatrième étage de TVA. Entre deux enregistrements des *Mordus*, Monsieur peut donc s'amuser pendant ses heures de travail.

« Pour trouver des idées, il faut que je sois actif », lance-t-il, bâton de golf en main.

Des idées, André Robitaille a dû en trouver à la pelle ces derniers mois. La troisième saison des *Mordus* terminée, il mobilise à temps plein ses méninges pour sa nouvelle émission, *L'Empire Boudichon*, en ondes à compter du 4 juillet. Les adeptes du mec aux lunettes peu discrètes et aux chemises qui défient la loi du bon goût seront comblés : cet été, Michel Boudichon s'appropriera les ondes de TVA, à coup de 30 minutes, tous les mardis à 19 h.

Le comédien et animateur de 36 ans rêve de donner toute la place qu'il mérite à son personnage depuis quelques années déjà. Depuis trois ans, il accumule des bouts de films tournés ici et ailleurs, tantôt avec des « vedettes » tantôt avec M. et Mme Tout-le-monde dans la peau de Boudichon. Les dizaines de cassettes cordées dans son bureau en témoignent. « Cette émission est le meilleur traitement qu'on ait réservé à Boudichon depuis qu'il existe. »

Même de rien, Monsieur B. poursuit son petit bonhomme de chemin depuis 16 ans déjà. « Il est né en 1984 dans un théâtre de Rivière-du-Loup, raconte son géniteur. C'était la mode de *Broue* et de *La Déprime*. Nous étions trois comédiens pour jouer les 30 personnages de la pièce. Boudichon était l'un d'eux. »

Un soir, quelques années plus tard, alors qu'il incarne le Junior de la pièce *Les Voisins* « à la Boudichon » dans un théâtre de Saint-Jean-sur-Richelieu, un certain Richard Sirois (Z. Sirois pour les intimes) lui offre de devenir un des bouffons de *100 Limite*. « Je suis devenu bleu poudre en 1989. »

Depuis, comme un petit frère, Boudichon suit Robitaille sur tous les plateaux : à *Vazimolo*, aux *Mordus*, à la radio même... Trouvant toujours une place dans son horaire chargé pour lui donner la parole.

« C'est ça la santé ! D'enlever les lunettes de Boudichon pour aller jouer *Macbeth* le soir venu (il incarnera Malcolm dans la pièce de Shakespeare en mars au TNM). Être cantonné à un genre m'inquiéterait. J'aime autant animer que jouer. C'est pourquoi j'ai toujours traîné Boudichon. »

À la tête des *Mordus*, en Samuel Sirois dans *Le Retour*, à dos de chameau dans les *Forges du désert* de Wadimir en Jordanie, dans la peau de Patrick Stanley dans *Rue l'Espérance* et, maintenant, dans celle de Boudichon à temps plein : nul doute, la direction de TVA a fait d'André Robitaille une des têtes fortes du réseau. Ne lui manque que des parts dans l'entreprise ! Frôle-t-il la surexposition ? « Oui, il y a un risque, admet-il. Ce qui me sauve cependant, c'est que l'énergie est différente d'un projet à l'autre. Robitaille, par exemple, ne sera pas présent à *L'Empire Boudichon*. »

Avant même que son public ne pense à jouer de la zappette en voyant une fois de trop ses moues de gars roux, André Robitaille s'est assis dans le bureau de ses patrons. « TVA m'a offert un autre projet en remplacement des *Mordus*, l'automne prochain. J'ai alors proposé de faire des *Mordus* une émission hebdomadaire et, non plus quotidienne. C'est l'évolution logique. J'aurais pu animer une quatrième saison, cinq jours par semaine, sans qu'on ne retouche au concept, mais ça aurait été la dernière. »

Si André Robitaille est capable d'en prendre, c'est d'abord parce qu'il adore le médium qu'est la télé mais, surtout, parce qu'il a le don de décrocher du bureau en moins de temps qu'il n'en faut pour crier vacances. Ne dites pas qu'il est hyperactif. Actif lui convient mieux. Ne lui rappelez pas non plus qu'il était plus roux qu'Archie, jeune. « Je pognais les nerfs quand on m'appelait Picotine ! » Il arbore toujours, avec moins d'éclat cependant, des poils roux sur les tempes. « Disons, que je ne suis ni Roy Dupuis ni Serge Postigo ! » blague-t-il.

D'où son sens de l'humour, très utile pour faire tourner les têtes, et ce besoin constant de divertir son public. « À cinq ans, j'imitais Raymond Lévesque et je dansais le charleston dans le salon et à la salle paroissiale (de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier). Au primaire, je donnais des spectacles de marionnettes dans la classe. »

Aujourd'hui, c'est son petit bout de cinq ans, David, qui répète des sketches avec son père dans le salon pour les présenter à maman. « Il adore Jean Leloup, James Brown et Shania Twain. Il chante tout le temps. Je n'ai jamais écouté Carmen Campagne avec lui. On parle de femmes ensemble ! » Déjà ! À quand le mini-putt avec fiston ?

Les adieux de Jean Cournoyer

RADIO



Suzanne Colpron

« **Q**ue fais-tu quand on t'offre un congé de trois mois, que tu es rendu à 66 ans et que tu sais que ça va finir au mois d'août ? Tu pars. »

C'est ce qu'a fait Jean Cournoyer la semaine dernière. Il a quitté CKAC (730) et l'émission *Face à face* qu'il animait le matin avec Jean Lapierre, pour ne plus revenir, poussé dehors par Jacques Papin, directeur de la station, lui-même congédié quelques semaines plus tard par les patrons d'Astral et de Télémedia, propriétaires en parts égales de CKAC.

Théoriquement, M. Cournoyer devait rester jusqu'à la fin de son contrat, au mois d'août. Mais la direction en a décidé autrement. Le jeudi 1^{er} juin, Pierre A. Deschênes, directeur par intérim, a fait appeler l'animateur pour lui demander de se présenter à la station le lendemain matin. M. Cournoyer a pensé qu'on allait peut-être lui offrir de conserver son micro, puisque la décision de mettre un terme à son contrat avait été prise par M. Papin, mis à la porte peu de temps après. Mais la vérité était différente : M. Deschênes voulait plutôt lui demander de devancer son départ.

« Accepteriez-vous de partir maintenant ? » lui a-t-il demandé.

« À quelles conditions ? » a répondu M. Cournoyer qui s'est fait dire qu'on lui verserait son salaire jusqu'à la fin de son contrat, le 21 août. Voilà, quelques heures plus tard, le communiqué annonçant son départ était rédigé et rendu public. L'émission d'adieu a eu lieu le jour même.

« C'était très émouvant, rappelle M. Cournoyer. C'était même brutal pour bien des gens qui suivaient cette émission avec passion. Mais y avait-il d'autres façons de faire ?

Moi, je ne crois pas. Rester jusqu'au mois d'août aurait été une lente agonie, une sorte de cancer. »

M. Cournoyer, on le sait, ne serait pas parti si CKAC lui avait offert de rester une autre année. La direction a toutefois décidé d'engager Isabelle Maréchal à sa place pour tenter de rajeunir l'auditoire de la station et d'augmenter le pourcentage de femmes à l'écoute. Car, il faut bien l'admettre, le public de CKAC, composé en majorité d'hommes, se fait de plus en plus vieux avec les années.

À 66 ans, M. Cournoyer n'approuve pas la décision de ses patrons, mais l'accepte.

« J'étais pas d'accord avec l'idée de partir, répète-t-il. Mais je comprends. »

Avant de passer dans le camp de CKAC où il est resté durant 11 ans,



Jean Cournoyer

Il a travaillé à CKVL (850). C'est d'ailleurs sur les ondes de cette station, rayée du paysage en décembre dernier, qu'il a fait ses débuts à la radio. Auparavant, il avait été ministre du Travail sous le premier gouvernement de Robert Bourassa, battu en 1976, et directeur des relations de travail à Expo 67.

Des projets ? « Je n'en ai aucun, dit-il. Ma maison est payée, je n'ai pas de dettes et suffisamment d'argent pour vivre bien. Est-ce que je vais m'adapter à cette nouvelle vie ? Je pense bien. »

Pas de projets ? Il faut le dire vite. M. Cournoyer termine la révision d'un nouveau *Dictionnaire des noms propres du Québec* de 1800 pages, le frère du *Petit Jean*, publié en 1993, qui doit paraître aux éditions Stanké à l'automne.

CIBL à Paris

De son côté, CIBL, la radio libre !, est partie respirer l'air parisien. Pas toute la station, mais deux membres de l'équipe du magazine culturel *Arrive en ville !*, diffusé du lundi au vendredi, de 16 h à 18 h, sur les ondes du 101,5 FM.

Que fait *Arrive en ville !* à Paris ?

Son animatrice, Catherine Pogonat, et son réalisateur, Serge Mailoux, font des entrevues avec des artistes présents à l'édition parisienne du festival Electronique

Rien n'arrête l'hyperactif Marcel Leboeuf

JEAN BEAUNOYER

L'été dernier, Marcel Leboeuf animait une émission de radio le matin, tournait dans la série télévisée *Gipsy* durant l'après-midi et jouait le soir au Théâtre des Grands Chênes dont il est copropriétaire. Je croyais bien qu'à 46 ans, il avait eu sa leçon et qu'il allait s'offrir un été plus paisible à la douzième saison de son théâtre. C'était bien mal le connaître.

Cet été, il remplacera René Simard à son émission du matin à CIEL et il se rendra tous les soirs à Kingsey Falls, pour jouer dans *Clone-moi*, la dernière création de François Archambault pour le Théâtre des Grands Chênes. Une histoire farfelue, comme il se doit, sur les mésaventures d'un homme d'affaires qui veut laisser la succession de sa prospère compagnie à la seule personne en qui il a confiance : lui-même. Normand Lévesque, Christian Bégin, Julie Perreault et Marcel Leboeuf font partie de la distribution du spectacle qui sera présenté du 21 juin au 2 septembre.

S'il ne tourne pas dans une série télévisée durant l'été, Marcel Leboeuf a trouvé d'autres occupations. Il s'est porté acquéreur avec un associé d'une agence de voyages dont il s'occupe activement. L'Agence de voyages Pause Café organise des voyages d'un jour à travers le Québec. On s'occupe des repas, de l'hébergement s'il y a lieu et évidemment, des réservations pour des théâtres d'été. De quoi occuper les après-midis de Leboeuf qui s'offre en plus le loisir d'écrire une chronique hebdomadaire dans *La Tribune* de Sherbrooke et de planter des arbres sur sa terre de 65 acres, située dans la région de Valcourt.

« Moi, je suis intéressé par un million d'affaires, raconte Leboeuf, et j'accepte tout ce qui m'arrive. On m'offre quelque chose de différent



PHOTO ÉRIC ST-PIERRE, La Presse

Cet été, Marcel Leboeuf remplacera René Simard à CIEL le matin et jouera dans *Clone-moi*, le soir au Théâtre des Grands Chênes.

et j'essaie. Après avoir animé le Gala des Masques, on m'a fait toutes sortes de propositions. Par exemple, un gala pour la déficience mentale ou un gala autochtone au Capitole de Québec. J'ai accepté et j'ai vécu des expériences extraordinaires. »

Mais comment trouver le temps ? Comment concilier toutes ces occupations ?

« C'est une agence qui s'occupe de planifier tous mes rendez-vous et qui m'en informe. Moi, j'en oublierais la moitié. Je peux tenir le coup en dormant un peu partout 15 ou 20 minutes durant la journée, entre deux scènes ou en attendant que les éclairagistes ou les techni-

ciens aient terminé leur travail. Je me suis habitué depuis longtemps à ce rythme de vie. Mais je sais bien qu'un jour, ça s'arrêtera. Ce genre de vie ne dure qu'un temps. »

Pourtant Leboeuf n'est pas du genre à s'éparpiller sans réfléchir au sens profond de son existence. « Habituellement, j'alterne avec Normand Chouinard, en jouant une année sur deux à Kingsey Falls. Pour différentes raisons, j'ai joué deux années de suite mais l'an prochain, je réaliserai un vieux rêve en participant à la marche des pèlerins de Saint-Jacques de Compostelle. C'est la plus belle occasion d'aller à la rencontre de soi. Il s'agit d'une longue marche de près de 2000 kilomètres qui nous mène de la France à l'Espagne, en passant par des petites routes et des sentiers. Certains effectuent le trajet en vélo, d'autres en auto mais originalement, c'est une marche comme celle des pèlerins, il y a mille ans. C'est sûrement le premier circuit touristique qui a existé dans le monde et chaque année, des milliers de marcheurs empruntent le chemin et séjournent dans des petites auberges ou abbayes. Si je ne réussis pas à faire tout le trajet l'an prochain, je le ferai en deux parties. »

CISM en cinq temps

CISM, elle, propose cette semaine la huitième édition de *Radio-théâtre en cinq temps*.

Plus d'une vingtaine de nouveaux créateurs viendront présenter, du 13 au 17 juin, leurs textes au théâtre La Licorne, mis en lecture par des comédiens professionnels et des finissants des écoles de théâtre. Des oeuvres présentées en lecture publique et diffusées en direct, sur les ondes du 89,3 FM, la radio étudiante de l'Université de Montréal, jusqu'à samedi.

Yvan Bienvenue et François Archambault sont au nombre des auteurs de l'édition 2000 du radio-théâtre, qui est devenu au fil des ans une fête et une occasion de découvrir la nouvelle création théâtrale.

■ ■ ■

Nos choix

Voici quelques suggestions d'émissions de radio.

□ Demain, Patrick Bruel est l'invité de CIEL (98,5 FM), entre 6 h et 9 h. Il sera à CITÉ (107,3 FM), de 17 h à 19 h, dans le cadre de l'émission *5 à 7 Arts et spectacles*, diffusée en direct du Café bistro rock-détente.

□ Mercredi, Richard Desjardins est l'invité de *Bain libre*, à 9 h, à la Première chaîne de Radio-Canada (95,1 FM), où il vient parler du festival Présence autochtone 2000. Le lendemain matin, à 8 h 30, il discute du même sujet à CIEL.

□ Vendredi, toujours à *Bain libre* (95,1 FM), l'animatrice Johane Despins reçoit Michel Labro, directeur adjoint du magazine *L'Express*, pour parler du dossier sur les 100 Québécois qui font bouger le Québec.

□ Samedi, CITÉ (107,3 FM) diffuse la première d'une série de dix émissions consacrées aux feux d'artifice, en direct de la Ronde.

	20h30 PLEINS FEUX General Motors SALLE WILFRID-PELLETER - PDA 175, STE-CATHERINE OUEST	jeudi 29 juin CONCERT D'OUVERTURE SHIRLEY HORN TRIO CHARLIE HUGHES QUARTET WEST «The Art of the Song» Invités: Shirley Horn, Bill Henderson, l'Orchestre de Montréal	vendredi 30 juin HERBIE HANCOCK / WAYNE SHORTER 1 + 1	samedi 1 juillet AL DI MEOLA / NEW WORLD SINFONIA	dimanche 2 juillet UNE SOIRÉE AVEC AL JARRÉAU En première partie: Johanne Blouin	lundi 3 juillet THE MANHATTAN TRANSFER CHANTE LOUIS ARMSTRONG	mercredi 5 juillet UNE SOIRÉE AVEC SONNY ROLLINS	jeudi 6 juillet CENTRE MOLSOM RAY CHARLES	vendredi 7 juillet LES GRANDS DU BLUES II JOHN LEE HOOKER KELLY JOE PHELPS BOOKER T. JONES KONO TAYLOR MICHELLE MACHIN	samedi 8 juillet CONCERT DE CLÔTURE DEE DEE BRIDGEWATER Charlie Bidolet and Friends
--	--	---	---	---	---	--	---	--	--	---

BILLETS EN VENTE AU SPECTRUM, À LA PLACE DES ARTS (514) 842-2112 ET AUX COMPTOIRS D'ADMISSION (514) 780-1245, WWW.ADMISSION.COM (TAXES ET FRAIS DE SERVICE)

(514) 871-1881 • 1 888 515 0515 • www.montrealjazzfest.com

Info Jazz Bell

***Bibliothèque
et Archives
nationales***

Québec 

La Presse

12 juin 2000

Page C12 manquante



Une foule immense est venue célébrer les 40 ans de carrière de Johnny Hallyday samedi soir, à Paris. Le rocker de 57 ans y donnait un concert gratuit au pied de la Tour Eiffel.

Johnny, explosif à souhait

RÉJEAN TREMBLAY
envoyé spécial, PARIS

Dès huit heures et demie, TF1 affirmait qu'un million de Français étaient déjà regroupés au Champs-de-Mars devant la Tour Eiffel. C'était exagéré puisque les rapports de police parlaient plutôt de 600 000 spectateurs.

Mais que ce soit 600 000 personnes ou un demi-million ne fait aucune différence, il n'y avait pas d'espace pour entasser davantage de spectateurs dans l'arrondissement.

À minuit et demi, après le dernier feu d'artifice, la vieille dame de fer s'est mise à danser dans la nuit parisienne. Comme si de gigantesques feux de Bengale la rendaient folle.

Go Johnnniiiiie ! Vas-y Jojo !
Tous attendaient le concert gratuit de Johnny Hallyday, le vieux rocker éternel qui survit à toutes les modes et qui a réussi le tour de force d'attirer les jeunes, leurs pères et même leurs grands-pères. Et après le spectacle, explosif à souhait, la masse humaine se répandait jusqu'à Saint-Germain-des-Près et sur les Champs-Élysées. Contents et excités.

C'est que Johnny faisait 40 ans de carrière. Quel rocker, à part Mick Jagger, peut se vanter d'avoir chanté du rock pendant quarante ans ? Et devant 600 000 personnes à 57 ans ?

■ ■ ■

On comprend mal au Québec cet amour fidèle que la France porte à Johnny Hallyday. Parce que faut bien le dire, vu d'Amérique, le beau Johnny a l'air souvent d'une caricature. Toujours suivi par les photographes de *Match* ou de *VSD*, quand il se fait photographier sur un Harley en Arizona, il a l'air plus motard qu'un Hell, quand il se fait photographier sur son bateau en Floride, il a l'air plus marin qu'un vieux pêcheur de Key West, quand il se fait photographier à Los Angeles dans un Gold Gym, il a plus l'air d'un boxeur à la veille d'un titre mondial que Muhammad Ali à ses meilleures années. Et s'il monte à cheval, on est certain de voir une photo de lui qui surpasse encore le

cowboy de Marlboro. Johnny a toujours su jouer l'image.

Il a toujours fait rêver la France. Quand il a enregistré son premier disque pour Vogue, la pochette annonçait que Johnny Hallyday « était un Américain de culture française ». Petit mensonge pieux qui servait à enterrer un père plutôt bon à rien qui l'avait abandonné.

J'ai acheté son premier album enregistré chez Philips. Un 33 tours importé avec une pochette souple qui m'avait coûté une fortune en 1962. Au moins 7,98 \$. Avec *Wap doo wop*, *Si tu me téléphones*, *Viens danser le twist*, *Retiens la nuit*, *Douce Violence* et *Tu peux la prendre*. Puis, Mode, une filiale de Vogue a mis sur le marché, à 1,98 \$, trois 33 tours avec *Souvenirs*, *Souvenirs*, *New Orleans* et une trentaine d'autres titres. Ça sonnait pas très fort, Johnny faussait et, habitués que nous étions à écouter les originaux par Elvis, les adaptations faisaient plutôt quécanes.

J'ai suivi une couple d'années, puis j'ai lâché.

■ ■ ■

Curieux, c'est Claude Lévêillée qui m'a fait redécouvrir le rocker français. Il tournait *Scoop* et avait expliqué qu'il aimait beaucoup certaines chansons de Johnny Hallyday. Surtout *Que je t'aime* que 600 000 personnes ont chanté avec l'idole samedi soir.

La musique de Johnny suit les modes. Johnny Hallyday a toujours suivi les modes. Cheveux longs et image de hippie quand c'était les années peace and love. Look et son country quand le son Nashville s'est imposé dans les années 70. Retour à Bob Seager quand le retour au rock brutal a été à la mode dans les années 80. Et fidélité absolue et totale à Elvis qu'il a chanté pendant 40 ans. Jusqu'à se payer la folie totale en offrant quelques concerts à Vegas en 98 en forçant 6000 fans à se payer des vols nolisés pour aller l'applaudir dans le château-fort du King.

Le patriarche du rock se paye même le trip suprême. Son dernier disque, produit par son fils David Hallyday, est le plus gros vendeur de sa carrière. Les derniers chiffres font état de deux millions de copies vendues.

Pour un grand-père de 57 ans, c'est rassurant.

La gueule de Moustaki

SOUVENIRS, SOUVENIRS

Pierre Vennat

Yves Leclerc, qui avait rencontré Georges Moustaki de passage à Montréal, écrivait, il y trente ans (11 juin 1970), que le chansonnier avait la tête de sa chanson : « Avec ma gueule de métèque, de juif errant, de père grec et mes cheveux aux quatre vents... » Bref, il lui avait trouvé des cheveux longs grisonnants et une barbe frisée, une bouche sensuelle, des yeux d'un « bleu délavé qui ont toujours l'air de rêver ». On connaissait Moustaki avant qu'il ne se mette à chanter lui-même, puisque les « tubes » d'Édith Piaf, de Yves Montand, Barbara, Johnny Hallyday et Serge Reggiani, c'est lui qui les écrivait, ainsi que *Donne du rhum à ton homme* de Henri Salvador. Et puis, à la fin des années soixante, le goût de chanter lui-même l'a pris. Pourquoi ? « Parce que j'en ai eu envie, c'est tout. Il est certain que ma collaboration avec Serge Reggiani a eu une influence déterminante dans cette décision. Je me suis rendu compte qu'il y a des chansons que je pouvais interpréter, malgré les limites de ma voix. »

Les chansons de Béart

■ Quarante ans déjà que Guy Béart, ancien ingénieur des Ponts et Chaussées, recyclé en chanteur de cabaret parisien, avait charmé les Québécois. Béart, qui était alors

âgé de 30 ans, avait déclaré le 14 juin 1960 en entrevue à Québec avec Léo Leblanc, de la Presse canadienne, que ses chansons, dans toute leur apparente simplicité, avaient souvent demandé des années de travail, « et cinq ou six dictionnaires ». Béart s'était dit étonné de son succès, prétendant : « je n'ai pas de voix du tout ». Mais sa voix l'avait quand même précédé au Canada par la vente de plus de 7000 copies d'un disque de longue durée et des milliers de 75 tours. Béart avait ajouté qu'« il pensait presque constamment à ses chansons ». En 1960, Béart chantait depuis déjà près de cinq ans et il s'efforçait de plaire à toutes les classes. « Je veux que mes chansons demeurent après que la mode de l'heure sera passée. »

Barbara au Patriote

■ Il y a trente ans, « la Barbara d'hier et de toujours » comme l'écrivait René Homier-Roy le 9 juin 1970, se produisait au Patriote : « Elle est grande, filiforme, grave, et ce monsieur qui, à la sortie, affirmait devant moi que Barbara n'était pas « une beauté d'après les critères hollywoodiens » avait raison. Barbara est bien plus belle, bien plus impressionnante que n'importe quelle star. Avec sa tête un peu hagarde, ses yeux bordés de noir comme la robe, les cheveux, le piano, avec surtout cette voix unique, parfois métallique, parfois rauque et cassée, elle possède une intensité très grande qu'on ressent mieux que nulle part ailleurs, dans la salle du Patriote. »

patrick bruel

enfin de retour sur scène !

EN VENTE AUJOURD'HUI À MIDI

les 5 et 6 octobre

Théâtre St-Denis

Réervations : 790-1111

CITE

107,3 FM

CKOI

96,9 FM

La Presse

TVA

AIR FRANCE

ZONE 3

1594 rue St-Denis

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Louise Cousineau

18:30 r TÔT OU TARD
Nouveau magazine d'été animé par Charles Lafortune dont la particularité est d'offrir deux éditions différentes. ± 22h30, on parle des événements chauds de la soirée.

19:00 a TAM TAM
On est au parc de balle à Ste-Julie. Invité Mario Jean et Dorothee Berryman. Chronique sur la sueur et la transpiration.

19:00 r PRENEZ LE VOLANT
Jacques Duval et Michel Barrette parlent de chars.

19:30 r BEC ET MUSEAU
La comédienne Sophie Prigent et son springer anglais nommé Morgan.

20:00 A TÉLÉSCIENCE
Acariens cannibales: ces parasites ont l'air terrible, mais heureusement on ne les voit pas à l'oeil nu. Pour mieux les connaître grâce à la microscopie électronique.

21:00 A - TROIS COULEURS-BLEU
Juliette Binoche vous laissera pantois dans le chef-d'oeuvre de Kieslowski où elle est la femme d'un compositeur célèbre qui mourra avec leur enfant dans un accident. Un film qui vous fait découvrir la force de la vie et de l'amour.



Charles Lafortune en deux éditions.



	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO		
RC	a v	Ce soir		Tam Tam / Mario Jean	Un gars, une fille	Cinéma / LES RANDONNEURS (4) avec Philippe Harel			Le Téléjournal/Le Point			Sport / Pol. (23:18)	Cinéma / UNE CHAMBRE... (4)	4	4	RC	
	c o	j r	Le TVA	Tôt ou Tard / Patrick Bruel	Prenez le volant	Bec et Museau	Place Melrose		Salle d'urgence		Le TVA	Tôt ou Tard	Sports / Lot. (23:20)	Cinéma (23:26)	7	7	TVA
	y e	A M	Le Monde merveilleux de Disney		La Route des arts	1045, Parlementaires	Téléscience / Acariens cannibales		Cinéma / TROIS COULEURS - BLEU (2) avec Juliette Binoche, Benoît Régent			Cinéma / C'EST L'APOCALYPSE (1) (22:49)		8	8	TQ	
	z k	H	Grand Journal (17:00)	Flash / Jon Bon Jovi	Partis pour l'été	Faut le voir pour le croire	Jardinons avec Albert	Maison de rêve	Xena la guerrière		Le Grand Journal	Flash	Sexe et Confidences		5	5	TQS
CTV	t	Pulse		Access H.	...Raymond	Now and Again		Ally McBeal		Third Watch		CTV News	Pulse	11	11	CTV	
	l	News		Wheel of...	Jeopardy	Popular						News		45	58		
	CBC	h	Newswatch		Nan's Taxi	Hockey / Finale de la coupe Stanley: Stars - Devils (si nécessaires)						The National		13	13		
	ABC	D	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Cinéma OU 7e match entre les Stars et les Devils			Once and Again (sous réserves)		News	Night. (23:35)	22	22		
PBS	CBS	b	News		CBS News	E.T.	King of Queens	Becker	...Raymond	Becker	Family Law			Late (23:35)	21	21	PBS
	NBC	g	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Dateline NBC	Law & Order		Third Watch		Tonight (23:35)		20	23		
	J	Newshour		Nightly Bus.	Free Delivery	Antiques / Columbus (2/2)		1900 House / Time Machine		Paralyzing Fear: Story of the Polio in America			Cinéma	43	20		
	O	BBC News	Bus. Report	Newshour		Masterpiece Theatre / Charles Dickens' Our Mutual Friend (1/3)		Antiques / Columbus (2/2)		BBC News		Charlie Rose	46	24			
CÂBLE	1	L.A. Law		Law & Order		Biography / Sally Field		City Confidential		Investigative Reports		Law & Order		47	39	CÂBLE	
	2	Denis Lepage Quintet - Jazz		Videos		Arts, Minds	Foot Notes		Cinéma / THE PRINCE AND THE SHOWGIRL (4) avec Marilyn Monroe		NYPD Blue		72	34			
	3	Contact Animal / Maraïs...		L'Épopée du rail		Mer, Monde / Vendée-Globe		Biographies / Jack Lemmon		La Grande Aventure du ski		Agents très spéciaux		31	31		
		...DW-tv	Asian News	Rete Italia...	Téléroman italien / Felicità...	Questa Italia		Émission juive francophone		...l'Inde	Corée	Chinese Business Hour		14	14		
	(	Cinéma am.	...Internet	Grammaire	Tir à l'arc	...médecine	Planète Terre		Capharnaüm	Des affaires	Imagine	Mémoire des arts...		18	26		
	5	How'd they do that?		@discovery.ca		Wild Discovery		...the Wild	Great Parks	Greatest Mysteries / Egypt's		@discovery.ca		37	37		
		Prêt à partir		Vidéo-Guide		Vélo Mag		...camping	Plaisirs...	Golfs d'ici	Cécile Dechambre		Prêt à partir		23		51
	-	Honey... / ...Angels (18:45)		... (19:05)	Afraid, Dark	Cinéma / THE HAPPIEST MILLIONAIRE (5) avec Fred MacMurray, Tommy Steele					Gargoyles	Afraid, Dark		68			
	6	NewsRadio	Drew Carey	3rd Rock...		That '70s Show	Titus	Ally McBeal		Jack & Jill	Change of...		Star Trek	36	46		
	W	Global News	Nat. News	Addams	E.T.			Dawson's Creek		City of Angels		Headline News	Sinbad (23:10)	3	3		
		Histoires de trains		L'Histoire à la une		La Fabuleuse Histoire de...		Cinéma / LA MORT AU BOUT DU CANON (4) avec Frank Langella, Alan Arkin		...en guerre		25	53				
		It Seems...	The Way...	Archaeology	Hist. Bites	It Seems...	...Crimes	Turning Points / ...Atonement		The Real Pinochet		Tour of Duty		49	47		
		Pet Project	Pet Friends	The Goods	Images	...Miracles	...Families	Extra	Real World	Shift TV	For Dinner?	Little Miracles		71	29		
	X	David Bowie	Ed Sullivan		Pop up vidéo	Musicographie		David Bowie		Génération 60		Musicographie		32	48		
	8	Top5.com	D.	Clip	1-2-3 Punk	Clip			Watt	Clip			30	30			
	9	BBC News	Bus. News	Newsworld Reports		Health...	CounterSpin	The National		The Passionate Eye		Newsworld Reports		48	25		
	Ø	Euronews	Cap. Actions	Le Monde ce soir		Fidel Castro		Journal RDI		RDI à l'écoute		Canada auj.	Canada auj.	Canada auj.	19		19
	!	Monde, golf	Sports 30	Expos Mag.	J. Villeneuve	LHJMQ	Boxe / Billy Irwin - Miguel Arrozal			Sports 30 Mag		Expos Mag.	Extrême	33	33		
		Contre vents et marées		Salle des nouvelles		Saint-Tropez, sous le soleil		Lumière noire				Dossier: disparus		24	52		
	.	Danger Bay	T N T	Dead Man's Gun		Street Justice		F/X: The Series		Cinéma / THE INVESTIGATOR (5) avec Helen Baxendale				40	40		
		Highlander	Babylon 5		Phenomenon: Lost Archives		Lexx: The Series		Star Trek - Deep Space Nine		X-Files				32		
	)	Sportscentral Playoff Edition		Goin' Deep		Boxing: Fight Time				Sportscentral Playoff Edition				38	38		
	..	Grouille-toi	Volt	Panorama	Le Feu sacré	Ecce Homo		Cinéma / RUPTURES (5) avec M. Piccoli, E. Béart		Panorama		...chansons					
	Z	Bob Vila's Home Again		Emergency Services Unit		Paramedics / Badlands...		Hollywood Cops / Partners in Crime; To Live and Die in LA		Paramedics / Badlands...				39	27		
#	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey	Soccer / Euro 2000: Angleterre - Portugal			WWF Raw is War		Sportsdesk				28	28			
Y	Archie...	Super Nanas	Méga Bébés	Cibersix	Mythologies	A. Anaconda	Simpson	Méga Bébés	Ren, Stimpy	South Park	Simpson	Mythologies	34	45			
P	Des chiffres	Taxi pour...	Journal FR2	La Marche du siècle / Gueuler pour se faire entendre!			Strip Tease / Maryflo		Journal belge	Journal suisse	Soir 3			15	15		
+	Kratts'...	Space Cases	Forbidden Places		Studio 2		Wycliffe		History / Scattering of Seeds		Studio 2		74	56			
U	...en vedette	Les Copines...	Jeux de société		Trauma / Nashville		Éros et Compagnie		Salut beauté	Les Copines	Hôpital Chicago Hope		35	44			
	CitéMag	Top 50		Le Guide de l'auto		CitéMag		Action Emploi		À la une				9	9		
\$	Addams	Mona...	Freaky...	Story Studio	S. Holmes	Boy Meets	Student...	Roswell...	Lassie	Freaky...	Addams	Beasties	44	18			
	...l'au-delà	La Conquête	...nerdz	Le Futur...	Science@Z	Tekwar		Frontière...		Grand Test	Sliders		26	54			
	CANAUX	18 h00	18 h30	19 h00	19 h30	20 h00	20 h30	21 h00	21 h30	22 h00	22 h30	23 h00	23 h30	VD	VDO		

À propos de la nature humaine

CINÉMA MAISON



Sonia Sarfati

Arrivée simultanée dans les clubs vidéo, demain, de deux longs... longs... longs métrages dont les intrigues ont fait leurs premiers pas dans des livres : *The Green Mile* de Frank Darabont et *Bicentennial Man* de Chris Columbus sont, respectivement, l'adaptation cinématographique du feuilleton de Stephen King et de la nouvelle d'Isaac Asimov.

Deux énormes productions portées par des noms qui cognent fort au box-office : Tom Hanks et Robin Williams. Deux représentants de cette race d'acteurs qui donne dans le très très très humain. La grandeur d'âme, ils connaissent — en tout cas, sur pellicule. Eh bien, dans les deux films en question, ils explorent de nouveau cette grandeur, la leur — et la petitesse, celle des autres !

The Green Mile est la deuxième incursion de Frank Darabont dans l'univers de Stephen King et dans l'univers carcéral... qui leur va bien à tous deux : leur premier jumelage s'est fait sous les auspices de *The Shawshank Redemption*. Le réalisateur avait tiré une oeuvre intelligente et palpitante de l'excellente nouvelle de King. Il fait de même avec *The Green Mile*.

Teinté de fantastique, le récit se déroule dans une prison louisianaise des années 30. Plus précisément, dans le couloir de la mort où oeuvre Paul Edgecomb (Tom Hanks), gardien de prison qui préfère la compréhension à la confrontation. À une exception près (mais quelle exception !), ses collègues de travail partagent la même philosophie. Quant aux prisonniers, ils sont de toutes natures. Un simplet qui s'est livré à des atro-

cités. Un sadique qui a fait tout ce que l'on imagine — et pire. Et, surtout, un nouveau venu : John Coffey (Michael Clarke Duncan), géant noir accusé d'avoir tué deux petites filles. Cet homme, doux comme un agneau, possède en fait un incroyable don de guérisseur — et il n'hésite pas à s'en servir, faisant involontairement basculer l'équilibre précaire qui régnait en ces lieux.

Bonne surprise pour ceux qui ont lu le roman de Stephen King : ils pourront constater que rien, ici, n'a été trahi. Les personnages sont, physiquement et moralement, ceux que le maître de l'horreur a dessinés. Et l'intrigue est intégralement suivie (d'où les 180 minutes du film). Quant aux autres, ils auront une fichue bonne histoire à se mettre sous l'oeil.

C'est moins le cas de *Bicentennial Man* de Chris Columbus, qui n'est pas le navet annoncé mais qui est loin d'être une expérience mémorable. Parce que le film — qui suit, sur 200 ans, le destin d'un androïde prêt à tout pour pleurer autre chose que des larmes de métal — joue sur plusieurs tons, risquant ainsi les fausses notes. Et c'est malheureusement ce qui se produit.

Cela commence par une histoire de robot qui devrait plaire aux enfants ; cela se poursuit par une quête existentielle qui pose bien des questions sur la nature humaine, l'indépendance et le désir d'appartenance (on reconnaît là les préoccupations d'Isaac Asimov) ; et cela se termine par un-film-à-la-Robin-Williams — faites pleurer les violons et sortez les mouchoirs.

Bref, cela finit mal. Mais, juré, craché, le coeur du film est loin d'être sans intérêt. Faut simplement pouvoir s'en rappeler au moment où défile le générique final et que l'agacement est à son comble.

THE GREEN MILE

(V.F.: LA LIGNE VERTE)

Drame fantastique de Frank Darabont. Avec Tom Hanks, David Morse, Bonnie Hunt. Sortie: 13 juin (VHS et DVD angl.)

★ ★ ★ ½

BICENTENNIAL MAN

(V.F.: L'HOMME BICENTENAIRE)

Science-fiction de Chris Columbus. Avec Robin Williams, Embeth Davidtz, Sam Neil. Sortie: 13 juin (VHS en DVD angl./fr.)

★ ★ ½



Nous avons aimé

À la folle	★★★★★
Passionnément	★★★★
Beaucoup	★★★
Un peu	★★
Pas aimé du tout	★



EN VRAC

FIN AOÛT, DÉBUT SEPTEMBRE

Drame d'Olivier Assayas. Avec Mathieu Amalric, François Cluzet, Virginie Ledoyen. Sortie: 13 juin (VHS)

★ ★ ★ ½

Fin août, début septembre, c'est la fin de l'été. C'est aussi la fin tout court pour Adrien (François Cluzet) : l'écrivain parisien est malade. Ses amis et ses ex le savent. Mais la vie les accapare trop, tous, même lui, pour s'y arrêter. Gabriel gère sa rupture avec Jenny (excellente Jeanne Balibar) et son recommencement avec Anne (Virginie Ledoyen, égale à elle-même en nymphette hystérique — peut-elle jouer autre chose ?). Adrien travaille et retravaille son manuscrit tout en couvant sa nouvelle flamme, une jolie adolescente de presque 16 ans. Et ainsi de suite. Mais à travers ces quotidiens très parigots et très intello, il est question de vie et de mort, de talent et de succès, d'argent et de manques en tout genre. Un film très lent, très cinéma-vérité — Olivier Assayas marche en ce sens dans ses propres pas, et c'est tant mieux. Un film qui, dès qu'approvoisé, séduit par son intelligence et par la tendresse qu'éveille certains de ses personnages. Parce que, comme eux, on sait que fin août, début septembre, la vie est toujours un peu plus lourde.

JE RÉGLE MON PAS SUR LE PAS DE MON PÈRE

Comédie dramatique de Rémi Waterhouse. Avec Jean Yanne, Guillaume Canet, Laurence Côte. Sortie: 13 juin (VHS)

★ ★ ★ ½

Quand il avait lu le scénario de *Ridicule*, Patrice Leconte n'avait pas hésité : il allait porter à l'écran cette histoire brillamment écrite par Rémi Waterhouse. Cet esprit et ce mordant dans le dialogue se retrouvent dans *Je règle mon pas sur le pas de mon père*, première incursion du scénariste derrière la caméra. On y suit les retrouvailles d'un vieil escroc (Jean Yanne, qui enchaîne les pires vacheries avec un flegme jouissif) et du fils dont il ignorait l'existence (Guillaume Canet, crédible dans le désarroi comme dans la révolte, dans la naïveté comme dans la désillusion). Un récit initiatique doux-amer, qui n'est pas un conte de fées : Rémi Waterhouse a eu l'intelligence de ne pas tordre le profil psychologique de ses personnages, histoire de sucrer la note finale. On ne peut que se réjouir de cette intégrité.

PLAY IT TO THE BONE

(V.F.: CORPS ET ÂME)

Comédie sportive de Ron Shelton. Avec Antonio Banderas, Woody Harrelson, Lolita Davidovich. Sortie: 13 juin (VHS et DVD angl./fr.)

★ ★

Ron Shelton a donné dans le baseball (*Bull Durham*), dans le basketball (*White Men Can't Jump*) et dans le golf (*Tin Cup*). La comédie assaisonnée à la sueur du front des athlètes, il connaît. Et comme son sport préféré est la boxe, il a écrit le scénario de *Play It to the Bone*, a engagé des poids lourds au box-office comme Antonio Banderas et Woody Harrelson, et a filmé le tout. Le tout, c'est-à-dire cette histoire de deux boxeurs qui sont amis mais qui devront, pour la première fois, se battre l'un contre l'autre. L'idée n'est pas bête. Elle aurait toutefois fait un film plus abouti si Ron Shelton ne l'avait couchée au tapis en deux semaines — c'est le temps qu'il lui aurait fallu pour boucler son scénario. Et ça paraît. Enfin, Antonio Banderas torse nu, ça se prend quand même sans trop de mal...

MERCY

(V.F.: AMOURS MORTELLES)

Suspense de Damian Harris. Avec Ellen Barkin, Peta Wilson, Julian Sands. Sortie: 13 juin (VHS et DVD angl.)

★

Mercy est le genre de film à éviter si l'on ne tient pas à mordre son voisin, son conjoint, son copain ou même son chien. Pas par mimétisme — le corps des victimes du meurtrier en série que poursuit la détective Catherine Palmer est en effet couvert de morsures — mais d'exaspération : Mercy est un pitoyable fourre-tout dans lequel on a jeté, pêle-mêle, tous les ingrédients in sur le marché de l'intrigue. Un serial killer. Un club très très privé et secret où l'on pratique un autre sport que le golf. Un psy dont le divan ne sert pas qu'aux monologues sous oreille attentive. Des filles qui préfèrent les blondes. Et de l'argent qui coule à flots — en tout cas, si l'on se fie aux appartements de toutes ces bonnes gens. Le résultat est désolant. À éviter de consommer ne serait-ce qu'une bouchée.

À partir de la semaine prochaine, la chronique Cinéma maison sera publiée le dimanche, dans le cahier *L'Été*.

Le puissant attrait des jeux en ligne

JEUX VIDÉO



André Mondoux

collaboration spéciale

Depuis les deux dernières années, la plupart des jeux dignes de ce nom offrent un module de jeu en ligne, question de pouvoir jouer avec ou contre d'autres joueurs. Cependant, il existe des jeux qui se jouent exclusivement en ligne. Ceux-ci, pour la plupart, sont des simulations en temps réel fondées sur des jeux de rôle (faire évoluer son personnage en force, aptitude et expérience par des combats ou la réalisation complète de diverses quêtes).

Le principal attrait de ces jeux est qu'ils offrent un environnement virtuel qui, grâce à la présence de centaines et de milliers de joueurs, est tout ce qu'il y a de

plus réel sur le plan des interactions. Ici, tout est possible : le personnage rencontré au hasard peut être votre ennemi ou votre ami, cela dépendra de vous... et de l'autre joueur ! Attention : la dépendance envers ce type de jeu croît avec l'usage. Il est fréquent de voir des joueurs passer plus de 20 heures par semaine en ligne ! Habituellement, le premier mois de jeu en ligne est compris avec l'achat du jeu. Mais par la suite les joueurs doivent déboursier en moyenne une douzaine de dollars par mois en frais d'abonnement.

ULTIMA ONLINE

Origin

★ ★ ★ ★ ½

À tout seigneur, tout honneur : personne ne peut nier la grande qualité d'*Ultima Online*, le doyen des jeux en ligne. Lancé en 1997, le jeu en ligne compte aujourd'hui plus de 180 000 adeptes venant de 125 pays. En mai dernier, Origin enrichissait *Ultima Online* du module d'expansion Renaissance. Ce dernier propose plusieurs modifications, dont principalement de nouveaux territoires pour doubler la superficie du monde virtuel et ainsi héberger davantage de joueurs. De nouveaux territoires ont également été créés à l'intention des joueurs néophytes : à l'abri des attaques des experts, ils peuvent se familiariser avec les rudiments du jeu, notamment grâce à la collaboration de 200 joueurs bénévoles.

EVERQUEST: THE RUINS OF KUNARK

Verant

★ ★ ★ ★

Dès sa sortie, *EverQuest* avait retenu l'attention des joueurs avec son vaste univers de 70 territoires (les parcourir en entier prend plus de six heures). Le module d'expansion *Ruins of Kunark* (la nouvelle version comprend le jeu original et le module d'expansion) augmente l'espace total de plus de 30 %, ajoute des milliers de nouveaux objets et propose de nouvelles races de joueurs et de monstres. Pendant que les vétérans y poursuivent leurs quêtes, le jeu et son module d'expansion sont accueillants pour les néophytes qui peuvent se familiariser avec les rudiments et accumuler les points d'expérience qui leur seront nécessaires pour affronter les autres joueurs.

ALLEGIANCE

Microsoft

★ ★ ★ ★

Microsoft nous révèle ici une agréable surprise : un jeu en ligne qui ne s'inscrit pas dans la tradition des jeux de rôle. *Allegiance* propose plutôt une expérience de combats spatiaux en 3D. Malgré un environnement graphique épuré, le jeu reste « profond » : en plus de tirer sur tout ce qui bouge, vous devez faire preuve de stratégie dans la planification et l'exécution de vos campagnes. Ça se joue en équipe (de 2 à 6 joueurs), maximum 36.

260 chevaux. Ça fait trotter les idées.



La CL Type S 2001

P.D.S.F. 40 000 \$*

Pensez rusé, en fait de coupé sport de grand luxe. Pensez puissant moteur de 260 chevaux • boîte automatique séquentielle SportShift à 5 rapports • suspension indépendante à double fourchette aux quatre roues • système d'assistance de la stabilité du véhicule (VSA) • système de traction asservie (TCS) • sièges avant chauffés en cuir • toit ouvrant électrique • chaîne sonore Bose® avec changeur CD 6 disques • assistance routière 24 heures sur 24 • Composez le 1 888 9-ACURA-9 ou rendez-vous sur le site www.acura.ca pour obtenir plus de détails.



Une vision qui inspire un élan de passion.

ACURA

*P.D.S.F. de la CL Type S 2001. Transport et préparation (350 \$), taxes, immatriculation et assurance en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur.

® Bose est une marque déposée de Bose Corporation.

EN BREF

Le baryton Fischer-Dieskau expose ses tableaux

■ Le célèbre baryton allemand Dietrich Fischer-Dieskau, 75 ans depuis le 28 mai, a inauguré hier à Potsdam, près de Berlin, une exposition de ses tableaux. À la Galerie Sieglinde Dietz, Fischer-Dieskau expose une cinquantaine de ses œuvres, dont certaines remontent aux années 60, des tableaux à l'huile, des aquarelles et des dessins, représentant des paysages, des scènes de théâtre, mais aussi des portraits d'artistes comme le pianiste autrichien Alfred Brendel. Fischer-Dieskau, né à Berlin en 1925, est l'un des plus grands barytons de la deuxième moitié du 20^e siècle. Il a pris sa retraite de la scène et des studios d'enregistrement en 1992, à 67 ans.

Nicolas Cage détrône Tom Cruise au box-office

■ *Gone in 60 seconds*, un nouveau film d'action avec Nicolas Cage, est en passe de détrôner *Mission impossible 2* à la première place du box-office américain, selon les premières estimations publiées hier par la société Exhibitor Relations. Dirigé par Dominic Sena, ce film sur un ancien voleur de voiture amené à reprendre du service pour sauver la vie de son frère, a engrangé quelque 25,5 millions US pour son week-end inaugural. *Mission impossible 2*, avec Tom Cruise, se trouve relégué à la deuxième place avec 17,1 millions, ce qui lui fait atteindre un total de 157,9 millions de dollars de recettes depuis qu'il est sorti en salles le 24 mai. Suivent au classement *Big Momma's House*, *Dinosaure* et *Gladiateur*.

Visa refusé au chanteur Kazem al-Saher

■ Une vedette de la chanson arabe, l'Irakien Kazem al-Saher, s'est vu refuser un visa d'entrée aux États-Unis où il devait donner plusieurs concerts, a rapporté samedi l'agence officielle INA. « L'ambassade des États-Unis à Amman a refusé de délivrer des visas d'entrée au célèbre chanteur Kazem al-Saher et à son groupe qui compte 19 musiciens, pour la plupart des Irakiens », a affirmé l'agence. « Malgré l'intervention du sénateur Spencer Abraham (Michigan), les autorités américaines ont refusé les visas. » Kazem al-Saher devait donner un concert dans un théâtre new-yorkais de Manhattan et effectuer une tournée en compagnie du chanteur grec Georges Dalaras à San Francisco, Chicago, Detroit, New York et Washington. Kazem al-Saher, 41 ans, vit depuis plusieurs années en dehors de l'Irak mais s'y rend régulièrement. Il est l'un des chanteurs les plus populaires du monde arabe, malgré l'isolement de son pays en raison des sanctions le frappant depuis son invasion du Koweït en 1990.

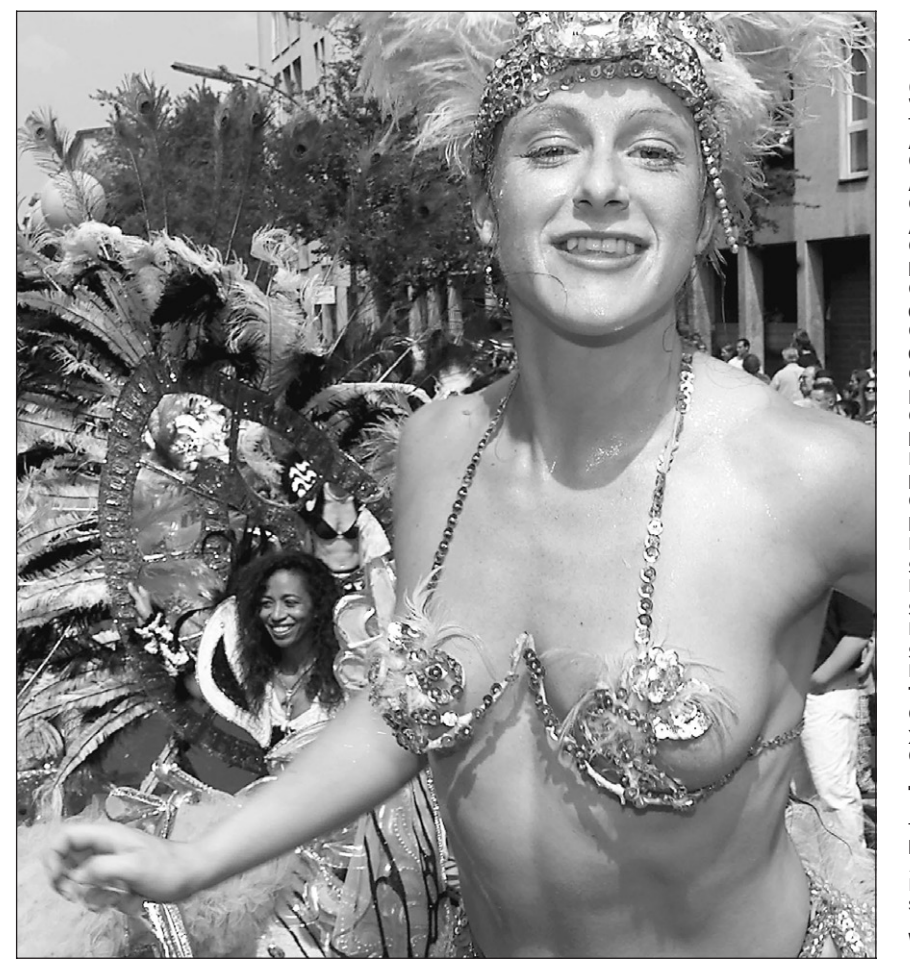


PHOTO REUTERS

Carnaval des cultures

Un demi-million de personnes, selon les organisateurs, ont participé hier à Berlin au cinquième Carnaval des cultures, dont le point culminant a été un défilé dans les rues de 4000 musiciens, danseuses et danseurs issus de 70 pays, et qui ont choisi, à l'instar de cette danseuse de samba brésilienne, de vivre dans la capitale allemande.

CINÉMAS GUZZO
WWW.CINEMASGUZZO.COM [POUR RESERVATION DE GROUPES: (450) 961-2945]

HORAIRE DE LUNDI 12 JUIN

Le PARADIS (514) 354-3110 8215 HOCHÉLAGA
ADMISSION GÉNÉRALE: \$6 / MATINÉES: \$4,25
MARDI & MERCREDI: \$4,25 / ENFANTS & ÂGE D'OR: \$4,25
(X) CHEZ BIG MOMMA (G) 7:10-9:10
(X) LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G) 7:00-9:00
(X) TERRE CHAMP DE BATAILLE (G) 7:05-9:25

LACORDAIRE 11 (514) 324-3000 4040 GRANDES PRAIRIES
Café HOLLYWOOD
— EN VERSION FRANÇAISE —
(X) LE DINOSAURE (G) 7:05-9:05
(X) MISSION IMPOSSIBLE 2 (V.F.) (13+) 7:10-9:50
(X) PARTIS EN 60 SECONDES (13+) 7:05-9:35
— EN VERSION ANGLAISE —
(X) BIG MOMMA'S HOUSE (G) 7:10-9:10
(X) DINOSAUR (G) 7:00-9:00
(X) GLADIATOR (13+) 7:00-9:05
(X) GONE IN 60 SECONDS (13+) 7:00-9:30
(X) MISSION IMPOSSIBLE 2 (13+) 7:00-9:45-10:00
(X) ROAD TRIP (13+) 7:20-9:20
(X) SHANGHAI NOON (G) 7:20-9:35

LANGELIER 6 (514) 255-5551 CARREFOUR LANGELIER
(X) CHEZ BIG MOMMA (G) 7:10-7:40-9:10-9:40
(X) ERIN BROCKOVICH (V.F.) (G) 7:10-9:45
(X) JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE (G) 7:10-9:30
(X) LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G) 7:00
(X) TERRE CHAMP DE BATAILLE (G) 7:05-9:25
(X) U-571 (G) 9:00

Des SOURCES 10 (514) 682-1122 GALERIES DES SOURCES
PARC D'ENFANT / COIS HOLLYWOOD
(X) 28 JOURS (13+) 7:15-9:20
(X) GLADIATOR (13+) 6:30-7:00-9:00-9:30-10:00
(X) GONE IN 60 SECONDS (13+) 7:00-7:20-9:30-9:50
(X) I DREAMED OF AFRICA (G) 7:20-9:30
(X) SHANGHAI NOON (G) 7:15-7:40-9:20-9:45
(X) SMALL TIME CROOKS (G) 7:10-9:10

Mega-Plex SPHERETECH 14
3500 COTE VERD (514) 745-5366
GUILLES / PARC D'ENFANT / AUTOS TAMPONNEUSES
JEUX VIDEO INTERACTIF / Café HOLLYWOOD
OUVERT TOUS LES JOURS DES MIDI
— EN VERSION FRANÇAISE —
(X) LE DINOSAURE (G) 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
— EN VERSION ANGLAISE —
(X) BIG MOMMA'S HOUSE (G) 1:10-1:30-3:10-5:10-7:10-9:10-10:30-10:50
(X) LE COWBOY DE SHANGHAI (G) 1:30-1:50-3:30-5:30-7:30-9:30-11:30-11:50
(X) LE COWBOY DE SHANGHAI (G) 1:30-1:50-3:30-5:30-7:30-9:30-11:30-11:50
(X) GONE IN 60 SECONDS (13+) 1:00-1:20-3:30-5:30-7:00-7:20-9:30-9:50
(X) ROAD TRIP (13+) 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15-11:15-11:35
(X) SHANGHAI NOON (G) 1:00-3:05-5:10-7:15-9:20

TERREBONNE 8 (450) 471-4644 1071 CHEMIN DU COEUR
(X) CHEZ BIG MOMMA (G) 7:10-9:10
(X) GLADIATEUR (13+) 7:00-9:55
(X) LA VIREE (13+) 7:10-9:10
(X) LE COWBOY DE SHANGHAI (G) 7:20-9:30
(X) LE DINOSAURE (G) 7:00-9:00
(X) MISSION IMPOSSIBLE 2 (V.F.) (13+) 7:00-7:20-9:45-10:00
(X) PARTIS EN 60 SECONDES (13+) 7:00-9:35

(X) SON DOLBY DIGITAL / SON DTS DIGITAL / SON SDDS DIGITAL
L'heure de l'horloge est sujet à changement, veuillez téléphoner aux cinémas pour confirmation.

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS
www.famousplayers.com

STATIONNEMENT À 3\$ à la PLACE VILLE-MARIE ou 2020 UNIVERSITÉ en échange de votre billet du PARAMOUNT, PARISIEN ou CENTRE EATON. Du LUNDI au VENDREDI après 17h00 et TOUT LE WEEK-END.

HORAIRES du 12 au 15 juin - INFO-FILM: (514) 866-0111

PARAMOUNT STE-CATHERINE et METCALFE (514) 842-5828 ITHX IMAX

✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (13+) 12:30 1:15 2:30 3:45 4:15 5:00 6:30 7:15 8:00 9:30 10:05 10:50 11:50 12:15 13:05
✓SHANGHAI NOON (G) 1:00 1:50 3:30 4:50 7:00 7:45 9:40 10:15 1:00 3:30 5:40 9:40
✓ROAD TRIP (13+) 1:30 3:45 7:10 9:25

IMAX
AFRICA: THE SERENGETI 2D (G) 1:40 7:00 10:20
INTO THE DEEP 3D (G) 2:50 5:50 9:10

Achat de billets: (514) 878-9100 - Billets pour groupe: (514) 878-4629

COLISÉE Kirkland 3200 rue JEAN-YVES
Autourville 40, sortie: Chemin Sainte-Marie (514) 694-6992 ITHX

Entrée générale, 10\$ - Enfants (13 ans et moins) et Âge d'Or, 5,75\$ - Matinées weekend, 8\$ - Matinées semaine, 6,50\$

✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (13+) 1:00 2:00 4:00 5:00 6:00 7:15 7:36 8:00 10:15 10:35 10:55
✓GONE IN 60 SECONDS (G) 1:10 1:50 4:10 4:50 7:00 7:40 9:50 10:30
✓BIG MOMMA'S HOUSE (G) 1:15 4:20 7:20 9:45

PARISIEN
480 Ste-Catherine O. (514) 866-0111 (2)
MISSION IMPOSSIBLE 2 V.F. (13+) 1:00 2:00 4:00 5:00 7:10 7:50 9:50 10:30
LE DINOSAURE V.F. (G) 12:30 2:30 4:30 6:45 9:00
GLADIATEUR (13+) 1:00 1:30 4:45 7:15 9:45 10:10
PARTIS EN 60 SECONDES (G) 1:45 4:50 7:30 10:00
UNE POUR TOUTES (G) 1:15 4:15 6:50 9:30
LE COWBOY DE SHANGHAI (G) 1:30 4:40 7:20 9:40 1:00 3:30 5:40 9:40

CENTRE EATON
705 Ste-Catherine O. (514) 866-0111 (2)
✓UP AT THE VILLA (G) 2:10 4:50 7:15 9:45
✓GLADIATOR (13+) 2:30 5:30 8:55
ROAD TRIP (13+) 2:40 5:00 7:30 9:30
✓SUNSHINE (13+) 2:00 5:20 8:45
CENTER STAGE (G) 2:05 7:00
BATTLEFIELD EARTH (G) 4:30 9:20
✓KEEPING THE FAITH (G) 2:15 7:10
✓U-571 (G) 4:55 9:50

F.R.P. GREENFIELD PARK
5000 Boul. Taschereau (514) 866-0111 (4)
✓MISSION IMPOSSIBLE 2 V.F. (13+) 7:20 10:10
✓MISSION IMPOSSIBLE 2 (13+) 7:20 10:10
GLADIATOR (13+) 7:00 10:00
✓PARTIS EN 60 SECONDES (G) 7:10 9:40
UNE POUR TOUTES (G) 7:05 9:30
SHANGHAI NOON (G) 7:25-9:50
DINOSAURE V.F. (G) 6:45-8:45

VERSAILLES
Place Versailles (514) 866-0111 (5)
✓MISSION IMPOSSIBLE 2 V.F. (13+) 1:00 2:00 4:00 5:00 7:10 7:50 9:55 10:30
✓PARTIS EN 60 SECONDES (G) 1:45 4:50 7:30 10:05
LE COWBOY DE SHANGHAI (G) 1:15 4:40 7:20 9:45
GLADIATEUR (13+) 12:45 3:30 7:00 10:15
✓DINOSAURE V.F. (G) 12:30 3:20 6:45 9:45

Mega-Plex Centre JACQUES CARTIER
1401 CHEMIN CHAMBLAY (450) 677-5545
GUILLES / PARC D'ENFANT / AUTOS TAMPONNEUSES
JEUX VIDEO INTERACTIF / Café HOLLYWOOD
— EN VERSION FRANÇAISE —
(X) GLADIATEUR (13+) 6:30-7:00-9:00-9:30-10:00
(X) LA VIREE (13+) 7:10-9:10
(X) LE DINOSAURE (13+) 7:00-7:25-9:00-9:25
(X) MISSION IMPOSSIBLE 2 (V.F.) (13+) 7:00-7:15-7:30-9:45-10:00-10:15
(X) PARTIS EN 60 SECONDES (13+) 7:00-7:20-9:30-9:50
— EN VERSION ANGLAISE —
(X) BIG MOMMA'S HOUSE (G) 7:10-9:10
(X) MISSION IMPOSSIBLE 2 (13+) 7:10-9:50
(X) SHANGHAI NOON (G) 7:20-9:35

Mega-Plex TASCHEREAU 18
3650 BOUL. TASCHEREAU (450) 952-5545
GUILLES / PARC D'ENFANT / AUTOS TAMPONNEUSES
JEUX VIDEO INTERACTIF / Café HOLLYWOOD
— EN VERSION FRANÇAISE —
(X) 28 JOURS (13+) 7:25-9:35
(X) CHEZ BIG MOMMA (G) 7:10-7:30-9:10-9:30
(X) ERIN BROCKOVICH (V.F.) (G) 7:25-9:55
(X) GLADIATEUR (13+) 6:30-7:00-9:00-9:30-10:00
(X) JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE (G) 9:40
(X) LA PETITE VOIX DU COEUR (G) 7:15
(X) LA VIREE (13+) 7:10-9:10
(X) LE COWBOY DE SHANGHAI (G) 7:20-7:50-9:30-10:00
(X) TERRE CHAMP DE BATAILLE (G) 7:05
(X) U-571 (V.F.) (G) 7:00-9:30

Mega-Plex PONT-VIAU 16
1055 DES LAURENTES (450) 967-4455
GUILLES / PARC D'ENFANT / AUTOS TAMPONNEUSES
JEUX VIDEO INTERACTIF / Café HOLLYWOOD
— EN VERSION FRANÇAISE —
(X) BATTLEFIELD EARTH (G) 9:25
(X) CENTER STAGE (G) 7:10-9:35
(X) DINOSAUR (G) 7:00-7:25-9:00-9:25
(X) GONE IN 60 SECONDES (13+) 7:00-7:20-9:30-9:50

STE-THÉRÈSE / LAURIEVILLE (514) 979-4444
PLAZA STE-THÉRÈSE / LAURIEVILLE 15, SORTIE 23
(X) CHEZ BIG MOMMA (G) 7:10-9:10
(X) GLADIATEUR (13+) 7:00-9:55
(X) LA VIREE (13+) 7:10-9:10
(X) LE COWBOY DE SHANGHAI (G) 7:20-9:30
(X) LE DINOSAURE (G) 7:00-9:00
(X) MISSION IMPOSSIBLE 2 (V.F.) (13+) 7:00-7:20-9:45-10:00
(X) PARTIS EN 60 SECONDES (13+) 7:00-9:35

GUIDE HORAIRE CINÉPLEX ODEON
DU Lundi 12 à Jeudi 15

CINÉ-RABAIS MARDIS ET MERCREDIS TOUTE LA JOURNÉE

CENTRE-VILLE EST
QUARTIER LATIN (17 SALLES DE CINÉMAS) 350 rue Emery, coin St-Denis 849-FILM-111
SÉGES DISPOSÉS EN GRADINS (signature seating)
(X) LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G) Lun. & Jeu. 7:35-9:35
Mar. & Mer. 1:40, 3:35, 5:35, 7:35, 9:35
✓FULL BLAST (13+) Lun. & Jeu. 9:45
Mar. & Mer. 12:40, 3:40, 6:40, 9:40
✓ERIN BROCKOVICH (v. française) (G) Lun. & Mer. 12:40, 3:40, 6:40, 9:40
✓VOYAGES (sous-titre français) (G) Lun. & Mer. 1:15, 3:55, 6:40, 9:20
✓U-571 (v. française) (G) Lun. & Mer. 6:30, 9:25
✓FRÉQUENCES (13+) Lun. & Mer. 1:10, 4:10, 7:00, 9:50
✓LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G) Lun. & Mer. 12:30, 3:30
✓JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE (G) Lun. & Mer. 12:50, 3:45, 6:50, 9:35
✓IL SUFFIT D'UNE NUIT (G) Lun. & Mer. 12:55, 3:50, 6:45, 9:30
✓KENNEDY ET MOI (G) Lun. & Mer. 2:00, 9:30
✓MA PETITE ENTREPRISE (G) Lun. & Mer. 4:30, 7:05
✓TOUT SUR MA MÈRE (G) Lun. & Mer. 1:15, 4:15, 6:45, 9:10
✓LA VIREE (13+) Lun. & Mer. 12:05, 2:15, 4:45, 7:15, 9:45
Lun. & Mer. 12:05, 2:15, 4:45, 9:45
✓UNE LIAISON PORNOPHOTOGRAPHIQUE (13+) Lun. & Mer. 2:10, 4:30, 7:10, 9:15
✓LE DERRIÈRE (G) Lun. & Mer. 12:00, 2:25, 4:55, 7:25, 9:55
✓L'EMPEREUR ET L'ASSASSIN (sous-titre français) (13+) Lun. & Mer. 1:05, 4:45, 8:30
✓CHEZ BIG MOMMA (G) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 12:00, 1:00, 2:25, 4:10, 4:45, 6:45, 9:00, 9:25
Lun. & Mer. 12:00, 1:00, 2:30, 4:00, 5:00, 7:30, 9:40, 10:00
✓SUNSHINE (13+) Lun. & Mer. 1:00, 4:50, 8:45
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 2:00, 4:35, 7:05, 9:25
✓TERRE CHAMP DE BATAILLE (G) Lun. & Mer. 1:10, 4:10, 7:15

CENTRE-VILLE OUEST
FAUBOURG PV (13+) 1916 ouest, rue Ste-Catherine 849-FILM-121
✓THE VIRGIN SUICIDES (13+) Lun. & Mer. 2:15, 4:30, 7:10, 9:15
✓BIG MOMMA'S HOUSE (G) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 12:00, 2:25, 4:10, 4:45, 6:45, 9:00, 9:25
Mer. 2:00, 2:25, 4:10, 4:45, 6:45, 9:00, 9:25
✓PASSION OF MIND (G) Lun. & Mer. 2:05, 4:20, 7:00, 9:10
✓CAVENDISH (MAIL) PV (13+) 6341 Transcandinave 849-FILM-122
✓GLADIATOR (13+) Lun. & Mer. 7:10, 9:40
Lun. & Mer. 12:50, 4:40, 9:00
UP AT THE VILLA (G) Lun. & Mer. 6:40, 9:15
Mar. & Mer. 1:00, 3:40, 6:40, 9:15
CENTER STAGE (G) Lun. & Mer. 7:10, 9:40
Lun. & Mer. 12:55, 3:35, 6:50
✓DINOSAUR (G) Lun. & Mer. 6:45, 8:45
Mar. & Mer. 12:45, 2:45, 4:45, 6:45, 8:45
SMALL TIME CROOKS (G) Lun. & Mer. 7:00, 9:05
Mar. & Mer. 12:40, 3:50, 7:00, 9:05
THE VIRGIN SUICIDES (13+) Lun. & Mer. 9:25
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:35, 9:05
Mar. & Mer. 1:05, 3:55, 6:30, 8:55
✓GLADIATEUR (13+) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 4:10, 6:40, 9:20
✓FRÉQUENCES (13+) Lun. & Mer. 6:40, 9:20
Mar. & Mer. 1:00, 4:10, 6:40, 9:20
✓FRÉQUENCES (13+) Lun. & Mer. 6:55, 9:25
Mar. & Mer. 1:10, 3:45, 6:55, 9:25
✓JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE (G) Lun. & Mer. 6:30-8:55
Mar. & Mer. 1:05, 3:55, 6:30, 8:55
✓GLADIATEUR (13+) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 4:10, 6:40, 9:20
✓FRÉQUENCES (13+) Lun. & Mer. 6:55, 9:25
Mar. & Mer. 1:10, 3:45, 6:55, 9:25
✓JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE (G) Lun. & Mer. 6:30-8:55
Mar. & Mer. 1:05, 3:55, 6:30, 8:55
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:00, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓CHEZ BIG MOMMA (G) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:30, 4:00, 6:40, 9:20
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. & Mer. 7:15, 9:45
Mar. & Mer. 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:15
✓MISSION: IMPOSSIBLE 2 (v. française) (13+) Laissez-passer refusés à l'affiche SUR 2 ÉCRANS Lun. & Mer. 6:50, 9:25
Mar. & Mer. 1:25, 4:40, 7:00, 9:25
✓LAURA CADIEUX 2 (G) Lun. &



300

Emploi



500

Transports et véhicules automobiles

322 CLUBS, HÔTEL, RESTAURANTS

* Restaurant de prestige * du centre-ville recherche :

CUISINIER(E) D'EXP. (POUR LE SOIR)

Tél. à partir de lundi
Entre 9 h et 17 h
(514) 496 - 9881

RESTAURANT français Vieux-
Montréal, recherche personnel
de salle expérimenté et bilin-
gue, pour embauche immédia-
te. Faxer CV, au 514-875-7294,
ou téléphoner 514-875-5067

RESTAURANT HAUT DE GAMME À MONTRÉAL

spécialisé en cuisine d'Italie du
nord, cherche présentement
garde-manger et cuisinier. Se
présenter avec CV entre 9 h et
17h, lundi mardi et mercredi au
3518 boul. St-Laurent demandé
José.

SOUS-CHEF min. 3 ans d'exp. en cuisine italienne. Se présen- ter entre 9h et 11h, du lun. au ven. 1273 René-Levesque est.

329 INDUSTRIEL, MANUFACTURIER

Équipements Montréal inc.
COMMIS AUX PIÈCES POUR ATELIER

Distributeur d'équipements de construction, établie depuis 1982 recherche un(e) candidat(e) pour son département de service à Laval.

- Expérience de 3 ans commis aux pièces;
- Français et anglais obligatoire;
- Bonne référence.

(450) 688-0711
fax: (450) 688-2982

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

COUPLE concierge temps parti-
el C.D.N. 43 app. 4% fourni +
salaire mensuel. 514-739-5115

COUPLE SURINTENDANT

Imm. 78 app., résident temps
plein, log. fourni + salaire.
735-5331, 952-2545

COUPLE surintendant bilingue
pour édifice de prestige situé à
Pointe-Claire. Temps plein, ex-
périence requise: réparations,
nettoyage et location, salaire +
app. Tél. entre 9h et 17h: (514)
695-8530, Angela Di Tullio du
lundi au vendredi.

Association d'Entraide Ville-Marie inc.

Soins palliatifs à domicile
CANCER: (514) 272-7200
Services gratuits

Cruciverbistes,
à vos claviers!

Des grilles classiques,
des blanches, des thématiques...
à vous de jouer!

MOTS CROISÉS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

12 juin 2000

HORIZONTALEMENT

- Qui disparaît rapidement - Substance odorante.
- Encouragement au pays de la corrida - Donner de la vie.
- Qui est sans souillure morale - Rivière de Suisse.
- Occupe le centre antérieur de l'oeil - Met en ordre.
- Ville de la Mésopotamie - On y met de l'argent.
- Abréviation religieuse - Etoffe grossière - Capitula à Appomattox.
- Qui agit selon sa nature profonde - Pas à vous.
- Acide ribonucléique - Fils d'Enée.
- Réalité constitutive des corps - Était dirigée par Staline.
- Période - Comédien.
- Abréviation religieuse - Sous un navire - Expression de surprise - Douze mois.
- Qui présente de l'enflure - Colère.

VERTICALEMENT

- Abondance.
- Petit avion - On peut y visiter Boston - Pas facile.

www.hannequart.com

340 EMPLOIS DIVERS

Phoenix Internationale Science de la vie, une entreprise contractuelle de recherche effectuée diverses études portant sur des médicaments nouveaux et déjà commercialisés. Ces études ont lieu à notre centre de recherches cliniques situé à Ville Saint-Laurent. Nous offrons l'étude suivante débutant au mois de JUIN.



Pour HOMMES NON-FUMEURS 18-45 ans, disponibles pour le MARDI séjours du MERCREDI SOIR au JEUDI SOIR. INDEMNITÉ COMPENSATOIRE : 500 \$

Pour HOMMES 18-45 ans, disponibles pour DEUX séjours du MARDI SOIR au JEUDI SOIR avec TROIS visites de retour suivant chaque session. INDEMNITÉ COMPENSATOIRE : 1000 \$

Si vous désirez plus de renseignements, communiquez avec nous dès aujourd'hui.

1-800-593-7230
514-333-0010
DU LUNDI AU VENDREDI
8 H À 19 H
SAMEDI
10 H À 17 H

PHENIX INTERNATIONAL

2887855-R 340

343 EMPLOIS DEMANDÉS

C.A., 18 ans exp. comptabilité. Tél. s.v.p. Dave 514-490-0967, 514-994-9352. S.V.P. laisser message. Merci

348 MÉTHODES DE RECHERCHE D'EMPLOI

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI
Programme de 3 semaines financé par Emploi-Québec (incluant support logistique: ordinateurs, télécopieur, photocopieur, bottins spécialisés, rapports annuels d'entreprises.) Service gratuit Pour information CENTRE TRAVAIL SANS FRONTIÈRES 499-0606

R 348

340 EMPLOIS DIVERS

ANGLAIS Anglophone Ph. D. TOEFL 8h+2005. 489-6489

COURS D'AGENT DE BORD et cours d'agent de voyage. Collège Sigma 514-482-1044



Services personnels

406 LIGNES DE RENCONTRES

EN DIRECT LIVE 18 ans +
1-900-451-0451, 2 495/min
semaine 1200 \$ 2500 \$ 3500 \$
1-(514) (418) (918) 976-2662
GRATUIT, tous les sexes vie
(418) (514)-990-2455

410 ASTROLOGIE OCCULTISME

APERCU GRATUIT téléphone
Honnête, Fiable, 514-843-8430

GRATUIT 1 Médium. Nouveau.
Appelle! (418) (514)-990-4526

419 BILLETS DE SPORT, SPECTACLE

FORMULE 1, 4 billets,
meilleurs sièges, gradin 12
514-992-9275

GRAND PRIX F1. Pearl Jan.
Santana, Kiss, 514-935-9999

SANTANA, P. Jan. Red Hot.
Sling, Kiss, F-1, 514-493-9403.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

ABUSEUSE de plaisirs enr.
reçoit Rive-Sud, 514-217-3460

ADORABLES HIRONDELLES
Escorte 100 \$. 514-525-3573

AGENCE 2000 514-942-0998
Elles se déplacent. Hôtel / rés.

AGENCE OFFRE DE PLAISIR
Jeunes filles sexy. Reçoivent.
24h. Rive-Sud, 514-910-6166

A L'AGENCE COMPLÈTE
Centre-ville, clientèle de
classe, vous offre d'excellentes
complices. (514) 2-8497.

ALEXA, (travesti), massages/
fantasmes. 514-202-2211

ALYSSON, nouvelle venue,
20 ans, collègienne, te reçoit en
privé. 514-825-9636

AMÉLIE ET CLÔE Le parfait
du jour plaisir à 3 vous rece-
voir. 514-910-4205

ANDREA reçoit 7h am.-minuit
514-815-5555, 514-574-0221

ANGIE, mature, douce, sen-
suelle, reçoit, 514-381-0545

ANNABELLE, jolies étudiantes
22 ans, reçoit, 514-910-7930.

ANNICK jolie, jeune, privé, cen-
tre-ville. 514-910-7930

ANTHONY, 22 ans, très beau,
514-888-8900 pagette

BELLE transsexuelle sexy pour
toi. Mim. 514-527-9168

BETSY super caribéenne te re-
çoit. 514-828-6264

CAROLINE
(514) 831-1282

CATARINA, jeune antillaise
très douce, 514-917-8406

CHARMANTES dames de
classe, reçoivent et se dépla-
cent au centre-ville. Discretion
assurée. VISA. (514) 935-4206

CHEZ ELLES XXX Mtl 514-
592-7528, Laval 450-686-1477

DEBBIE, transsexuelle, sexy,
prête à tout, (514) 282-3389

EXQUISSE LIZ sensuelle, sexy,
9h à 17h. 514-237-0710

EXTREME (514 915-4339)
seules, se déplacent

FRANCE, mature, jolie, te re-
çoit à 23h, 514-723-0947

INFIRMIÈRE OU POLICIÈRE
(gros buste) 514-890-1396

JASMINE transsexuelle jeune,
blonde, douce, qui va très bien
se satisfaire. 514-526-2080

JEUNE fille très séduisante,
sexy, te reçoit, 514-493-1316

MARIE-LOUP reçoit le jour.
West-Island, 514-865-6412

MISS Hawaïenne, te reçoit.
Centre-ville. (514) 289-1941.

TAILLE forte, homme, femme,
couple, 10 à 18h, 450-651-7967

VENT D'ÉTÉ EXPR. jeunes et
distinguées demoiselles vous
reçoivent, dont Jade l'impulsi-
veuse. Tél. (514) 998-6285.

VIVIANE, gros buste, centre-
ville, 15h à 23h 514-575-0001

445 STUDIOS DE MASSAGE

BELLE de classe, délice éro-
tique, BCBG, 13h, 514-726-7838

BELLE Européenne, délicieux
massage, privé, 514-934-1322

CINDIE, massage privé, femi-
nin. Gâte-toi. (514) 527-3670.

CLUB-STRIP, 296 Harwood,
Donon. (450) 424-6269

FUGACE 2148-C Lapinière,
Brossard. 450-443-0847

GABRIELLA une touche spé-
ciale, 777, 8-21h, 514-723-6434

MASSAGE sensuel offert par
féline noire. 514-723-6434

MASSAGE Thaïlandais exoti-
que, somptueux. 514-844-2099

RIVE-SUD massage relaxant et
sensuel, 9h-22h, 450-678-5852

ROMANCE X beauté sensuel-
le, centre-ville 514-849-1152

SKY, belle hollandaise, 21 ans,
t'attends. 514-729-2113

500 Transports et véhicules automobiles

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

ACURA 2.5L 1997, cuir, toit,
impeccable, 67 000 km,
21 800 \$, crrr. (514) 943-2285

AEROSTAR 96, A1, 4x4 allon-
gé, 68 000km, 11 500\$. Pagette
517-0804 ou 514-626-8880

ASTRO 1997, 57 000 km,
bleue, équipée, état A-1, gar.
prol., 18 000 \$. 514-626-6863

514-761-6407FORD F350, 1993,
4 ptes, roues doubles blanc très
bon état, 14 950\$. 450-969-7732

BLAZER 96, LT, 4x4, 4 ptes,
tout équipé, cuir, état, 38 000km,
biplu. 514-952-9922

CARAVAN 1996, 100 000km,
air, bleue, 11 500\$. Bonne con-
dition. 450-471-7375

CARAVAN SE 97,
choix de 2, équipée, 78 000 km,
13 995 \$, crrr. (514) 943-2285

CHEVROLET S10, 96,
12 000 \$, GM Chevy-Van, 94
diesel. MCA 514-596-2183

CHEVROLET Suburban silver-
radio, noirlmt. cuir, tout
équipé, 116 900km. Excellent
condition. 18 850 \$
514-591-0711.

CHRYSLER 1998 TOWN
COUNTRY AWD LXI 26 995\$
OS comptant, achal/location
Ville-Marie auto 514-598-7555

Dodge Caravan 91, 5 pass,
137 000 km, pneus neufs, ex-
cellent état, 3800 \$ 729-0097

Dodge Caravan SE 97, tout
équipé, cuir, état, A1, impecca-
ble. 14 950\$. 450-969-7732

DODGE Caravan SE 92, V6,
3.3 l, air, tout équipé, extra pro-
pre, 5800\$, 514-242-8816

DODGE Chrysler Caravan sa-
fari 1995, blanc, moins de
100 000km, excellent état,
6500\$, 514 992-3914

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

SAFARI SLX 97, 8 pass., gar.
prolongée, allongée, régulière,
a/c, 14 500 \$, 514-773-3692

DODGE Van allongée 78,
campeur, poêle-figo, moteur
refait, 1500\$, 514 723-4770

EXCELLENCE ST-EUSTACHE

www.excellencedrivers.com
98 Grand Cherokee LTD, 5.2l,
98 Grand Caravan sport, 3.3l,
98 Cherokee LTD, cuir, aut.
98 Caravan 91, 3.1, 4 ptes,
97 Caravan, 3L, blanc, air
96 Grand Cherokee Laredo, V8
95 Caravan SE sport, 3.3l.

450-491-5555

EXPLOREUR Eddie Bauer 92

FORD Aerostar SLT 98, aut.
76,08 000 km. A-1, 1995 \$
450-655-9294

FORD Econoline F350, 93, aut.
diesel 7.3, réfrigération thermo,
vendu par encan le 17 juin
2000 Les Enchères Automobi-
les de Laval 450 666-1254

FORD Explorer 95, XLT, 4x4,
au prix du gros 15 900 \$. Encan
Départ 514-334-4444

FORD Explorer LTD 1999,
37 000 km, un hiver seulement,
moteur 5.0 l /37 000km, 4x4 in-
tégral, aut., bleu /int. cuir tan,
siège chauffant, démar. distan-
ce, radio-cassette, CD stéréo,
33 900\$, rés., 450 472-2829,
cell. 514 594-4503, bur.:
450 472-7213

FORD Explorer XLT 93, 4x4,
V6, tout équipé, cuir, aubaine!
M.S.K. auto 514-946-9200

FORD F 250 diesel 91, King
Cab tout équipé, monte chaudi-
ère, 7 500\$, 450 474-9200

FORD F-150 king cab XLT 95,
aut., équipée, 70 000 km,
Paul 514-367-1434.

F-150, 89, rouge, V8, très bon
état, 102 000km, 5300\$,
450 621-3288, 514 936-7195

GMC Jimmy SL5 98, aut.,
51 000 km, ext./int. noir, at-
tache 5000 lbs. 514-817-3671

GMC Jimmy SLT 96, exc. état,
91 000km, bal. location 3615
casse départ, 514-572-2406

GMC Safari 90 aut., 7 pass.,
ABS, impeccable, blanc, 33500 \$
450-668-9274

GMC Safari SLT 95, AWD, tout
équipé. Spécial 15 995 \$
514-769-3533

Pensez GRAVEL

GMC SONOMA 92 king cab,
jamaïs sorti l'hiver, 127 000 km,
12 000\$ nég., 514 831-2854

GRAND Caravan SE 96, bonne
propre, 180 000km, tout
équipé, 9900\$, 450-448-8805

GRAND CHEROKEE Laredo
98, balance de bal 8 mois,
566 \$/mois, taxes incluses.
63 000 km, 450 472-2829

GR. CHEROKEE 98, 5.9L, A-1
55 000 km, bal. gar. Chrysler
31 000 \$, location disponible
L. Roger, (514) 336-3000

HONDA, 1997 CRV 4x4, OS
19 995 \$ ET

ACHAT / LOCATION
Ville-Marie auto 514-598-7555

HONDA CRV 97 bleu, aut.,
équipée, bal. gar 18 700 \$
450-649-9541, 514-913-8158

HONDA CRV 97, LX, argent,
52 000 km, tout équipé, gar.
Honda de Laval 514-384-4444

HONDA CRV 98, vert, 23 400
km, tout équipée, CD, mag.s,
etc. 23 900 \$. 514-388-8993

ISUZU 1996 TROOPER LTD
18 995 \$, OS COMPTANT

ACHAT / LOCATION
Ville-Marie auto 514-598-7555

JEEP Cherokee 1989, 6 cyl.,
197 500km, freins silencieux al-
térnateur, 180 000 km, batte-
rie neuve, 4100\$, 450-461-1825

JEEP Cherokee Sport 98, 6
cyl., 38 000 km, 4 ptes, Toyota
Chambly, 450-658-4334.

JEEP Cherokee sport 98, noir,
bal. location, reste 11 mois,
368,92 \$/mois taxes inc., à par-
tir de juil. 2000, 450-682-9163

JEEP Grand Cherokee LTD 97,
noir, cuir, 44 000 km, Toyota
Chambly, 450-658-4334.

JEEP Grand Cherokee Laredo
97, exc. état, 56 000 km,
21 000 \$ ferme, options, ache-
teurs sérieux. 514-488-9722

JEEP T97, sport, vert /tans,
5 vitesses, 40 000 km
JOHN SCOTTI 514-735-0555

JEEP T9 Sahara 98, 5 vit., 2
toits, hitch, en parfaite con-
dition. 18 500 \$, 450-441-1377

JEEP T9 SAHARA 97
5 vit., gar., 51 000 km, 2 toits,
alarme, comme neuf, 18 700 \$,
514-824-2327, 514-935-9495

JEEP YJ 93, noir, 2.5 l, 4 cyl., 2
toits, aut. démar., A-1, 101 000
km, 9000 \$ 514-326-3291

JEEP YJ 94, vert 98 000 km, 2
toits, 8900 \$, femme proprio.
514-570-3652

JEEP YJ Laredo 1989, noir,
4,2 l 3 toits, A-1, 6000 \$,
Daniel 450 969-1038

LANDROVER 1997 Discovery
SE7 - 4295 \$ par mois.
OS comptant, Achal/location
Ville-Marie auto 514-598-7555



500 Transports et véhicules automobiles

Voici notre adresse internet pour trouver VÉHICULES À VENDRE (rubriques 511 à 555)

www.lapresse.ca/annonces

Pour annoncer: (514) 285-7111

550 AUTOMOBILES

Autos E. Lauzon 450-430-1460

AUDI

94, 90 quattro, 13, 995 \$
96, A4, 2.8, quattro, aut.
97, A6, familial, quatre, cuir
98-97, SE, argent, location
369\$, 12 mois + taxes,
3000 \$ comptant.
98, A8, location 639 \$ X 12
mois + taxes, 3000 \$
comptant. Bal. de garantie
2000, TT argent, 5000km

BMW

92, 325 IS, noir/noir 13 900\$
96, 23, 1200km, cuir, CD
39 000km, argent int. noir

PORSCHE

99, 911 C2, noir, 6 vitesses
99, 911 cabriolet, argent, 2
mois, 13 000km
91, 911 coupé, charcol, tip
tronic, 39 000 \$
98-99, Boxster, argent

VOLVO

2000, S80 T6, 8600km 779\$
X 36 mois + taxes, 3500 \$
comptant, tout équipé
AVALON XLS 97 tout équipé,
gar., 385\$/m 1000\$ comptant,
Sylvain 514-735-2774 cfr.

BMW 94, 320i, man. toit, cuir,
CD, mag., 16 495 \$,
Auto Ctr. 6 jours, 450-433-8180

BMW 91, 850, bleu métallique
int. gris, aut., 67 000 km
JOHN SCOTTI 514 735-0555

BMW 540, 95, v. vit., 116 000
km, gar., 190 000 km auto, 2002,
noir, 32 800\$, 514-497-4972

BMW cabrio 328ic 97, 32 500
km, argent, M3 SP, 6 CD, full,
neuve, 44 500 \$, 514-362-0051

BMW CANBEC

98, BMW 328, argent/noir
97, BMW 328i, cabriolet, noir/
noir 120 000km, Spécial
33 900\$

96, BMW 328i, cabriolet, argent
avec toit, bleu/cuir gris, groupe
sport, 117 000km, exc. de gar.
97, BMW 328, 2.8, bleu/noir, aut.
37 000km

97, BMW M3, sedan, noir/
noir, 100 000 km, 70 000km
ext. garantie jusqu'à 120 000 km,
BMW 328i, argent/cuir gris,
98/99, 43 839km, certifiée
09/2003 ou 120 000km

97, BMW 328i, Boston, vert/
beige, seulement 30 281 km,
certifiée 04/16/2003 ou
120 000km

97, BMW540i, argent/noir, 72
000km, certifiée 05/12/2002 ou
120 000km

96, BMW 750Li, noir/noir,
50 000km, certifiée 05/30/2002
ou 120 000km

95, BMW 740Li, Cosmos, noir/
noir, HIFI, CD, 101 600km spé-
cial 86 800\$

BMW Canbec, le plus
grand choix de BMW
gés au Québec, plus de
treinte voitures en inventai-
re. Venez visiter notre nou-
velle salle de montre.

www.bmwcanbec.com

CHARLES ou MARIO
514-731-7871

BMW Canbec

BMW - GARANTIE 6 MOIS

94 320i, man. équipe 16 250\$,
91 535i aut. cuir, 125 000 km,
C.A.P. 6 jours, 450-433-8180

BMW 528i 1987,
bleu, aut. tout équipé, 3000 \$
514-358-996 / 514-953-7111

BMW 525i 1990, 5 vit., man.
cur, ABS, toit ouvrant, A-1,
cuisse, 10 800\$, 450-97-9879

BMW 325i 1992, 103 000km,
aut. cuir, 13 500\$
95, 450-452-6969

BMW 525i 1995, 4 ptes, aut.,
noir, cuir, noir, 128 000 km,
18 900\$, C.A.P. 819-374-5657

BMW 740i 1997, bal. gar.,
5995/mois, 2000\$ comptant.
95, 450-452-6969

BMW 735i 88, tout équipée,
cur, toit, repeinte, 8 pneus,
10 600 \$, 514-383-7658.

BMW 735i, 88, tout équipé,
mag., 120 000 km, 7000 \$,
450-889-7730

BMW 735i 88, équipée, int. cuir,
sièges chauffants, mécanique
A-1, 10 000 \$, (514) 952-7224

BMW 318i, 93, int. cuir, blan-
che, cuir, 1er an, 10 000 \$,
mags, 14 000 \$, 514-909-1698.

BMW 318i, 95, rég.vit., mags,
118 000 km, radio am/fm cas-
settes, miroir élect. a/c,
17 000 \$, 450-478-8900.

BMW 328i 97, rouge, aut., tout
équipé, 102 000 km, 28 000\$,
1-450-229-5851 514-891-9438.

BMW 528i 98, option Premium,
CD, gris, 51 000 km,
Sylvain 514 735-2774 cfr.

BMW 325ic 1990, décapotable,
noir, cuir noir, a/c, remise
hiver, 14 500 \$, 514-824-7611

BMW 325ic 95, cabrio, 5 vit.,
85 000 km, 6 CD, cuir, 31 900 \$,
A-1, 514-407-0493

BMW 750Li, 89, noire, équipée,
A-1, connaisseur, 12 000 \$,
Faut voir 514-865-8800.

BMW 325i 94, 2 ptes, vert, int.
cur, toit, 79 000 km, cuir, bijou,
19 700 \$, 514-917-7959 cfr.

BMW 318i 99, sport, nouveau
tout équipé, 1500 km, noir,
gar. BMW, 34 000 \$, 891-1299

BMW M5 92, noire, 123 000
km. Beau coup d'extra, impec-
table, 31 000 \$, 450-923-5821

BMW PARK AVENUE

Taux spécial
programme certifié
à partir de 6.95%
pour Série 3

SÉRIE 3

97 328i 1.8i, aut. noir, 55 000 km
garantie 6 ans / 120 000 km
97 328i, 5 vit., vert, 67 200 km
garantie 6 ans / 120 000 km

97 328i 1.8i, aut., 44 000km, garan-
tie 6 ans / 120 000km, 33 995 \$
97 328i 1.8i, aut., 44 000km, garan-
tie 6 ans / 120 000km, 33 995 \$

98 328i Cabriolet aut.
140 000 km, noir, toit élect.
98 328i 1.5, 5 vit., 24 000 km,
vert int. beige, spécial
98 328i Cabriolet, rouge int. noir
aut. Spécial démo

SÉRIE 5

99 528i 4i, 32 300km seulle-
ment 54 995 \$
97 540i 1.8i, 8 cyl., 5 vit.,
43 000km, 49 995 \$

SÉRIE 7

95 740i, aut. bleu, 71 000 km
seulement, 38 995 \$
98 Audi A4, V6 Quattro bas km,
noir, Volvo 570, aut. bas km,
41 995 \$

GRUPE PARK AVENUE
40 ans d'expérience
www.complexeauto.com

450-445-4555

BMW ST-MARTIN VENTE F1

SÉRIE 5

98, 540i, argent 51 000 \$
98, 540i, cosmos 52 000 \$
98, 540i, noir 49 500 \$
97, 540i, Oxford 47 000 \$
97, 540i, noir 45 500 \$
97, 540i, noir 45 500 \$

DE 699 \$ + TAXES/MOIS
5000 \$ + TAXES/COMPTANT
*SÉRIE CERTIFIÉE

(450) 667-4343
PIERRE ou DAVID
(514) 343-3412

www.bsmauto.com

BMW, 23, 4 cyl., 1996, 43 000
km, condition impeccable,
32 000\$, 514-843-2309.

BUICK Le Sabre 2000 tout
équipée, 2000 km, gar. de GM,
450-622-6295

BUICK Régul LD 1992,
130 000 km, cuir, 4 portes
gar., 5850\$, 514-977-1819

550 AUTOMOBILES

AUTO GOUVERNEUR

Les occasions différentes!

5 ALTIMA GXE 1999 TOYOTA TERCEL 98 CE INFINITI G20T 1999

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

550 AUTOMOBILES

AUTO GOUVERNEUR

Les occasions différentes!

5 ALTIMA GXE 1999 TOYOTA TERCEL 98 CE INFINITI G20T 1999

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

12 995 \$

EN BREF

Club Med bat le record du monde

■ Le maxi-catamaran *Club Med* barré par le Français Bruno Peyron et le Néo-Zélandais Grant Dalton a battu hier le record de distance parcourue en 24 heures en couvrant 625,7 milles à la moyenne de 26,07 noeuds lors de sa tentative de record entre Cadix (Espagne) et San Salvador (Bahamas). Le précédent record, 580 milles couverts en 24 heures, était détenu depuis mars 1999 par l'Américain Steve Fossett (PlayStation). *Club Med*, un bateau de 33,50 mètres, avec un mât de près de 45 mètres qui porte environ 600 m2 de voileure, effectue l'un des parcours de qualification à The Race, le tour du monde à la voile en équipage, sans escale et sans limite.

Erreur humaine

■ 29 personnes étaient toujours hospitalisées hier, dont sept en soins intensifs, après une collision de funiculaires survenue la veille en Bavière à Garmisch-Partenkirchen et due à une erreur humaine, selon la police locale. Deux funiculaires roulant en sens inverse se sont encastrés dans un tunnel, sur une voie à crémaillère, faisant 64 blessés dont 17 graves. L'accident s'est produit dans la vallée de Garmisch (sud), quatre kilomètres après la gare. Cinq des victimes, dont le conducteur de l'un des funiculaires, souffrent de « blessures très graves » et douze autres de « blessures graves », a indiqué la police. Certains blessés, dont des enfants, souffrent de fractures ouvertes, d'autres de blessures sérieuses à l'abdomen. C'est le conducteur du funiculaire descendant vers la vallée qui a été le plus grièvement blessé, après avoir été coincé dans sa cabine de pilotage.

Tangage excessif

■ Les promoteurs du pont du Millénaire, inauguré à Londres, ont avoué hier qu'un « problème » avait été détecté dans sa structure, cause du « tangage excessif » qui avait provoqué la veille sa brève fermeture au public. Des ingénieurs examinaient hier ce pont suspendu, le premier construit à Londres depuis 1894 et qui a coûté 10 millions de livres. Quelque 50 000 personnes ont parcouru hier le pont piétonnier reliant la cathédrale Saint Paul à la Tate Modern, dont la police continuait cependant de limiter l'accès, provoquant de longues files d'attente sur les deux rives de la Tamise. Samedi, 100 000 visiteurs étaient venus inaugurer la passerelle, qui s'était mise à osciller de façon inquiétante sous le poids conjugué de plusieurs centaines de curieux. La police avait alors fermé le pont pendant 10 minutes.

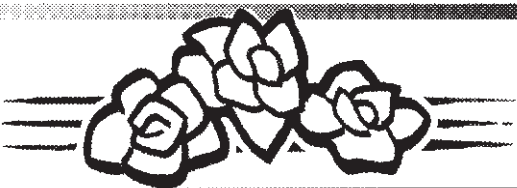
Policiers disparus

■ Deux policiers espagnols ont été portés disparus hier dans une rivière à l'ouest de Barcelone après l'accident de leur canot de sauvetage, qui a chaviré alors qu'ils recherchaient des victimes des intempéries de la veille. Les deux hommes de la Guardia Civil étaient à la recherche de deux frères dont les proches étaient sans nouvelles depuis les pluies torrentielles de samedi, qui ont fait au moins deux morts, selon le dernier bilan officiel. Une femme de 83 ans est morte noyée dans les inondations qui ont frappé la petite ville de Vincenc de Castellet, près de Barcelone. Par ailleurs, un pêcheur de 73 ans s'est noyé au large de Fuenterabia, dans le nord de l'Espagne, par une mer démontée.

Anti-parfums

■ Les responsables du tourisme en Nouvelle-Écosse tentent tant bien que mal de contrer les effets négatifs de reportages aux États-Unis sur la politique « anti-parfums » à Halifax. L'embarras vient surtout d'un article paru récemment dans le quotidien américain *Boston Globe* qui prétendait — à tort — que Halifax était la première ville en Amérique à interdire le port de tout parfum dans un endroit public fermé. En fait, le nouveau règlement municipal ne fait que suggérer aux citoyens d'éviter le port du parfum dans ces endroits. Depuis la parution de l'article du *Boston Globe*, les médias de Halifax ont reçu des courriels d'Américains déconcertés, voire furieux. « Vous autres, là-haut, ne comprenez rien à rien. Y'a pas de mal. Mais ne mettez pas les pieds dans mon pays », a écrit au *Halifax Chronicle-Herald* un internaute anonyme de Floride. Le directeur du tourisme, du patrimoine et de la culture à Halifax, Lou Rogers, raconte que suite aux articles de journaux américains, son bureau a aussi reçu des plaintes. « La politique ne fait que rappeler que si une personne est sensible aux odeurs (...) elle ne devrait pas se retrouver dans un ascenseur avec quelqu'un qui porte un gallon de Hai Karate », a expliqué M. Rogers.

Missing files that are needed to complete this page:



900

Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

- BIBEAU, Marcel**
Boucherville
BOISVERT, Rita
Montréal
CHOPIN (St-Denis), Maria
Montréal
DESJARDINS, Gérard

DESROCHES, Paul-Emile
St-Hubert
DUFRESNE, Michel
Ste-Dorothée
GAUVIN, Michel
Otterburn Park
GIARD (Vallières), Francine
St-Hyacinthe
JOUBERT-GILL, Louise
Montréal
LANGELIER, Marcel P.

LEGROS, Soeur Berthe SSA
Lachine
LEPAGE, Georges

MANCINI (née Foti), Maria
Montréal
MERCURE-LAPOINTE, Clairette
Laval
MORRISSETTE, Yvette
Montréal
TREMBLAY DAIGLE, Emillienne
Montréal

DÉCÈS

BIBEAU, Marcel
1930 - 2000
À la Résidence Sorel-Tracy, le 9 juin 2000, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Marcel Bibeau, fils de feu Olivier Bibeau et de feu Diana Bussières. Il laisse dans le deuil Réjeanne Cournoyer, son fils François (Louise Poirier), ses petits-enfants, Alexandre et Maxime, sa mère Juliette Bibeau, ses frères, ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, Lorette Parent Cournoyer ainsi que plusieurs autres parents et amis(es). La famille accueillera parents et amis(es) au **Complexe funéraire Pierre Tétrault inc.** 549, Samuel-de-Champlain (à l'est de Montarville) sortie 19 de la route 132 Boucherville Une liturgie de la parole sera célébrée en présence des cendres, le mardi 13 juin à 12 h en la chapelle du complexe. Heures des visites: lundi de 19 à 21 h, mardi de 10 à 12 h.

BOISVERT, Rita
À Montréal, le 9 juin 2000, à l'âge de 73 ans, est décédée Rita Boisvert. Elle laisse dans le deuil ses enfants: France Marion (Alain Ethier), Yves Marion (Odette Langlois), ses petits-enfants: Jessica, Cloé et Francis, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Urgel Bourgie** 3955, Côte-de-Liesse, St-Laurent Les funérailles auront lieu le mardi 13 juin à 19 h 30 en la chapelle du complexe et de là au cimetière Les Jardins Urgel Bourgie. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci seraient appréciés. Heures des visites: à compter de 19 h.

LE BRIDGE

André Trudelle

Une main sans histoire?

La main qui suit semble sans histoire. Ouest entame du 8 de Co contre une manche à Pi. La Dame gagne. Quel doit être le retour d'Est ?

Donneur: Nord			
Vulnérabilité: aucune			
NORD			
♠ DV10 4			
♥ A 9 3			
♦ R 8 7 2			
♣ 10 8			
OUEST		EST	
♠ R 7	♠ 8 3 2		
♥ 8 7 6 4	♥ RD 5		
♦ V 5 3	♦ D10 9 6		
♣ A 5 4 2	♣ 7 6 3		
SUD			
♠ A 9 6 5			
♥ V10 2			
♦ A 4			
♣ RD V 9			
Les enchères:			
NORD	EST	SUD	OUEST
passo	passo	1 SA	passo
2 Tr	passo	2 Pi	passo
4 Pi	passo	passo	passo
Entame: 8 de Co			

Infographie La Presse

Quand cette main est survenue, Est est revenu Tr. Le Valet couvre et l'As gagne. Retour Co. L'As gagne. Petit Tr vers le Roi. Sur la Dame de Tr, le mort défausse son dernier Co. Co coupé. La Dame de Pi va au Roi d'Ouest qui rejoue Tr.

Le mort coupe du 10 de Pi, encaisse le Valet de Pi. Petit K vers le Roi, As de Pi et petit K vers le Roi. Le déclarant encaisse trois atouts, un Co, deux coupes, deux K et deux Tr

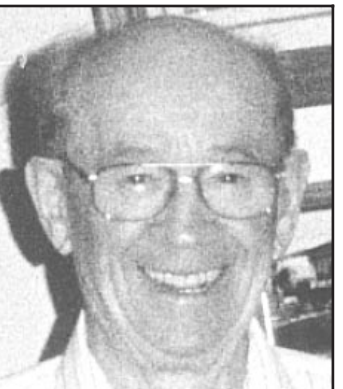
Mais à une table, Est est revenu atout après avoir gagné de la Dame de Co. Le Roi gagne en Ouest qui rejoue Co. L'As prend la levée, mais le déclarant est incapable de disposer du troisième Co du mort. Il chute, concédant un atout, deux Co et un Tr à ses adversaires.



CHOPIN (St-Denis), Maria

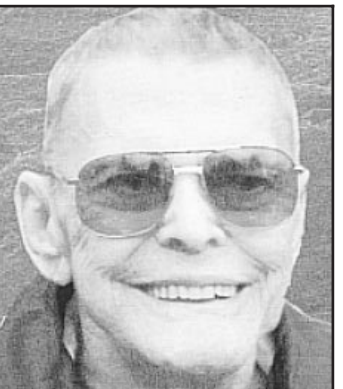
1895 - 2000
À Montréal, le 19 juin 2000, est décédée Maria St-Denis Chopin, à l'âge de 104 ans et 7 mois et 10 jours, des suites d'une très longue agonie. Épouse de feu Dr Léopold Chopin, aimée de tous pour son grand dévouement, grand-maman Maria accompagne désormais sa fille, feu Raymonde Chopin Pélaudeau, ses gendres, le Dr Léon Ledoux et Pierre Pélaudeau, ainsi que François Ledoux, son petit-fils. Elle laisse dans le deuil sa fille, Juliette (Ledoux) ainsi que ses petits-fils et petites-filles, Marc-André et Alain (Ledoux), Erik, Pierre Karl, Isabelle et Anne-Marie (Pélaudeau), ses nièces, Lise et Diane (Lemire) ainsi que 16 petits-petits-enfants et de nombreux amis de la résidence Les Cascades où elle a résidé pendant plus de 20 ans. Il n'y aura pas d'exposition à la demande de la défunte. Une messe sera célébrée le mardi 13 juin à 10 h en l'église de la Visitation de la Bienheureuse Vierge Marie (1847, boul. Gouin Est) à Montréal. La famille recevra les condoléances à compter de 9 h 30. Parents et amis sont invités à y assister sans autre invitation.

Direction Alfred Dallaire inc.



DESJARDINS, Gérard

1915 - 2000
À l'hôpital Pierre Boucher, le 10 juin 2000, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Gérard Desjardins, époux de feu Mme Marcelle Gigon. Il laisse dans le deuil son fils Ronald, sa bru, Réjane, ses deux petits-enfants, Mélanie et Maxime, sa sœur et ses frères, ainsi qu'autres nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.** 2750, Marie-Victorin, Longueuil le mardi 13 juin à 14 h à 17 h et de 19 à 22 h et le mercredi 14 juin à compter de 13 h. Une réunion de prières suivra au salon du complexe à 15 h.



DESROCHES, Paul-Emile

1930 - 2000
De St-Hubert, le 10 juin 2000, à l'âge de 69 ans, est décédé Paul-Emile Desroches, époux de Aline Beaulieu. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Alain, Rachel, René, Diane et Joel, ses petits-enfants, ses sœurs, ses beaux-frères, ses belles-sœurs, parents et amis. Exposé à **La Maison Darche** 6500, boul. Cousineau Une liturgie de la parole sera célébrée le mercredi 14 juin à 11 h en la chapelle de la résidence. Heures de visites: le mardi 13 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi dès 9 h. Des remerciements aux employés du Centre Manoir Soleil pour les bons soins apportés.

DUFRESNE, Michel
À Ste-Dorothée, le 9 juin 2000, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Michel Dufresne, époux de Nicole Champagne. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Alain (Chantal Léveillé) et Chantal (Stéphane Bolduc), ses petits-enfants: Vicky, Alex, Josée-Anne, ses frères, Jules et Robert, ses beaux-frères, belles-sœurs, nombreux parents et amis ainsi que tous ses copains motocyclistes. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Urgel Bourgie** 625, Principale, Ste-Dorothée Les funérailles auront lieu le mardi 13 juin à 10 heures en l'église Ste-Dorothée et de là au cimetière Ste-Dorothée. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Vous pouvez témoigner votre sympathie par un don à la Société de recherche sur le cancer. Merci au CLSC Normand Béthune, particulièrement au Dr France de Carufel, pour leur soutien. Heures des visites: dimanche et lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi à compter de 8 h.

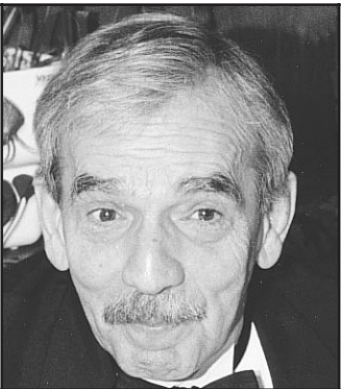
GAUVIN, Michel
1923 - 2000
À Otterburn Park, le 10 juin 2000, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Michel Gauvin, époux de dame Annette Malo. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Nathalie (Claude Gagnon), son petit-fils Michael. Il était aussi le père de feu Christiane. Il laisse également son frère Yves Gauvin, feu son frère Jacques et feu sa sœur Louise ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs et de nombreux parents et amis. Exposé au salon funéraire **Maurice Demers inc.** 234, chemin des Patriotes Nord, St-Hilaire le mardi 13 juin 2000 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 14 juin à 14 h en l'église Notre-Dame du Bon Conseil de Otterburn Park. Mercredi ouverture du salon à midi. Des dons à l'Association diabète Québec seraient appréciés.

GIARD (Vallières), Francine
1955 - 2000
À St-Hyacinthe, le 11 juin 2000, à l'âge de 45 ans, est décédée Mme Francine Vallières, épouse de M. Réjean Giard, demeurant à St-Hyacinthe. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses parents, M. et Mme Marcel Vallières (Constance Caron) de St-Hyacinthe, ses beaux-parents, M. et Mme Camille Giard (Isabelle Maranda) de St-Hyacinthe. Elle laisse également deux frères et deux sœurs: Jean-Luc (Sylvie Bélanger), Sylvie (Serge Ménard), Chantal (Louis-Philippe Cormier), tous de St-Hyacinthe et Réjean (Gina St-Germain), d'Ottawa, sa belle-sœur Mme Angèle Giard, St-Hyacinthe, ses oncles, tantes, neveux et nièces, autres parents et amis. Elle sera exposée le lundi 12 juin 2000 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h au salon **Ubald Lalime inc.**

900, Bourdages Nord, St-Hyacinthe
Les funérailles auront lieu le mardi 13 juin 2000 à 10 h 30 en l'église Sacré-Coeur, suivies de la crémation et de la disposition des cendres au Columbarium Ubald Lalime. Ouverture mardi dès 9 h.

JOUBERT-GILL, Louise
À l'hôpital St-Luc de Montréal, le 9 juin 2000, à l'âge de 70 ans, est décédée madame Louise Joubert, épouse de Maurice Gill, demeurant à Frelighsburg. Elle a fait carrière comme réalisatrice à la télévision, entre autre à Radio-Canada, notamment à Femme d'Aujourd'hui et à Télé-Québec. Elle a aussi été active au sein des mouvements de jeunesse. Elle était la fille de feu Louis de Gonzague Joubert et de feu Régina Trudeau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Valérie et Frédéric, ses frères et sœurs Jean, Madeleine, Pierre (Thérèse Forest), Jacques (Suzanne Létourneau), André (Pauline Forest), Marie et Marthe et ses belles-sœurs et beau-frère Rose-Aimée, Jacqueline (Gérard Thérien), Cécile et Denis Gill, Mariette Laporte et Jocelyne Morin de même que ses neveux et nièces et de nombreux amis. La dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire **Alfred Dallaire inc.**

1111, Laurier O., Outremont
le mercredi 14 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Une messe commémorative sera célébrée dans l'intimité ultérieurement. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Vos dons à la Fondation Québécoise du cancer seraient appréciés.



LANGELIER, Marcel P.

1935 - 2000
C'est avec une profonde tristesse que nous vous annonçons le départ de notre cher Marcel, après un long combat contre le cancer. Il laisse dans le deuil ses enfants, Micheline, Marc, Pierre, Brigitte, Marie-Eve et Sophie, sa conjointe, Francine, ses frères et sœurs, tous ses amis et collègues de travail. Sa lutte courageuse jusqu'à la fin contre la maladie, fait de lui le plus grand des héros dans nos cœurs. Nous désirons remercier tous ceux qui nous ont soutenus, principalement Pierrette, de leur présence et de leurs prières tout au long de son combat. La famille recevra les condoléances en présence des cendres au **Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.** Cimetière Près du Fleuve 2750, Marie-Victorin, Longueuil Les funérailles auront lieu le mercredi 14 juin à 11 h, en l'église St-François d'Assise, 2129, chemin du Fer à Cheval à Ste-Julie. Heures des visites au salon: lundi 12 juin de 19 à 22 h, mardi 13 juin, de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mercredi à compter de 9 h. Repose en paix Marcel et aide nous à continuer de croire, comme tu le disais sans cesse que "La vie est belle". Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

LEGROS, Berthe
Soeur-du-Saint-Nom-de-Marie, SSA
À la Maison mère des Soeurs de Sainte-Anne, le 10 juin 2000, à l'âge de 85 ans, est décédée Berthe Legros, fille de feu Ovide et de feu Victoria Sauvé, née à Côteau-du-Lac (Soulanges). Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, parents et amis. Elle a fait sa profession le 10 février 1935. Exposée à la **Maison mère des Soeurs de Sainte-Anne** 1950, rue Provost, Lachine de 14 à 17 h et de 19 à 21 h 30 le lundi 12 juin. Funérailles le mardi 13 juin à 13 h 30 à la chapelle de la Maison mère. Inhumation au cimetière de la Congrégation des Soeurs de Sainte-Anne. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Directeur des pompes funèbres: **Alfred Dallaire inc.**

LEPAGE, Georges
1916 2000
À l'hôpital Santa Cabrini, le 10 juin 2000, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Georges Lepage, époux de Yvonne Baril. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son frère Joseph (Yvette Vallée), sa belle-sœur, Laurianne Baril (Armand Allaire) et de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et amis(es) au **Complexe funéraire Magnus Poirier inc.** 7388, boul. Viau, St-Léonard Une réunion de prière aura lieu à la chapelle le mardi 13 juin à 20 h 30. Heures des visites: mardi de 14 à 20 h 30. Des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés.

MANCINI (née Foti), Maria
À Montréal, le 11 juin 2000, à l'âge de 82 ans, est décédée paisiblement à la maison, Maria Foti. Elle laisse dans le deuil son époux, Giovanni Mancini, ses enfants, Antonio J. (Tony) (Francine Morin), Theresa, Philip (Ginny Mattiuz), John (Louise Nicole), ses petits-enfants, Frédéric, Marc, Philip Jr, Mathieu et Christina, son frère, ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Urgel Bourgie** 1255, Beaumont, Ville Mont-Royal Les funérailles auront lieu le mercredi 14 juin à 11 heures en l'église Notre-Dame-de-la-Défense, 6800, Henri-Julien, angle Dante, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures des visites: lundi et mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi dès 9 h 30.



MERCURE-LAPOINTE, Clairette

1926 - 2000
À Laval, le 11 juin 2000, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Clairette Mercure, née Lapointe, épouse de feu Paul Mercure. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Céline, Stéphane (Angie Carlomusto) et ses deux petits-enfants, Stephanie et Kevin Mercure ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Elle sera exposée au **Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.** 2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval Les funérailles auront lieu le mercredi 14 juin 2000 à 11 heures en l'église Notre-Dame des Ecores, 765, Rolland Forget, Laval, et de là au cimetière de Laval, lieu de la sépulture. Heures des visites: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mercredi dès 9 h. Des dons à la Fondation des maladies pulmonaires seraient appréciés.

MORRISSETTE (Desrosiers), Yvette
1916 - 2000
À Montréal, le 5 juin 2000, à l'âge de 83 ans, est décédée Yvette Desrosiers, épouse de feu Gérard Morissette. Elle laisse dans le deuil ses filles, Micheline et Lisette (André Fecteau), ses petits-enfants, ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Selon sa volonté, elle ne sera pas exposée. Une liturgie de la parole aura lieu le samedi 17 juin à 11 h en la chapelle du **Complexe funéraire St-François d'Assise et Urgel Bourgie** 6700, Beaubien Est, Montréal La famille recevra les condoléances à compter de 10 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Ses filles tiennent à remercier tout le personnel du Pavillon Jeanne Leber (2e étage), pour l'avoir accompagnée dans sa maladie Alzheimer pendant sept ans.

PAPIN, Maurice
1922 - 2000
À l'hôpital de Saint-Jean-sur-Richelieu, le 9 juin 2000, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Maurice Papin, époux de dame Gisèle Rheault. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Carole, Léo, Richard, Paul et Paula, ses petits-enfants, Maxime, Simon et Alexis, ses sœurs et frères: Claire, Raymonde, Denise, Louise, Madeleine, Gérard et René ainsi que plusieurs belles-sœurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le mardi 13 juin à 11 h en l'église Saint-Edmond, 230, boul. Gouin, à St-Jean-sur-Richelieu. Les membres de la famille remercieront sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prient de considérer ces remerciements comme personnels. Des dons à la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés. Direction funéraire: **LeSieur & Frère** 95, boul. Saint-Luc à Saint-Luc 450-359-0990

TREMBLAY DAIGLE, Emillienne
1915 - 2000
À Montréal, le 10 juin 2000, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Emillienne Daigle, épouse de feu M. Marcel Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants Suzanne (Claude Arseneault), Roger (Lise Benoit), Mariette (feu Clément Lapointe), Claude (Suzanne Sciotte), Diane, ses onze petits-enfants et douze arrière-petits-enfants, ses sœurs et ses frères, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille accueillera parents et amis au **Complexe funéraire Magnus Poirier inc.** 6825, Sherbrooke Est, Montréal Les funérailles auront lieu le mardi 13 juin à 11 h en l'église St-Clément de Viauville (à confirmer) et de là à la crémation. Heures de visite: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi dès 9 h. Des dons à la Société de la recherche sur le cancer seraient appréciés.

2e ANNIVERSAIRE



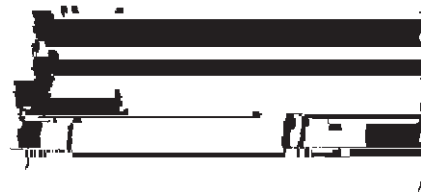
CLAUDE LEMIEUX

Déjà 2 ans que tu es parti. Nous pensons souvent à toi. Famille Lemieux

REMERCIEMENTS

MERCI Seigneur, merci, Anna.

POUR QUE LE MONDE TOURNE PLUS JUSTE



Londres tente de faire baisser le prix des voitures

Les constructeurs priés d'accorder aux particuliers les mêmes ristournes qu'aux entreprises disposant de flottes

d'après AFP
LONDRES

Le gouvernement britannique veut demander aux constructeurs automobiles d'accorder aux particuliers les mêmes ristournes qu'aux entreprises disposant de parcs de véhicules, soit des rabais de 30 à 40%, rapporte le *Sunday Express* d'hier.

Le ministre du Commerce et de l'Industrie, Stephen Byers, doit annoncer aujourd'hui une série de mesures en ce sens, auxquelles les industriels auraient 30 jours pour répondre, selon le journal.

Ces propositions font suite à un premier effort du ministère en avril, qui visait à réduire les contraintes tarifaires imposées par les constructeurs aux concessionnaires.

Le gouvernement avait alors souhaité que les concessionnaires bénéficient des mêmes rabais que les sociétés qui achètent directement pour renouveler leur parc automobile.

Cette fois, il s'agit de contraindre ces derniers à répercuter la baisse des prix sur les particuliers. Si le gouvernement décidait de modifier

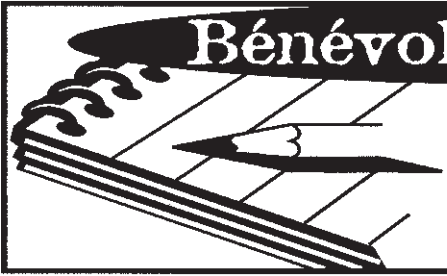
la loi, les concessionnaires seraient obligés d'accorder à leurs clients les mêmes rabais qu'aux sociétés.

Les revendeurs auraient toutefois l'autorisation d'acheter leurs véhicules à l'étranger, notamment en Europe où les prix sont de 10 à 12% moins élevés. De plus, les supermarchés seraient à leur tour autorisés à vendre des voitures.

De telles mesures feraient écono-

miser aux automobilistes quelque six milliards de livres chaque année, selon le *Sunday Express*.

La Commission de la concurrence avait quant à elle estimé dans un rapport en avril que le manque de concurrence et les prix excessifs qui en résultent se traduisaient par un surcoût total d'un milliard de livres pour les automobilistes.



Bénévoles demandé(e)s...

pour aider des jeunes
dans leurs devoirs et leçons du niveau primaire.

Lise Fontaine • Roger Généreux



**La Maison
d'Aurore** inc.

527.9075

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Appels d'offres



Ville de Montréal

Service des parcs, jardins et espaces verts

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, au Service du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-106, Montréal H2Y 1C6, pour:

Soumission: 6884
Aménagement et éclairage des parcs du Ruisseau de Montigny et Forsyth / Famille-Dubreuil.

Date d'ouverture: 28 juin 2000
Dépôt de garantie: 35 000 \$ Cautionnement ou chèque visé.

Soumission: 6885
Engazonnement des parcs Marie-Le Franc, Robert-Stephenson et Perras / Salomon-Marion

Date d'ouverture: 28 juin 2000
Dépôt de garantie: 25 000 \$ Cautionnement ou chèque visé.

Renseignements: Sylvie Desjardins
Vente des cahiers des charges:
Téléphone: (514) 872-1473
Télécopieur: (514) 872-1458

Documents: Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 12 juin 2000 au Service: Parcs, Jardins et des espaces verts 2053, rue Jeanne-d'Arc, 3e étage Montréal H1W 3Z4 Heures d'ouverture: 9h30 à 11h30 et 13h30 à 15h30, contre un paiement de **35\$**.

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de: **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, 12 juin 2000

Le greffier,
Me Léon Laberge



APPEL D'OFFRES

PROJET : TRACTEURS ROUTIERS
DOSSIER : SP-1027

Des soumissions pour la fourniture et la livraison de onze (11) tracteurs routiers neufs seront reçues au plus tard à 11 h 30 (heure locale), le 27 juin 2000 par la Société des alcools du Québec.

Le document complet d'appel d'offres est disponible du lundi au jeudi (inclusivement) de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h, ainsi que le vendredi de 8 h 30 à 12 h 30, aux adresses suivantes :

SIÈGE SOCIAL	905, avenue De Lorimier Montréal (Québec) - H2K 3V9
CENTRE DE DISTRIBUTION DE MONTRÉAL	2021, rue des Futailles Montréal (Québec) - H1N 3M7
CENTRE DE DISTRIBUTION DE QUÉBEC	2900, rue Einstein Sainte-Foy (Québec) - G1X 4B3

Un versement non remboursable de vingt-cinq dollars (25 \$) est requis pour obtenir un document d'appel d'offres, ainsi que pour chaque exemplaire additionnel. Ce montant est payable en argent comptant ou par chèque certifié fait à l'ordre de la Société des alcools du Québec. Le document complet d'appel d'offres est également disponible gratuitement pour consultation sur place.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société des alcools du Québec sont admises à soumissionner.

La Société des alcools du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS



APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise : www.hydroquebec.com/soumissionnez ou en composant un des numéros de téléphone suivants :

Montréal et environs : (514) 745-5720
Extérieur : 1 800 363-0910

SOUMISSIONS PUBLIQUES

Fourniture d'équipement pour le traitement des recettes et des bons adaptés

Documents disponibles
Prix 50 \$ non remboursable - chèque visé ou mandat

8845, boul. Saint-Laurent, rez-de-chaussée (réception), Montréal, à compter du **lundi 12 juin 2000**, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30.
Information : (514) 280-4930.

Dépôt des soumissions
Siège social de la STCUM, 800, rue de La Gauchetière Ouest, accueil principal (1-4000), Montréal, avant le **mercredi 28 juin 2000, à 15 h**. Ouverture publique immédiatement après.

Garantie de soumission
Aucun dépôt n'est exigé.

Note
La Société ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions, et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Référence : STCUM-2278-06-00-05
Louise Pouliot
Assistant-secrétaire

2867731

